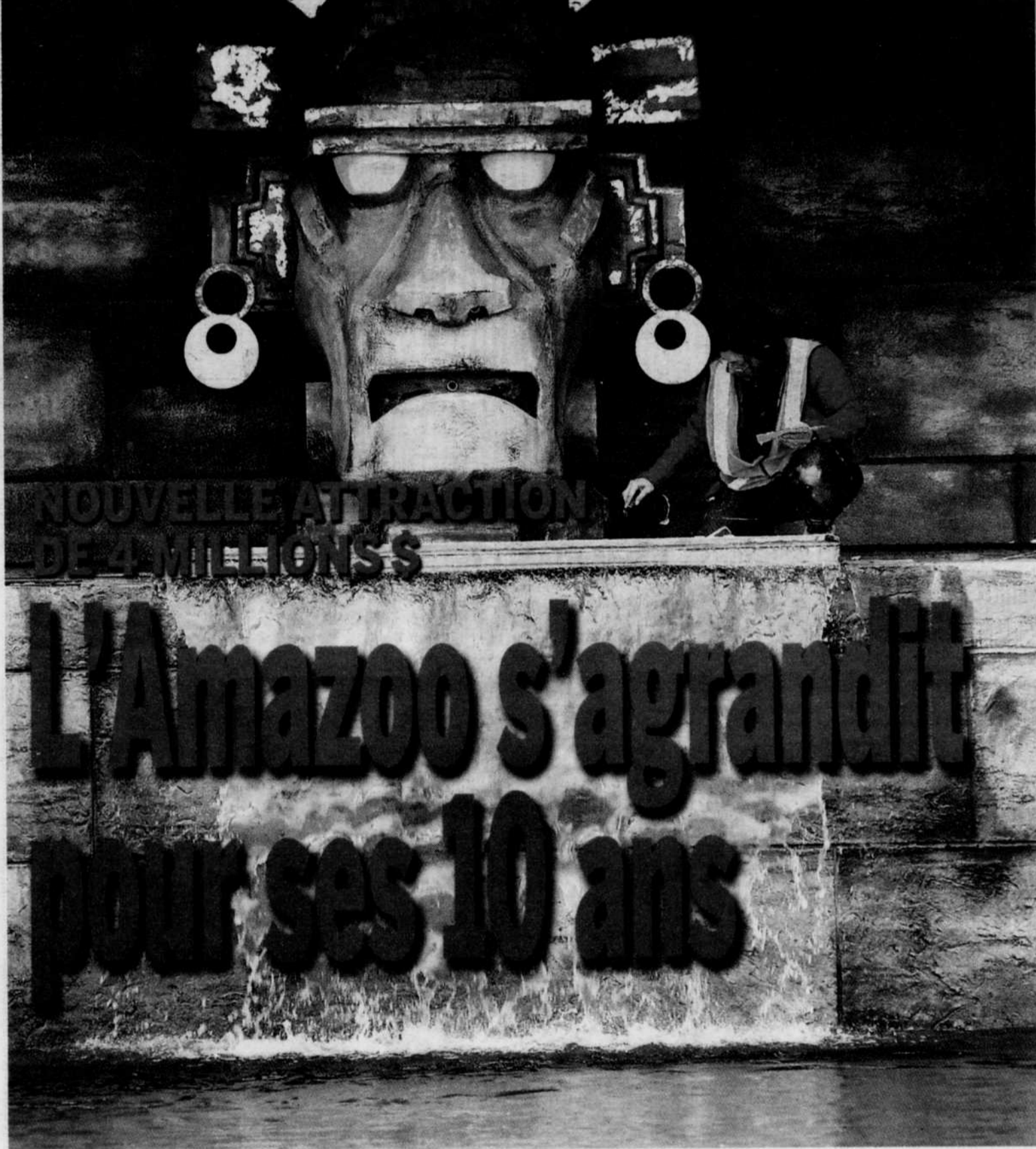


La Voie de l'Est



NOUVELLE ATTRACTION
DE 4 MILLIONS \$

L'Amazoo s'agrandit pour ses 10 ans

PHOTO ALAIN DION

Le Zoo de Granby offrira à partir de demain une nouvelle attraction à son parc aquatique Amazoo: le parcours d'aventure d'Hurakan, parsemé d'embûches et de plaisirs. Alors que des ouvriers s'affairaient aux derniers préparatifs, hier, en vue de l'ouverture officielle du site prévue pour demain, le résultat était déjà impressionnant. — À lire en page 3.



ÉCONOMIE

General Motors
à l'aube de
la faillite **>21**

ROXTON POND

Le projet de
résidence pour
aînés revu
à la baisse **>2**

TÉLÉVISION

L'animateur
Marcel Béliveau
n'est plus **>10**

Plaisir Intime
Boutique érotique

Démonstration
à domicile
Certificats-cadeaux
disponibles
185 Principale, Granby, 450 777-0804

À lire aujourd'hui

Édition spéciale

Cet été, en région

8 pages

TOYOTA
ÉTIQUETTES
ROUGES

TUNDRA 2009 2 roues motrices
Modèle LT521A

**1^{re} MENSUALITÉ
GRATUITE**
à la location
(ou obtenez l'équivalent de la mensualité
gratuite à l'achat)

299 \$ /mois*
0\$ Dépôt de sécurité

*Location 48 mois sur approbation du crédit. 96 000 km inclus. 10 ¢ du km excédentaire. Comptant de 4 938 \$ + taxes. Photo à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus.

Estrie TOYOTA

www.estrie-toyota.qc.ca

La plus grande
salle de montre

TOYOTA
faire toujours mieux

450 378-8404 6, rue Irwin, Granby

29

29

29

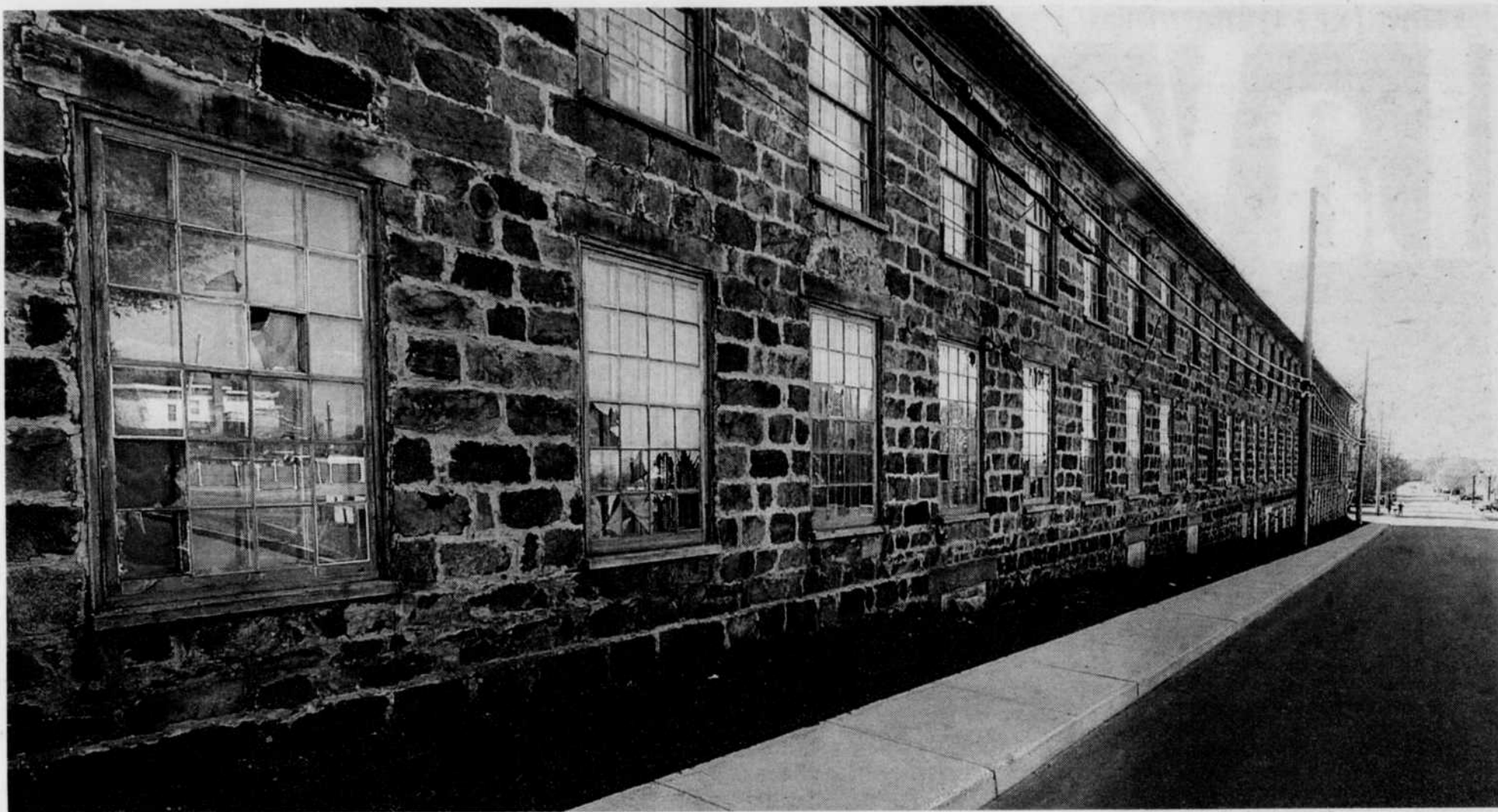


PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Plutôt que d'y construire 95 unités de logement comme prévu, les promoteurs du projet d'habitations pour retraités sur le site de l'ancienne usine Stanley comptent en bâtir 75.

HABITATIONS POUR RETRAITÉS DANS L'ANCIENNE USINE STANLEY

Le nombre d'unités revu à la baisse

MARC GENDRON

mgendron@lavoixdelest.qc.ca

Roxton Pond — Le projet d'habitations pour retraités sur le site de l'ancienne usine de la compagnie Stanley, à Roxton Pond, a franchi un pas de plus vers sa réalisation hier, alors qu'une soirée d'information était organisée à la salle du conseil municipal.

Seule une poignée de citoyens ont répondu à l'invitation lancée par la direction de la municipalité.

«Je ne suis pas surprise qu'il y ait eu si peu de gens, soutient Mélanie Gélinas, chargée de projet et représentante du propriétaire et promoteur du projet, Patrick Charbonneau. J'ai déjà rencontré pas mal de personnes, dont les membres du club de l'âge d'or de Roxton Pond, pour leur expliquer le projet en détail.»

Les quelques citoyens présents n'ont d'ailleurs signifié aucune opposition au projet de règlement relatif aux usages conditionnels présenté par la municipalité et qui permettrait le changement de vocation, entre autres, de l'un des deux bâtiments constituant l'ancienne usine. Seule la construction en pierre pourrait adopter un usage résidentiel alors que l'autre bâtitse, elle, conserverait son zonage industriel.

«On prévoit démolir la passerelle qui relie les deux bâtiments et aménager le bord du ruisseau avec des arbustes de façon à ce que l'immeuble industriel soit moins visible des habitations», précise M^{me} Gélinas.

Décontamination

Avant que le projet ne débute, le sol entourant l'ancienne usine Stanley devra être décontaminé. Une demande d'autorisation a d'ailleurs été déposée au cours des dernières semaines au ministère de l'Environnement.

«Ils nous ont confirmé que notre dossier est à l'étude, dit M^{me} Gélinas. Nous sommes confiants que tout sera accepté. La décontamination du sol de l'ancienne usine ne devrait pas être trop complexe. Nous aurons au plus deux mètres de terre d'épaisseur à excaver avant d'atteindre le roc. La contamination provient surtout de métaux, du cuivre et du nickel, émanant d'outils enfouis dans le sol.»

La décontamination du sol est d'ailleurs l'une des conditions essentielles à l'acceptation du changement de zonage de ce terrain.

Moins d'unités

Le projet initial présenté par Patrick Charbonneau prévoyait 95 unités de logement dans l'ancienne usine. Après une évaluation du marché et une consultation, entre autres, des autorités du Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska, ce chiffre a été revu à la baisse.

«On prévoit maintenant réaliser 75 unités de logement, dit M^{me} Gélinas. Il s'agit d'appartements, de studios, de chambres et d'unités de soins puisque l'on veut offrir des services pour les gens autonomes, semi-autonomes et en perte d'autonomie. Notre objectif, c'est que les gens,



PHOTO DANIELE FRANCIS

Mélanie Gélinas, chargée de projet et représentante du propriétaire et promoteur, a rencontré hier les citoyens de Roxton Pond pour les informer. À l'arrière-plan, François Giasson, directeur général de Roxton Pond.

une fois installés chez nous, n'aient plus à déménager suivant l'évolution de leur état. On espère aussi permettre aux couples de demeurer ensemble plus longtemps.»

Le budget prévu de quatre millions de dollars n'a toutefois pas changé.

Le projet de règlement poursuivra donc son chemin jusqu'à son adoption finale et son dépôt auprès de la MRC d'ici les deux prochains mois.

En attendant, la planification du projet va bon train.

«Nos architectes sont déjà au travail et nous avons fait préparer des soumissions par plusieurs fournisseurs potentiels. Dès que nous en aurons l'autorisation, nous débuterons les travaux. Si tout va bien, on devrait pouvoir commencer à la fin de l'été avec pour objectif une ouverture en 2010», dit M^{me} Gélinas.

À PROPOS

L'une des photos qui accompagnait l'article «Trop clément, dit la mère» de notre édition d'hier n'était pas la bonne. Il s'agissait de M^{me} Éric Cloutier, l'avocat de Nicolas Brault, et non de M^{me} Jean-Guillaume Blanchette, qui est l'avocat de Thierry Boudrias. Nos excuses.

NOUVELLE ATTRACTION AU ZOO DE GRANBY

Un investissement de 4 millions \$



mgendron@lavoixdelest.qc.ca
MARC GENDRON

Granby — La route qui mène au temple du dieu Hurakan est parsemée d'embûches. Après avoir plongé dans un marécage truffé d'alligators, traversé le tumulte d'une rivière tropicale infestée d'anacondas géants, assisté à l'éruption d'un volcan, seuls les plus téméraires auront le courage de s'immerger dans le bassin surplombé par la statue du dieu du vent, des tempêtes et du feu. Et ceux qui, finalement, croiseront son regard, subiront le terrible courroux d'Hurakan et devront traverser une terrible tempête.

Ce n'est là ni le scénario d'un livre ni celui d'un jeu vidéo. Il s'agit plutôt de la nouvelle aventure qui s'offre, dès demain, aux visiteurs du Zoo de Granby.

«On cherchait une activité qui s'adressait plus à la clientèle des sept à 15 ans, à une clientèle plus avide de sensations fortes, explique Joanne Lalumière, directrice générale du parc zoologique. Et le conseil d'administration du zoo souhaitait souligner le 10^e anniversaire du parc aquatique Amazoo.»

L'idée derrière Hurakan germe depuis un peu moins d'un an et les travaux d'aménagement du site n'ont débuté qu'à la fin de l'hiver. Mais hier, alors que des ouvriers s'aff-

faient aux derniers préparatifs en vue de l'ouverture officielle du site prévue pour demain, le résultat était déjà impressionnant.

«On a investi 3,9 millions de dollars pour réaliser le parcours d'aventure d'Hurakan, construire une nouvelle boutique et réaménager une partie du pavillon de l'Amérique du Sud où le parcours et l'Amazoo se trouvent. Mais on croit que tout ça a valu la peine. Aujourd'hui, je ne suis même pas gênée de dire que nous sommes le chef de file en matière de parc d'amusement au Québec. Chose certaine, en regardant le résultat aujourd'hui, on est très fiers de ce qu'on a accompli.»

Tout le concept d'Hurakan a été pensé et développé par l'équipe du Zoo de Granby.

Bon été à prévoir

Si Dame nature se fait accommodante, M^{me} Lalumière s'attend à ce que la saison estivale qui vient soit très profitable pour le Zoo de Granby.

«La crise économique va sans doute contraindre des gens à prendre leurs vacances plus près de chez eux, pense-t-elle. Ça devrait avoir beaucoup d'impact sur l'achalandage. L'ajout d'Hurakan va étendre

encore plus l'offre de divertissement du zoo.»

Et à plus ou moins longue échéance, une attraction comme celle-là pourrait servir à attirer une clientèle internationale, espère Joanne Lalumière.

«Mais, pour les mêmes raisons que celles qui nous font croire que nous aurons beaucoup de visiteurs québécois cet été, nous ne croyons pas que nous recevrons beaucoup de visite de l'extérieur. En revanche, nous avons bon espoir pour les prochaines années.»

Concept maison

Tout le concept d'Hurakan a été pensé et développé par l'équipe du Zoo de Granby. Le parcours, consistant en une longue rivière parsemée de jets d'eau et d'animaux flottants, le volcan, la piscine à vague du temple d'Hurakan (assez spacieuse pour accueillir 500 baigneurs à la fois), les ventilateurs servant à créer une tempête, les effets spéciaux et la bande sonore sont tous le fruit du travail des gens du zoo.

«On s'est beaucoup inspiré de la mythologie sud-américaine pour développer l'histoire et le concept, dit Catherine Page, directrice des communications du Zoo de Granby. Hurakan est un dieu qui fait partie de cette mythologie, mais très peu d'information est disponible sur lui. Ça nous a donné beaucoup de latitude.»

L'attraction s'ouvrira en même temps que le parc zoologique demain, dès 10 h.



PHOTOS ALAIN DION

La directrice générale du Zoo de Granby, Joanne Lalumière, estime qu'Hurakan contribuera grandement au succès du zoo cet été.



Les ouvriers s'affairaient aux derniers préparatifs, hier, en vue de l'ouverture officielle du site prévue pour demain.



Le parcours d'Hurakan est parsemé, entre autres, de jets d'eau, d'un volcan, d'alligators et d'anacondas flottants, le tout, dans un décor rappelant les civilisations pré-colombiennes d'Amérique du Sud.

TOUS
LES JEUDIS
SOIRÉE
DES *Dames*
Mesdames seules ou en groupe,
vos repas est *gratuit!

Bienvenue aux fêtes, party de bureau ou simplement une sortie de filles.
L'endroit par excellence pour de belles rencontres !

Réservation requise
450.378.1999
www.laciterestobar.com

Arrivez-tôt et profitez de notre 5 à 7
D.J. sur place

CITÉ
RESTO • BAR
802 rue Principale, Granby

Actualité

MÉTÉO

Aujourd'hui
max 17 min 11



Pluie intermittente
avec risque d'un orage.

Demain
max 15 min 9



Alternance de soleil
et de nuages.

SOMMAIRE

À ne pas répéter	16
Arts et culture	10
Décès	33-34
Économie	29
Horoscope	22
Jeux	28
Opinion	14-15
Petites annonces	30
Sports	35
Statistiques	35

**VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 5**

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général 375-4555
Abonnement et distribution 375-4555, option 3
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP
Télécopieurs
Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195
Internet
Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison
par camelot 4,10 \$
par motorisé 4,50 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4
La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 0679)
est membre du Conseil de presse du Québec. Selon la
Presses Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Avec nous, pas de zone grise

L'équipe Bergeron Corbeil

Jean Bergeron Sébastien Corbeil

450 378 4120

RE/MAX Re/Max Professional Inc.

LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 29 MAI 2009



PHOTO JANICK MAROIS

«On va donner la priorité aux endroits très problématiques», signale François Daudelin, responsable de la géomatique pour le compte de la MRC. «Les arbustes vont nous permettre de solidifier les berges et de réduire les apports de sédiments dans l'eau», explique l'ingénieur forestier.

PÉPINIÈRE POUR REVÉGÉTALISER LES BERGES DE BROME-MISSISQUOI

Une première au Québec



mlaliber@lavoixdelest.qc.ca
MICHEL LALIBERTÉ

Cowansville — La MRC de Brome-Missisquoi se dote d'un outil d'importance pour lutter contre les algues bleues. L'organisme aménagera une pépinière qui produira annuellement d'ici trois ans 25 000 arbustes. Ils seront tous plantés sur les berges des nombreux cours d'eau de la MRC.

«On va donner la priorité aux endroits très problématiques», signale François Daudelin, responsable de la géomatique pour le compte de la MRC. «Les arbustes vont nous permettre de solidifier les berges et de réduire les apports de sédiments dans l'eau», explique l'ingénieur forestier, citant le phosphore, principale cause des épisodes de cyanobactéries.

Dans quelques jours, les premiers 25 000 semis seront mis en sol sur un terrain de trois hectares appartenant à la municipalité de Lac-Brome. Le site accueillant la pépinière se trouve près du chemin Mills, à côté des champs d'épuration des eaux usées de la municipalité.

En aménageant sa propre pépinière consacrée à la revégétalisation des berges, une première au Québec, la MRC solutionne deux

problèmes auxquels elle fait face: l'approvisionnement d'arbustes et le bas taux de survie des jeunes pousses.

Dans ses efforts de lutte aux algues bleues qui envahissent les lacs et rivières du Québec, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs distribue depuis deux ans des dizaines de milliers d'arbres aux organismes de bassin versant et aux municipalités pour qu'ils les plantent le long des cours d'eau. Ces arbres proviennent en très grande partie du ministère des Ressources naturelles. Le Ministère ne produit toutefois pas d'arbustes, note M. Daudelin. Or ces types de plantes sont très efficaces pour revégétaliser les berges sans pour autant bloquer le vue, un aspect fort important pour une région touristique comme Brome-Missisquoi.

Conditions optimales

En exploitant sa propre pépinière, la MRC pourra faire croître ses semis dans des conditions optimales, notamment en profitant d'un système d'irrigation.

Les récentes expériences de plantation démontrent que les jeunes semis (de 30 à 40 cm de haut) ne réussissent pas tous à s'imposer une fois plantés sur des berges. «Les semis doivent se battre avec les autres espèces végétales. Il y a une compétition entre elles», illustre M. Daudelin.

Le taux de survie est supérieur

lorsque la plante est vieille de trois ans (haute d'un mètre), dit l'ingénieur forestier.

Le facteur coût joue également en faveur du projet de pépinière. Un semi coûte 50 ¢. L'achat des premiers 25 000 semis s'élève en effet à 12 500 \$. À l'inverse, un arbuste de trois ans peut coûter 3 \$. La pépinière dispose d'un budget de 30 000 \$. Des entreprises ont déjà manifesté leur intérêt de s'associer au projet en y contribuant financièrement. C'est le cas d'un hôtel de Montréal, a-t-on appris.

Zones de villégiature

La plantation des arbustes sera confiée à des entreprises sylvicoles. Les travaux seront exécutés à la fin d'avril. On portera une attention particulière aux zones de villégiature, dit M. Daudelin. Des interventions seront également effectuées dans des secteurs agricoles. Toutefois, on fera attention de ne pas se substituer aux programmes gouvernementaux existants visant les agriculteurs, nuance-t-il.

Les semis de cinq types d'arbustes, tous indigènes et adaptés à notre climat et à la proximité de cours d'eau, seront plantés cette année: le cornouiller, le sureau du Canada, le dievielle, le myrique beau-nier et le viorne. «On commence avec des arbustes qu'on sait qui vont bien pousser», dit M. Daudelin. D'autres espèces s'ajouteront à la pépinière dans les prochaines années, dont des saules à croissance rapide ainsi que des bleuetsiers.

Ce n'est pas le premier projet horticole de la MRC de Brome-Missisquoi. L'organisme possède une expertise en production d'arbres. Depuis 1987, la MRC exploite une pépinière à Farnham. Les arbres produits sont offerts aux municipalités pour leurs parcs et espaces verts.

En exploitant sa propre pépinière, la MRC pourra faire croître ses semis dans des conditions optimales, notamment en profitant d'un système d'irrigation.

Chaque année, les arbustes produits seront distribués gratuitement aux 20 municipalités de la MRC. Lac-Brome, qui fournit le terrain gratuitement, obtiendra 20 % de la production annuelle. Elle les utilisera pour son propre programme de lutte aux algues bleues.



PHOTO JANICK MAROIS

Mort suspecte d'un sexagénaire

Granby (KB) — Le service de police de Granby enquête sur la mort d'un homme âgé de 65 ans, dans un appartement situé à l'angle de l'avenue du Parc et de la rue Paré. Le propriétaire de l'immeuble a contacté les secouristes, vers 11h hier matin, pour demander de l'assistance médicale pour son locataire. À leur arrivée, les intervenants n'ont pu que constater le décès du Granbyen. Une enquête policière a été ouverte. «Rien ne démontre qu'il s'agit d'une mort autre que naturelle», précise l'agent Marc Farand, porte-parole du service de police. Les policiers doivent simplement s'en assurer. Un coroner a aussi été saisi du dossier.

ROBERT PAQUETTE

Consultant / Conseiller

- Longue expérience en psychologie
 - Intérêt pour la parapsychologie
 - Une perspective différente
- 450 775-0470**

390309

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-05-28

Jour à Payer! 04 11 14 23 29 30 **10 compl.**

Banco	05 09 12 15 16 17 21 25 32 38 41 43 47 53 55 58 60 62 64 66	Quotidienne	3 960 4 6286	Triplex	06 21 31 33 36
--------------	--	--------------------	-----------------	----------------	-------------------

Astro Jour - Mois - Année - Signe **Extra**
20 SEPTEMBRE 97 POISSONS 1705344

Résultats des tirages du : 2009-05-27

LOTTO 649	03 04 24 26 29 49	13 compl.	Québec 49	01 04 05 08 24 43	09 compl.
------------------	----------------------	-----------	------------------	----------------------	-----------

GAGNANTS		LOTS		GAGNANTS		LOTS	
6/6	1	8 948 707,00 \$	6/6	0	2 000 000,00 \$	5/6+c	0
5/6+c	3	116 113,50 \$	5/6+c	0	75 000,00 \$	5/6	18
5/6	140	2 055,40 \$	4/6	947	75,00 \$	3/6	17 489
4/6	8 958	60,80 \$	2/6+c	13 594	5,00 \$	Ventes totales :	777 275,00 \$
3/6	166 535	10,00 \$	Gros lot prochain tirage (approx.) :	Extra	3277163		
2/6+c	130 387	5,00 \$					
Ventes totales :		17 819 964 \$					

LOTTO SUPER 7 **GROS LOT CE SOIR**
15 000 000 \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

29

29

29

**Enfin à Granby...
LA BELLE PROVINCE
comme vous l'aimez!
MAINTENANT
OUVERT!**



715 Principale, Granby
450 405-4554

RESTAURANT
HAMBURGER
HOT-DOG



Le commissaire local aux plaintes et à la qualité des services du CSSS de la Haute-Yamaska, Yves Bélanger.

PHOTO JANICK MAROIS

DÉPÔT DU COMMISSAIRE LOCAL AUX PLAINTES DU CSSS

Un traitement plus rapide

MARC GENDRON
mgendron@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le nombre de plaintes déposées auprès du commissaire local aux plaintes et à la qualité des services du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de la Haute-Yamaska a légèrement augmenté au cours de l'année financière qui s'est terminée, passant de 145 l'année précédente à 151 en 2008-2009. Mais, aux yeux du commissaire Yves Bélanger, ce bilan est fort acceptable.

«Je suis le genre de personne à voir le verre à moitié plein plutôt qu'à moitié vide, a indiqué M. Bélanger lors de la présentation de son rapport annuel, hier matin. On parle de 151 plaintes alors que, chaque jour, il se pose des milliers d'actes médicaux dans nos établissements. Je dirais donc que le verre est plein à 90 %.»

Pour le psychoéducateur de formation, ces plaintes ne sont pas des exemples de failles du système de

santé, mais plutôt des indicateurs de ce qui est à revoir.

«Dans ma définition de tâches, j'ai à m'occuper des plaintes formulées par les usagers et les employés du CSSS, c'est vrai. Mais ma plus grande préoccupation, c'est l'amélioration des services. Et je vois dans ces plaintes autant de feux jaunes qui nous montrent ce qui est à améliorer», dit M. Bélanger.

Des 151 signalements, 64 sont des plaintes formelles déposées par un usager ou son représentant légal, 47 sont des interventions réclamées par des proches d'un usager ou un employé du CSSS et 40 sont des demandes d'assistance.

«Généralement, les demandes d'assistance peuvent être réglées en 72 heures, précise M. Bélanger. Il peut s'agir, par exemple, d'un problème avec une porte trop difficile à ouvrir qu'un ouvrier peut régler en peu de temps.»

De toutes ces plaintes, 18 ont été acheminées au médecin examinateur Claude Breton, qui a la tâche

d'évaluer les plaintes concernant l'un des 150 médecins, dentistes et pharmaciens à l'emploi du CSSS et trois ont été soumises au Protecteur du citoyen pour un second examen.

Service amélioré

Lors de son entrée en poste en juin 2008, Yves Bélanger avait deux jours par semaine pour prendre les plaintes, les analyser, formuler des recommandations et voir à leur application.

«C'était très peu, dit-il. On avait du mal à conclure les dossiers de plainte à l'intérieur du délai légal de 45 jours.»

Depuis novembre, le conseil d'administration du CSSS de la Haute-Yamaska a ajouté une journée à la semaine de travail de M. Bélanger. Cette addition a permis de faire passer le temps moyen de conclusion des dossiers à 41 jours.

Le temps supplémentaire passé au sein des établissements du CSSS permet aussi au commissaire de tisser des liens de plus en plus étroits avec ses usagers et ses employés.

«Les employés savent que je ne traite pas les plaintes de manière coercitive. Je ne cherche pas à montrer du doigt les gens qui commettent des erreurs. Je prône plutôt une approche formative. Je tends à proposer des solutions d'encadrement.»

Quant aux usagers, il a profité de l'occasion pour leur faire part de sa grande ouverture.

«Les gens ne doivent pas hésiter à s'exprimer. Bien souvent, leur inconfort, leur insatisfaction peut être réglé simplement en parlant avec les gens qui les traitent directement. Sinon, ils peuvent compter sur mon écoute. Et s'ils ont des craintes ou des interrogations concernant leur plainte, ils peuvent faire appel aux services du Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes (CAAP).auprès d'eux, ils trouveront tout le soutien dont ils ont besoin.»

Le CAAP peut être joint au (450) 361-2228 et leur bureau se trouve au 166, boulevard Boivin, à Granby.

RÉSIDENCES Le PQ veut une équipe d'inspection d'urgence

MARTIN OUELLET
La Presse canadienne

Québec — L'opposition officielle exige une intervention d'urgence dans les centres d'hébergement pour personnes âgées afin d'identifier et de corriger les situations d'abus.

À l'Assemblée nationale, la députée péquiste Lisette Lapointe a exhorté hier le ministère de la Santé de mettre sur pied une équipe spéciale pour visiter sans délai les établissements privés et publics.

«On met sur pied une équipe d'urgence. On fait le tour des résidences privées, on fait le tour des centres d'hébergement de soins de longue durée, où on a 46 000 personnes hébergées», a suggéré la députée de Crémazie.

Cette équipe d'urgence serait par la suite chargée de faire rapport à l'Assemblée nationale «avant la fin de la session», soit d'ici la troisième semaine de juin, a précisé M^{me} Lapointe.

Action immédiate

La députée estime que le récent rapport de la protectrice du citoyen commande une action gouvernementale immédiate pour améliorer la qualité de vie des personnes âgées.

Dans son rapport déposé mardi, la protectrice Raymonde Saint-Germain s'inquiète du sort des personnes hébergées dans certaines résidences privées où le personnel est incapable de prodiguer les soins les plus élémentaires.

La protectrice a aussi fait état de problèmes de chutes à répétition dans les Centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD), qui relèvent du secteur public.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

La députée péquiste de Crémazie, Lisette Lapointe.

Je vois des gens actifs, en forme et toute une communauté qui s'investit pour la santé de chacun!

POUR LA SANTÉ, LA MEILLEURE FAÇON DE VOIR L'AVENIR.

Desjardins

La Voix de l'Est
Plus que des mots

IT

mrc
La Haute-Yamaska
Préservée de nature

Cégep de Granby
Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

Bell

François Bonnardel
ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

ZOO
GRANBY

artopex

CLD Haute-Yamaska
Centre local de développement

D2
Marketing

Vision2015
DESSINONS NOTRE AVENIR

La «reine de Kanesatake» reste derrière les barreaux

Montréal (La Presse canadienne)

— De l'avis de la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC), Sharon Simon, appelée «la reine de Kanesatake», est encore un peu trop fière de ses fastueuses années dans le milieu interlope pour être libérée du pénitencier à la moitié de sa peine.

Condamnée à 50 mois de pénitencier pour gangstérisme, trafic de cannabis et blanchiment d'argent, à la mi-octobre 2007, Sharon Simon est incarcérée à la prison pour femmes de Joliette, où se trouve également sa fille de 24 ans. À l'instar de sa mère, Annie Arbic a vu sa demande refusée, en février. Elles devront toutes deux attendre l'an prochain avant d'être libérées.

«Chaque jour que je me lève et que je vois ma fille à côté de moi en prison, ça me brise le cœur», a déclaré Sharon Simon.

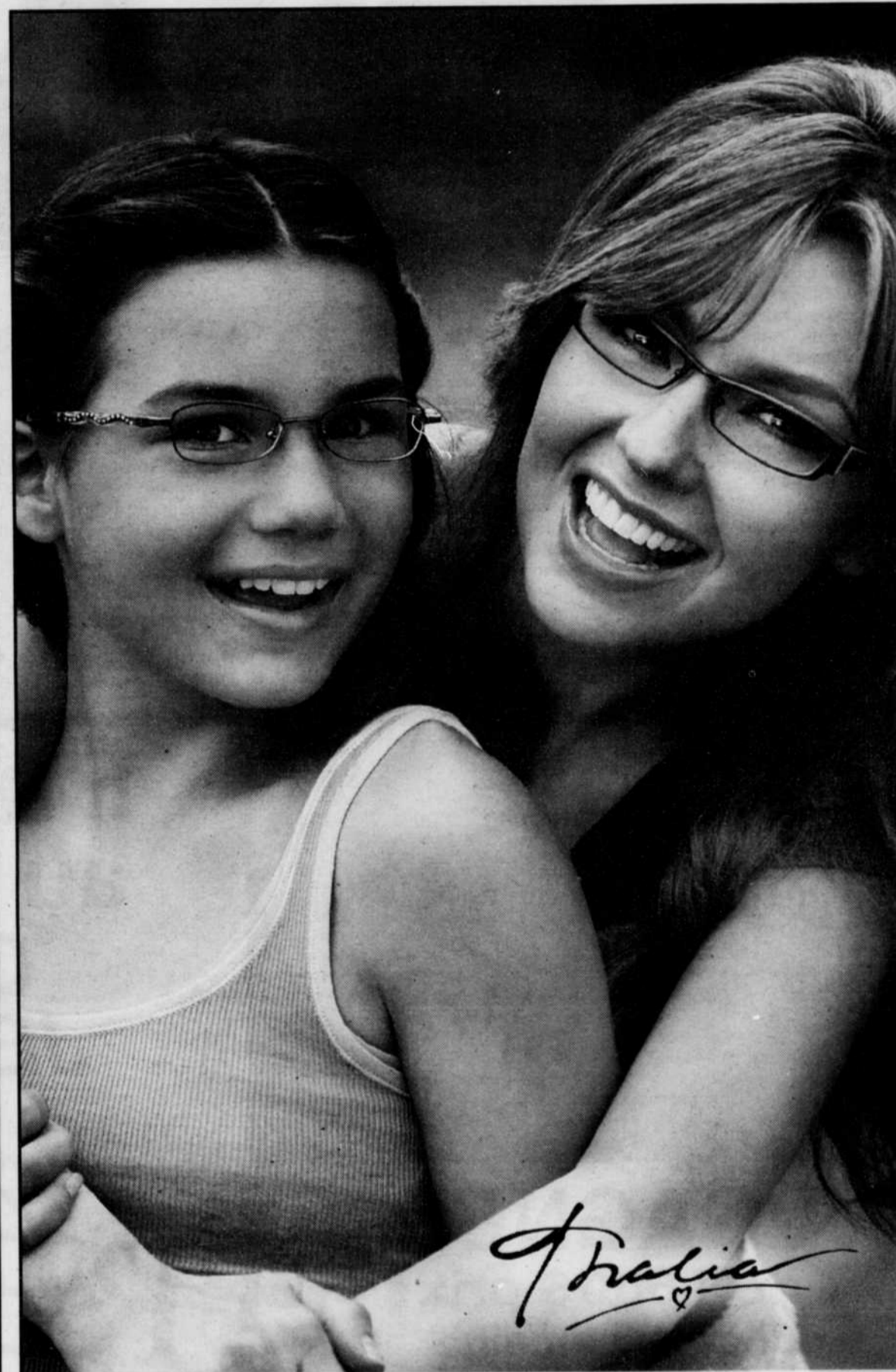
Bien qu'elle en soit à son premier séjour en prison, elle a écopé deux fois dans le passé de fortes amendes, 12 000 \$ et 35 000 \$, pour de la contrebande de tabac et de la production de marijuana. Âgée de 51 ans, elle fraie avec le monde criminel depuis plus de 15 ans.

Après des années tranquilles à élever ses deux enfants avec un mari ayant une entreprise de construction, Sharon Simon dit avoir «basculé» après sa séparation. Attirée par la belle vie et l'argent facile, elle est tombée follement amoureuse du caïd André Lagarde. Actif dans divers

rackets à Laval et dans les Basses-Laurentides, il a mystérieusement disparu au tournant des années 2000. «Je pense qu'il avait de grosses dettes envers des personnages importants», a-t-elle dit aux commissaires.

Après 11 années passées à ses côtés à fréquenter des membres du crime organisé, elle a développé plein de contacts qui l'ont fait s'enfoncer davantage dans la criminalité. Elle a fréquenté d'autres criminels, dont un n'a jamais

été revu non plus. Elle venait de rompre avec Sergio Piccirilli, impliqué dans un conflit qui a failli dégénérer en guerre ouverte avec le clan Rizzuto, quand elle a été arrêtée à son domaine de Kanesatake, le 21 juin 2006.



Centre
opto de
Granby

Carrefour Bouchard,
220, rue St-Jude Nord,
Granby, voisin du Rona

450.372.1031
centropto.M2L.ca

VENDREDI 29 MAI 2009 - LA VOIX DE L'EST

MOMO
SPORTS

www.momosports.ca

MOMO SPORTS
paie les
TAXES*

CES VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE



* Sur articles sélectionnés seulement.

Granby

450 372-9066

Sherbrooke

819 822-3077

29

29

29

LES ÉLUS INFORMÉS DE LA NOUVELLE RÉGLEMENTATION

Resserrement aux douanes



kblancha@lavoixdelest.qc.ca
KARINE BLANCHARD

Granby — Les voyageurs qui voudront franchir la frontière américaine devront présenter leur passeport valide ou le nouveau permis Plus, dès lundi. Des représentants du consulat général des États-Unis ont rencontré, hier, les élus de la région pour leur expliquer la nouvelle réglementation.

Une douzaine de personnes ont assisté à la rencontre organisée à l'hôtel de Ville de Granby. «L'invitation avait été envoyée à des gens qui sont potentiellement multiplicateurs de l'information», explique Annick Landreville, représentante du consulat.

À compter de lundi, le passeport, la carte Nexus ou Express ou le permis de conduire Plus sera obligatoire pour toute personne désireuse d'entrer aux États-Unis par voie maritime ou terrestre.

Cette mesure est la phase finale de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère nord occidental. «Je pense que les Canadiens sont bien préparés, indique Vito DiPaola, représentant du consulat général des



Le préfet de la MRC de la Haute-Yamaska, Paul Sarrazin, l'attachée politique du député Robert Vincent, Caroline Pilon, l'attachée politique du député François Bonnardel, Sylvie Larochelle, et le représentant du consulat général des États-Unis, Vito DiPaola, étaient présents à la rencontre d'information, hier matin.

États-Unis. Je ne pense pas que nous aurons des problèmes à la frontière.» Les autorités estiment que 85 % des Canadiens qui franchissent la frontière possèdent déjà leur passeport.

Flexibilité

Une période de flexibilité sera toutefois accordée par l'Agence des

services frontaliers du Canada, dit M^{me} Landreville. Un voyageur qui n'a pas son document d'identification pourrait franchir la frontière en répondant à des questions supplémentaires.

«Les agents seront ouverts, mais c'est certain que ce sera plus long. Et on ne sait pas de quelle

durée sera la période de flexibilité», précise la représentante du consulat.

Et si le même voyageur se présente une seconde fois sans document, les agents seront plus réticents à lui accorder un droit de passage à la frontière, ajoute M^{me} Landreville.

Isotopes: Ottawa veut s'approvisionner ailleurs

Ottawa (La Presse canadienne) — Un comité de spécialistes mandaté par le fédéral se penchera sur les propositions des secteurs public et privé pour trouver de nouvelles sources d'approvisionnement en isotopes médicaux.

La ministre des Ressources naturelles, Lisa Raitt, a annoncé, hier, que le groupe d'experts, qui n'a pas encore été nommé, remettra ses recommandations au ministère à l'automne.

«Nous avons reçu, au cours des derniers six mois, une série de propositions et nous avons besoin d'un comité d'experts pour les étudier. Il nous fera ses recommandations et nous prendrons ensuite une décision», a expliqué la ministre Raitt, en conférence de presse.

Réacteur nucléaire

Pour le moment, les ministères de la Santé et des Ressources naturelles sont en pourparlers avec des pays producteurs d'isotopes médicaux afin de tenter de pallier la pénurie engendrée par la fermeture du réacteur nucléaire de Chalk River.

Le réacteur de l'Ontario, qui produit des isotopes médicaux utilisés pour la détection de cancers et de maladies cardiovasculaires, a été fermé, à la mi-mai, en raison d'une fuite d'eau lourde.

«Il n'y a aucune solution facile ou à court terme à cette situation. Elle requiert une approche concertée et internationale», a dit la ministre.



Participez
au concours
CET ÉTÉ
JE RELAXE
avec

À GAGNER
+ de 1 600 \$ prix!
Chaque semaine
TIRAGE
d'une chaise "Relax"
(valeur 109\$) et le 17 juin
TIRAGE DU GRAND PRIX
UNE BALANÇOIRE
(valeur 1200\$)

LES
TRÉSORS
DE L'ESTRIE

MEUBLES DE JARDIN . SPAS . CABANONS

En collaboration avec La Voix de l'Est

Des primes pour les hauts dirigeants des sociétés d'État fédérales

Ottawa (La Presse canadienne) — Les premiers dirigeants des sociétés d'État fédérales ont tous reçu une prime au rendement l'an dernier, récompensant l'atteinte — même partielle — des objectifs fixés par leur conseil d'administration.

En 2007-2008, les 34 hauts dirigeants admissibles se sont partagés près d'un million de dollars en primes, que ce soit en rémunération au rendement (718 400 \$) ou en ajustements de salaire (253 500 \$) pour ceux qui n'étaient pas au maximum de leur échelle.

Deux tiers d'entre eux ont reçu une rémunération au rendement partielle, tandis que onze premiers dirigeants ont eu droit à la prime maximale.

«À l'instar de leurs homologues du secteur privé, il est normal que la plupart des premiers dirigeants touchent une rémunération à risque», peut-on lire dans un document émanant du Bureau du Conseil privé, qui prend soin de préciser qu'«aucune rémunération à risque n'est accordée lorsque le rendement ne répond pas aux attentes».

Pour établir l'échelle salariale des premiers dirigeants, Ottawa a séparé les sociétés de la Couronne en dix groupes. Le Musée des beaux-arts du Canada se retrouve dans le groupe 4 (157 700 \$ à 185 500 \$), tandis que la Commission de la capitale nationale est dans le groupe 5 (176 500 \$ à 207 700 \$). Au sommet de la pyramide, on retrouve la Société Radio-Canada (groupe 9: 322 200 \$ à 379 100 \$) et la Société canadienne des postes (groupe 10: 386 800 \$ à 455 000 \$).

Les hauts dirigeants du groupe 1 peuvent recevoir jusqu'à 10 % de rémunération à risque s'ils surpassent les objectifs. Dans le groupe 10, une telle performance entraîne une prime pouvant aller jusqu'à 25 %.

Impossible, par contre, de savoir avec précision combien chacun des premiers dirigeants a touché en 2007-2008.

Whissell sommé de choisir entre son poste de ministre et l'asphaltage

Québec (La Presse canadienne) — La leader adjointe de l'opposition officielle, Agnès Maltais, a sommé le ministre du Travail, David Whissell, de choisir entre sa place dans le cabinet du premier ministre Jean Charest et ses intérêts dans une entreprise d'asphaltage qui obtient des contrats du gouvernement.

M^{me} Maltais a soutenu, hier, que la fiducie dans laquelle M. Whissell a placé ses actifs n'est rien d'autre qu'un «écran de fumée» et non pas le «coupe-feu» qu'il affirme avoir mis entre lui et sa compagnie, Asphalte Béton Carrières Rive-Nord.

La députée péquiste a affirmé que les exigences formulées par M. Charest pour éviter les conflits d'intérêts ont été réduites, depuis son arrivée au pouvoir.

Lors de la période des questions,

M^{me} Maltais a rappelé qu'avant 2003, il était interdit aux ministres de posséder une entreprise qui transige avec l'État.

M. Whissell s'est défendu en affirmant qu'il avait suivi les règles édictées par le juriste de l'Assemblée nationale, Claude Bisson, lorsqu'il a constitué, il y a six ans, une fiducie sans droit de regard pour

empêcher toute possibilité de conflit d'intérêts.

Le ministre a affirmé qu'aucune règle n'empêchait les députés d'être propriétaires d'une entreprise et qu'il était «souhaitable» d'avoir des gens d'affaires parmi les parlementaires.

Un syndicat a récemment envoyé une mise en demeure pour bloquer

la signature d'un contrat d'entretien hivernal entre ABC Rive-Nord et le ministère des Transports.

Le Syndicat de la fonction publique du Québec soutient qu'il aurait dû être consulté avant l'attribution au secteur privé de ce contrat, qui porte sur le déneigement de l'autoroute 50, qui passe à travers la circonscription d'Argenteuil, repré-

sentée par M. Whissell.

Il y a deux semaines, M. Whissell a dû se défendre une première fois d'être en conflit d'intérêts à la suite de la diffusion d'un reportage indiquant que la valeur annuelle des contrats publics octroyés à ABC Rive-Nord était passée de 5 millions \$, en 2006, à 11,5 millions \$, en 2008.



SUPER PROMO

À l'achat de 2 contenants de TEINTURE OU DE PEINTURE **RONA** ou **SICO**

OBTENEZ LE

3^e GRATUITEMENT*



GRATUIT*

*La gratuité s'applique au produit ayant la moindre valeur. Offre en vigueur du 21 au 31 mai 2009.



PLANCHER FLOTTANT
7 mm
garanti 20 ans
Couleur chêne et pin.
Rég.: 89¢

SUPER 69¢ SPÉCIAL

RONA
L'entrepôt

Granby

200 St-Jude Nord
450 777-1444

VENDREDI 29 MAI 2009 - LA VOIX DE L'EST 9

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555

L'Ancien Presbytère & Installations Électriques CLAUDE GOUGEON inc. en collaboration avec SUNIPRIX Jean-François Morin, pharmacien

présentent

ROMAN SAVON

PRÉVENTE
26 mai au 12 juin
3\$ de rabais

avec
Méissa Dion Des Landes
Martin Gougeon

Du 18 juin au 22 août, le jeudi, vendredi et samedi à 20h
170, rue St-Charles Sud, Granby Forfaits souper-théâtre avec Di Carlo
www.ancienpresbytere.com 450 375 7767

THÉÂTRE EN ÉTÉ Granby La Voix de l'Est Plus que des mots

cinéma

Élysée

★★★★★

Horaire du 29 mai au 4 juin 2009

MILLÉNIUM - LE FILM
(13+ VIOL.)

Vendredi au dimanche: 13h05, 16h05, 19h et 22h
Lundi au jeudi: 19h et 22h

LÀ-HAUT 2D (G)
AUCUN LAISSEZ-PASSER

Vendredi au dimanche: 13h15, 15h10, 17h10, 19h10 et 21h10
Lundi au jeudi: 19h10 et 21h10

MALÉDICTION DE L'ENFER
(13+ HOR.)

Vendredi au dimanche: 13h05, 15h10, 17h15, 19h20 et 21h30
Lundi au jeudi: 19h20 et 21h30

DANSE FLICK: LES FOUS DE LA DANSE (13+ VIOL.)

Vendredi au dimanche: 13h25, 15h25, 17h25, 19h25 et 21h25
Lundi au jeudi: 19h25 et 21h25

UNE NUIT AU MUSÉE: LA BATAILLE DU SMITHSONIAN (G)

Vendredi au dimanche: 13h, 15h10, 17h20, 19h30 et 21h40
Lundi au jeudi: 19h30 et 21h40

TERMINATOR RÉDEMPTION
(13+ VIOL.)

Vendredi au dimanche: 13h15, 15h50, 19h05 et 21h35
Lundi au jeudi: 19h05 et 21h35

ANGES ET DÉMONS (GDJE)

Vendredi au dimanche: 13h, 16h, 19h et 21h45
Lundi au jeudi: 19h et 21h45

STAR TREK v.f. (GDJE)

Vendredi: 13h, 16h, 19h et 21h40
Samedi, dimanche: 13h15, 16h, 19h et 21h40
Lundi au jeudi: 19h et 21h40

CINÉ BOUT-CHOUX - VENDREDI: 13h

Arts et culture

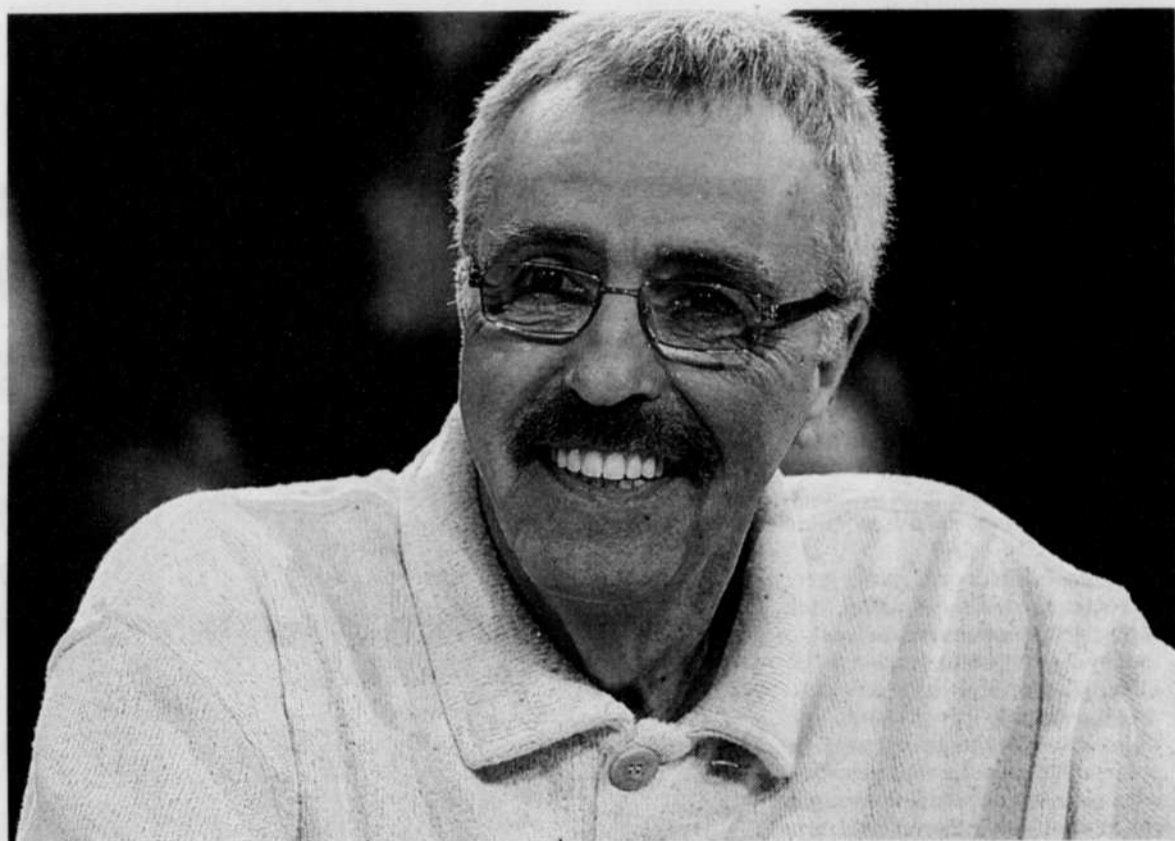


PHOTO RADIO-CANADA

L'animateur Marcel Béliveau lors de son passage à *Tout le monde en parle*, le 6 avril 2008.

Le créateur de *Surprise sur prise* s'éteint

JEAN-BENOÎT LEGAULT
La Presse canadienne

Montréal — Le célèbre animateur québécois Marcel Béliveau est décédé hier après-midi des suites d'une longue maladie. Il était âgé de 69 ans.

Marcel Béliveau avait révélé en février dernier que le cancer s'était attaqué au seul poumon qu'il lui restait encore. Il avait précédemment combattu et vaincu cette maladie à deux reprises, en 1992 et en 1994. L'an dernier, il avait confié au site Web *Canoë* qu'il souffrait d'insuffisance cardiaque, en précisant que son cœur ne fonctionnait plus qu'à 30 % de sa capacité.

«Il avait vraiment atteint la limite», a affirmé son fils Alain sur les ondes de la radio de *La Presse canadienne*.

Béliveau s'est tout d'abord fait connaître au Québec avec l'émission *Surprise sur prise*, dans laquelle des vedettes étaient victimes de blagues élaborées sous l'œil vigilant de caméras cachées. L'émission

entre en ondes pour la première fois au réseau TQS pendant la saison 1987-1988, et elle est exportée en France dès 1989. Elle y sera diffusée jusqu'en 1998, fracassant des records d'écoute.

C'est le début d'une ascension fulgurante vers la gloire et la fortune pour cet homme originaire de Grand-Mère, en Haute-Mauricie. Le concept de *Surprise sur prise* est vendu dans 93 pays et lui rapporte des recettes qu'il évalue à 487 millions \$. Béliveau côtoie les plus grandes célébrités — il prétend même avoir été invité à jouer au golf par le roi du Maroc, une invitation qu'il aurait refusée — il fait la navette entre Montréal et Paris chaque mois à bord du Concorde pour gérer ses affaires sur les deux continents, et il habite un appartement luxueux dans la Ville-Lumière.

Déboires

Mais Marcel Béliveau ne défraie pas les manchettes des journaux qu'en raison de ses succès. Ses

déboires, et ils seront nombreux, lui vaudront aussi une grande attention médiatique.

Son univers commence à s'écrouler quand il décide de se lancer en affaires. Parmi ses projets: une chaîne de restauration rapide, une agence de voyage et même un nouveau transporteur aérien.

Il parviendra à recruter quelques franchisés pour ses restaurants *La Joyeuse* et son agence de voyage. Toutefois, ces projets s'emboîtent rapidement et les querelles se retrouvent devant les tribunaux. Béliveau avait accumulé des dettes totales de 2,4 millions \$, certains de ses biens avaient même été saisis devant les caméras de télévision, mais une entente intervenue en 1997 avec ses créanciers — dont Revenu Québec, à qui il devait 600 000 \$ — lui permet d'éviter la faillite. Cette entente provoque la colère de certains investisseurs, qui ne se gênent pas pour l'apostropher vertement et l'invectiver en quittant la salle d'audience.

EN BREF

Geneviève Brodeur ne fera pas la finale

Granby (MT) — Geneviève Brodeur ne participera pas à la grande finale du concours *En route vers mon premier gala Juste pour rire*, elle qui n'a pas obtenu suf-

fisamment de votes de la part du public pour accéder à l'étape ultime.

«C'est mon ami Pascal Barriault qui l'a emporté en demi-finale, a expliqué l'humoriste granbyenne. C'est plate pour moi, mais je suis contente pour lui.»

En route vers mon premier gala

Juste pour rire est un concours présenté à la télévision de Vox. Le grand gagnant aura la chance de monter sur la scène du Théâtre Saint-Denis, au mois de juillet, à l'occasion d'une soirée du festival *Juste pour rire* animée par Mike Ward.

10 LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 29 MAI 2009

🚗 🏠 🏢 🏦 🏠 🏠 🏠

Pour un service personnalisé

Tout commence par la confiance

PROMUTUEL VALMONT

Waterloo • Granby • Valcourt
450 539-0384 / 1 800 361-7408
promutuel.ca 387012V

Philippe Leblanc Hamel
Représentant en épargne et crédit

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

MEURTRE DE NANCY MICHAUD Le ministre Béchar n'oubliera pas

DENIS LESSARD
La Presse

Québec — On ne peut «tourner la page» devant un drame comme celui de Nancy Michaud, estime le ministre Claude Béchar après le verdict de culpabilité de Francis Proulx pour le meurtre de son ancienne employée au bureau de circonscription.

«Ce sont des choses qui ne s'oublient pas, on ne peut pas dire "on tourne la page", il faut vivre avec... le mieux qu'on peut», a-t-il soutenu, à l'entrée de la réunion du caucus libéral hier.

La fin du procès «est accueillie avec soulagement», résume M. Béchar, rendant un hommage bien senti au courage du mari de M^{me} Michaud, Daniel Casgrain. «Il faut que la solidarité continue de s'exprimer

pour permettre à Daniel et aux enfants de passer à travers ça... C'est horrible», de souligner le ministre.

Selon lui, Nancy Michaud avait des projets pour Rivière-Ouelle. «C'est notre responsabilité, à nous comme aux gens, de s'assurer qu'on n'oublie jamais ce qu'elle voulait, ce qu'elle représentait, a-t-il dit. Il y a des blessures à panser, il y a une solidarité à exprimer.» Et, surtout, «il faut agir dans le sens qu'elle aurait souhaité».

Nancy Michaud souhaitait un parc pour l'école locale, rappelle-t-il.

De son côté, le premier ministre Charest a refusé de commenter le verdict de meurtre prémédité tombé pour Francis Proulx, rappelant qu'il était toujours possible qu'il y ait appel de cette décision.



ARCHIVES LA PRESSE

«Il faut que la solidarité continue de s'exprimer pour permettre à Daniel et aux enfants de passer à travers ça... C'est horrible», a souligné le ministre Claude Béchar.

Devenez membre du
Club de la Vigilance

1 888
692.4673



ENFANT-RETOUR
Québec

www.enfant-retourquebec.ca

AVIS DE CORRECTION - FUTURE SHOP -

Apple-MacBook MC026 10121449/50. Veuillez noter qu'à la page 21 de la circulaire du 29 mai, ce produit n'est disponible que dans les succursales de Future Shop sélectionnées ou en ligne à futureshop.ca

Nous sommes désolés pour tout inconvenient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 416422

**Dystrophie
musculaire Canada**
une action musclée

C'est possible de construire une forêt avec

NOUVEAU
EN RÉGION!

Pépinière
Brodeur

Reboisement • Paysagement

Ensemble, nous pouvons protéger
nos bandes riveraines!

1338, ch. Gagné, Granby / 450 522-7923
www.pepinierebrodeur.com

La Cité
du Lac
Au cœur de la nature!

Possibilité de livraison dès la fin juin.
Venez visiter les lieux dès maintenant!

SUPERBES CONDOS PRÈS DU LAC BOIVIN

à partir de **144 900\$*** taxes



*Prix sujet à changement sans préavis.

Venez nous rencontrer SAMEDI et DIMANCHE, de 13h à 16h
Visitez www.lacitedulac.com

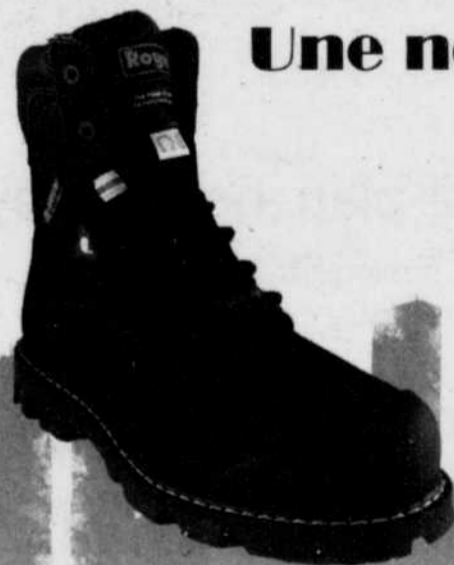
Bureau des ventes au 64, rue Lemieux, Granby

POUR INFORMATION 450 775-3527

Rendez-vous selon vos disponibilités 7 jours semaine. Ouvert lundi, mardi et mercredi de 13h à 16h

LE MAGASIN
INDUSTRIEL

565 PRINCIPALE, GRANBY 450.378.2785



Une nouvelle vedette arrive en ville

Surveillez l'arrivée prochaine de la toute nouvelle botte en nylon de Royer.



IMPERMÉABLE

Une membrane de protection et des coutures scellées garderont vos pieds bien au sec.



RÉSISTANTE ET DURABLE

Le nylon utilisé dans la confection de cette botte offre une résistance supérieure à l'abrasion. Il s'agit donc d'une botte extrêmement durable pour un travail dans les pires conditions.



SANS-MÉTAL

Une semelle antiperforation et des oeillets non-métalliques ainsi qu'un embout de protection en composite rendent cette botte non-captable par les détecteurs de métal.

Royer

de rabais sur
tout achat de
produit Royer.

Sur présentation de ce coupon seulement.
* Offre valide jusqu'au 30 juin.

15%

Royer

LE MAGASIN
INDUSTRIEL

VENDREDI 29 MAI 2009 - LA VOIX DE L'EST 11
565 PRINCIPALE, GRANBY 450-378-2785

29

29

29

Flor deco

COUVRE-PLANCHERS



DÉCORATION

Retrouvez aussi des
rabais sur une foule
d'autres produits
en magasin!



Du 29 mai au 20 juin 2009

PLANCHER FLOTTANT

33%

DE RABAIS

sur notre modèle
de plancher flottant
Expedition

Prix spécial

159\$

pi.ca

Prix rég. : 2,39\$ pi.ca

Modèle Expedition

Urbania

Modèle Expedition

- 8 mm / Planches de 8" avec motifs à deux ou 3 bandes.
- Cote de résistance AC4.
- Produit fabriqué en Amérique du Nord.

Aussi en promotion

Modèle Ambiance

au prix spécial de **1,29\$** pi.ca

Modèle Evolution

au prix spécial de **1,99\$** pi.ca

Tarkett

Enfin un couvre-plancher
insonorisant qui offre un confort
inégalé, résiste à l'humidité et
s'installe sans colle!

Aussi en promotion

Collection Easy Living

au prix spécial de **2,09\$** pi.ca

Collection Lifetime

au prix spécial de **2,79\$** pi.ca

30%

DE RABAIS

sur nos collections de
prélart flottant Fresh Start,
Easy Living et Lifetime

Prix spécial

139\$

pi.ca

Prix rég. : 1,99\$ pi.ca

Collection Fresh Start

CÉRAMIQUE

30% de rabais
Série Bolivia

Disponible en 4 couleurs
Tuiles unies 13" x 13"
offertes au prix
spécial de **1,99\$** pi.ca

40% de rabais
Magia, série Fusion

Disponible en 2 couleurs
Tuiles unies 12" x 24"
offertes au prix spécial
de **2,99\$** pi.ca

25%

à

40%

DE RABAIS

sur une grande sélection
de céramique

Du jamais vu!

25% de rabais

Incepa, série Java

Disponible en 4 couleurs
Tuiles unies 13" x 13"
offertes au prix spécial
de **2,54\$** pi.ca

Couvre-plancher Granby

43 Évangéline, Granby

Tél. : 450 372-9797

Tapis Cowansville

548, rue Rivière, Cowansville

Tél. : 450 263-4622

FEMMES ATTEINTES DU CANCER DU SEIN

Le ministre Bolduc se fait peu rassurant

Québec (La Presse canadienne) — Les Québécoises atteintes du cancer du sein devront patienter avant de savoir si elles ont suivi dernièrement le traitement approprié à leur état.

Le ministre de la Santé, Yves Bolduc, n'était pas en mesure, hier, de les rassurer, après avoir appris l'existence d'une étude menée par l'Association des pathologistes du Québec qui conclut que, possiblement, des milliers de femmes ont pu se faire prescrire un traitement qui ne leur convenait pas.

«Je n'exclus pas qu'on revérifie tous les cas pour une période donnée», a dit le ministre, en point de presse, en qualifiant le dossier de «majeur».

Comme il n'a pas lu l'étude en question et n'a toujours pas réussi à en avoir une copie, le ministre ne pouvait pas dire si ses troublantes conclusions étaient fondées ou non. «Je ne peux pas les rassurer (les patientes atteintes du cancer du sein), tant que les experts ne se sont pas prononcés», a-t-il commenté, disant ne vouloir ni dramatiser, ni minimiser la situation.

Il a donc demandé au Collège des médecins et à l'Institut national de santé publique (INSPQ) de tenter d'obtenir l'étude, pour déterminer sur quelles bases scientifiques elle a été produite, et en valider le contenu.

Conscient du contenu potentielle-

ment explosif de la situation, le ministre a dit espérer «avoir l'heure juste» dès aujourd'hui ou au début de la semaine prochaine.

La première étape, a-t-il fait valoir en Chambre, consiste à questionner la méthodologie utilisée par ses auteurs, examiner la rigueur de la démarche entreprise par l'association, et s'assurer de son indépendance par rapport aux compagnies pharmaceutiques.

Ce n'est donc possiblement pas avant la semaine prochaine que les femmes atteintes du cancer du sein sauront si on les a bien soignées ou si elles ont été victimes d'une erreur médicale aux conséquences insoupçonnées.

Questionné à ce sujet à l'occasion d'une conférence de presse à Montréal, le premier ministre Jean Charest ne pouvait pas davantage calmer leurs inquiétudes.

«Nous ferons tout ce qui doit être fait. S'il y a des choses qui doivent être corrigées ou changées, croyez-moi, nous ferons tout ce qui doit être fait», a-t-il promis, en rappelant que le gouvernement avait peu d'informations pour juger de la valeur du document.

L'étude en question, jamais rendue publique, a été menée par le président de l'Association des pathologistes du Québec, le Dr Louis A. Gaboury, et portait sur des tests



«Je n'exclus pas qu'on revérifie tous les cas pour une période donnée», a déclaré le ministre de la Santé, Yves Bolduc.

de laboratoire de pathologie reliés au cancer du sein.

Le but de ces tests consiste à aider le médecin à choisir le traitement

approprié au type de cancer décelé, soit l'hormonothérapie ou encore l'Herceptin.

Selon les résultats obtenus par le

docteur Gaboury, une proportion importante des tests effectués — entre 20 et 30 % — donnent des résultats erronés, ayant pu entraîner la prescription du mauvais traitement.

Il faut cependant noter que l'étude semble reposer sur un faible échantillonnage, soit 15 patientes ayant effectué des tests envoyés dans 25 des 140 laboratoires de pathologie du Québec.

6000 cas par année

Chaque année, environ 6000 femmes reçoivent un diagnostic de cancer du sein au Québec.

La possibilité que des patientes aient pu être victimes à répétition de tests de laboratoire erronés a troublé mais n'a pas surpris la Fédération des médecins spécialistes du Québec.

Jetant de l'huile sur le feu, son président, le docteur Gaétan Barrette, a soutenu que de telles erreurs pouvaient toucher des patients atteints de tous types de cancer, pas seulement le sein.

Il a aussi fait valoir que la situation des laboratoires de pathologie était connue du ministère de la Santé depuis des années.

Pour sa part, la Coalition Priorité Cancer au Québec a exigé la révision immédiate de tous les tests de marqueurs du cancer du sein réalisés au cours des dernières années.

GRANDE VENTE SOUS LA TENTE

du 28 au 30 mai 2009 • Cours de conduite **TECHNIQUE MOTORISÉE** **GRATUIT** à l'achat d'une moto
• Prix de présence samedi • Essai routier KTM et Suzuki samedi, de 10 h à 14 h



www.picottemotosport.com
1257 Principale, Granby
450 777-5486

SAMEDI: Service de dynamomètre gratuit Premier arrivé, premier servi!



YAMAHA V-STAR 950
Rég.: 11 999 \$
10 499 \$ + TTP

RABAIS 1 500\$

SUZUKI GSX 600 2008
Rég.: 12 399 \$ • 8 500 \$ + TTP



RABAIS 3 899\$



KTM DUKE 690 Rég.: 11 398 \$
10 398 \$ + TTP

GARANTIE 2 ANS + CASQUE GRATUIT



KYMCO VITALITY
2 399 \$ + TTP

RABAIS 5 399\$



SUZUKI C90T 2009
Rég.: 15 399 \$
9 999 \$ + TTP

UN SEUL EN MAGASIN!



ARCTIC CAT TRV 400 2009
Rég.: 7 999,99 \$
6 999,99 \$ + TTP

RABAIS 1 000\$

KYMCO Xciting 500 2008
Rég.: 7 500 \$ • 6 000 \$ + TTP

Pensez à l'économie d'essence



RABAIS 1 500\$

Jusqu'à **80%** de rabais sur accessoires et vêtements (sélectionnés en magasin)



RABAIS 7 599\$
YAMAHA MT 01 2008
Rég.: 17 599 \$
9 999 \$ + TTP

Plusieurs autres spéciaux en magasin.

417323

Opinion

Président et éditeur: **Guy Granger**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Adjoint au directeur de l'information: **Frédéric Duchesneau**
Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3834310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: opinions@lavoixdelest.qc.ca • PAR LA POSTE: 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4 • PAR TÉLÉCOPIEUR: 450-777-4865

GM à l'agonie: qui l'aurait cru?



JEAN-GUY DUBUC
COMMENTAIRE

opinion@lavoixdelest.qc.ca

On disait: «Ce qui est bon pour GM est bon pour l'Amérique...» Oui, mais dans un autre sens: ce qui est mauvais chez GM fait mal à l'Amérique. Le Canada y compris. Oui, parce que les erreurs passées de General Motors, comme celles de Chrysler, nous coûtent cher à tous. Et s'il n'était pas question des pertes d'emplois pour des centaines de milliers de travailleurs, on pourrait dire que ces géants maladroits n'ont que ce qu'ils méritent. Pourtant, il faut les sauver, les garder en vie. À cause de leur importance dans l'économie canadienne comme américaine. Au Canada, une partie du déficit de M. Flaherty prendra la route de Détroit et de Windsor...

Les grandes sociétés d'automobiles américaines ont, de toute évidence, été mal gérées. On sait ce que c'est, nous, avec l'aventure de la Caisse de dépôt: bien gérer, c'est prévoir. Pendant que toute l'industrie européenne, et même japonaise, devaient affronter les coûts élevés de l'essence consommée sur place, les Américains s'imaginaient toujours pouvoir contrôler le prix du pétrole. Même s'il fallait faire la guerre à l'Irak! Et pour satisfaire une clientèle portée par l'image de l'opulence, ils construisaient des voitures immenses, gourmandes, sans imaginer que les « petites européennes ou japonaises » pourraient un jour imposer leur marché. D'où la suprématie de Toyota sur la planète. Aujourd'hui, nous payons tous le prix d'une courte vue coupable.

Même les soutiens gouvernementaux ne suffisent pas. Ou alors, on aboutira à la solution la plus inimaginable dans le système capitaliste d'Amérique: si les créanciers acceptent la nouvelle offre du Trésor de Washington, l'État se trouvera à 72% propriétaire de cet emblème de l'économie américaine! Le socialisme des Républicains!

Barack Obama est allé aussi loin qu'il pouvait pour sauver les compagnies en péril: en cas de refus de l'offre, il ne resterait que la protection des tribunaux pour permettre à GM de refaire sa structure de fabrication et de vente. Et chez Chrysler, on misera sur des sauveteurs étrangers, comme Fiat, pour se donner une nouvelle vie. Qui l'eût cru?

Et maintenant, s'il faut prévoir des lendemains incertains, quoi faire? Encore ici, il faut se tourner vers le président américain et se mettre à l'écoute de sa dernière demande aux constructeurs américains: d'ici 2016, il faudra une nouvelle génération d'automobiles dont la consommation moyenne sera de 35,5 milles au gallon - pour nous, de 6,62 litres au 100 kilomètres.

Pour une révolution, c'en serait toute une: la consommation actuelle est de 9,4 le litre. Adieu les Hummer de ce monde, espèce en voie de disparition obligatoire! Mais on se dit: comment faire?

Dans un premier temps, il faut convaincre les constructeurs américains de vendre — et de construire éventuellement ici — les modèles qu'ils offrent outre-mer à leur clientèle européenne. Il y a longtemps que les voitures moins énergivores existent: on les fait moins puissantes, plus légères et plus économiques. Une bonne promotion de ces modèles, aussi élégants et aussi adaptés que les « belles d'autrefois », pourra aider à convaincre la clientèle américaine que « *small is beautiful* », aussi agréable et aussi pratique que ce qu'ils conduisent aujourd'hui.

Mais aussi, il va falloir que le gouvernement canadien suive le marché américain. Même effort et même démarche que chez le voisin. Ce qui ne semble pas facile à accepter pour M. Harper. Qui va le convaincre?

On pourrait peut-être l'informer des résultats anticipés (puisqu'il faut prévoir). Le plan Obama devrait réduire les émissions de gaz à effet de serre des États-Unis de 900 millions de tonnes (ou des émissions cumulatives évitées correspondant à celles de 177 millions de voitures en un an); et engendrer des économies de 1,8 milliards de barils de pétrole par année (soit les importations d'Arabie saoudite, du Venezuela, de la Lybie et du Nigeria en 2008. *Le Devoir*, 23 mai).

Comment expliquer ce calcul à notre gouvernement? Comment le convaincre du bon sens? C'est pourtant une urgence.

L'auteur a été président-éditeur
de *La Voix de l'Est* en 1988-89

Les libéraux réclament la tête de Jim Flaherty



LA VOIX DES LECTEURS

Signes et religions

Récemment, la Fédération des femmes du Québec (FFQ) a pris une position nuancée sur le port de signes religieux ostentatoires dans la fonction publique. La formulation de cette position s'avère fort inclusive: ni interdiction, ni obligation. La FFQ reconnaît donc la liberté religieuse. Par ailleurs, la FFQ rejette l'obligation de porter des signes religieux. J'appuie totalement la position de la FFQ car une interdiction stricte dans la fonction publique conduirait inévitablement à une discrimination accrue des femmes et ne respecterait aucunement leur autonomie personnelle.

La FFQ maintient ainsi son orientation visant à lutter contre les formes d'assujettissement des femmes. Il s'agit d'une position qui reflète une laïcité ouverte. La laïcité ouverte promeut la neutralité de l'État, mais considère que les personnes et les groupes ne sont pas « neutres » sur le plan religieux (les personnes sont situées philosophiquement: croyantes, agnostiques, non-croyantes, athées, indifférentes, etc.). Elle reconnaît la dimension religieuse comme phénomène social et culturel. Par conséquent, selon certaines modalités, la laïcité ouverte admet l'expression du religieux dans l'espace public.

Les vives réactions suscitées par la position de la FFQ ne relèvent-elles pas davantage de notre problématique culturelle récente qui ne parvient pas à intégrer le religieux comme fait social? Interdire le port de signes religieux ne risque-t-il pas d'enfermer le sens symbolique selon une mono-

sémie érigée en absolu qui ne rend pas justice à la pluralité des interprétations? Par exemple, des femmes occidentales considèrent que le port de symboles religieux représente une affirmation de soi plutôt qu'un assujettissement. Est-ce en soi illégitime?

Affirmer que tout symbole religieux représente de facto une oppression sans prendre en compte l'opinion des femmes concernées, ne verse-t-il pas dans une forme d'ethnocentrisme? Dans cette perspective, l'interdiction stricte ne constitue-t-elle pas un autre obstacle à l'égalité en prétendant déterminer la signification « correcte » des symboles religieux? D'ailleurs, nos sociétés devraient faire preuve d'humilité dans ses jugements péremptores puisque l'égalité effective entre les hommes et les femmes, au sein même de notre civilisation, est malheureusement loin d'être atteinte tant sur le plan social, politique qu'économique.

L'interdiction du port de signes religieux peut aussi conduire à s'illusionner en favorisant une fausse sécu-

rité. En effet, l'absence visible de signes ne signifie aucunement la disparition de l'intégrisme. Il s'avère périlleux de réduire l'intégrisme à l'expression de symboles distinctifs. Soulignons que l'intégrisme se base en premier lieu sur une perception absolutiste du monde ou de l'être humain en privilégiant un schéma manichéen et ce, bien avant le port de signes. En eux-mêmes, ils ne manifestent pas nécessairement une adhésion à une vision fondamentaliste.

Il importe dès lors de se montrer vigilant afin de lutter contre toutes les formes d'intégrisme — économique, social, religieux, politique, etc. — qui risquent de saper les quelques principes échohumanistes, promulgués dans les diverses chartes, sur lesquels se fondent notre société. C'est pourquoi la position courageuse et prophétique de la FFQ représente une pierre dans l'édification d'un monde égalitaire, ouvert et inclusif.

Patrice Perreault
Granby

Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres, qu'elles soient transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, par télécopieur ou manuscrites, doivent être accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.

Pas une bonne affaire, les terres Miner?

Les élections approchent et les esprits s'échauffent, c'est un peu normal et les attaques contre le bon gouvernement local se multiplient, c'était prévisible.

Les salves viennent de tous les coins de la ville et de plusieurs milieux, c'est triste et regrettable, mais ce cher maire n'est tout de même pas responsable de toutes les bourdes qui se passent en ville!

Bien sûr, moi aussi je déplore cette sombre connerie qui est d'interdire les arbustes et fleurs vivaces dans les cimetières...

Là où je m'énerve copieusement par contre, c'est quand, à coup de soi-disant savants calculs, on affirme que les terres Miner ont coûté un bras à Granby et ne servent à rien de bon!

Avez-vous vu le nombre de citoyens, surtout le soir et les week-ends, et les familles qui s'y promènent le sourire aux lèvres, avec ou sans leur pitou? (sacs à crottes du distributeur placé à l'entrée en main).

Je l'affirme sans hésiter: la forêt Miner appartenant maintenant à Granby à perpétuité, constituera le plus bel héritage de M. Goulet. Elle fut acquise grâce au choix indéniablement clair des citoyens ainsi qu'à la persévérance et à la fermeté de cet homme, qualités importantes à mes yeux pour un dirigeant, pas des défauts!

À une époque où les tempêtes sont nombreuses, tous les prix fluctuant, à part nos enfants plus précieux que



PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Chaque biologiste sait que les lieux humides constituent des écosystèmes uniques et précieux, souligne l'auteur.

l'or fin, il n'y en a matériellement que trois autres qui ne cesseront de prendre de la valeur: la terre, l'eau et la forêt.

Chaque biologiste sait que les lieux humides constituent des écosystèmes uniques et précieux: incubateurs de vie au début de la chaîne alimentaire, marais filtrant pour les eaux de surface et de ruissellement et de plus, ceux des terres Miner

sont situés sur le bassin versant du réservoir Boivin, source d'eau majeure pour le grand Granby. En cas de gros pépins à la nappe phréatique, ce serait éventuellement un précieux réservoir d'eau douce, sans parler des nombreuses plantes, batraciens et insectes rares, uniques aux tourbières, comme l'a montré ce cher Claude Tétrault, de la fondation du même nom. Et de l'autre

côté, la forêt elle-même, bien inestimable: une botaniste américaine a évalué le prix réel d'un arbre feuillu mature à 400 000 \$ US.

Pour quelles raisons? Climatiseur, filtre à eau, source d'ombre et d'oxygène, d'humus, condo pour de nombreux insectes et oiseaux, puits de carbone, meuble, outil et bois de chauffage mais, comme un être humain, il vaut bien plus vivant que mort.

Anny Schneider
Shefford

Palmarès des urgences: remontons notre cote

Depuis que j'ai initié ma pétition pour le droit de mourir dans l'intimité, je lis avec attention tout sur le sujet de la santé. Je sens le besoin de commenter sur les arguments des dirigeants des hôpitaux de la région sur la mauvaise note d'après le palmarès de *La Presse*. Je sais que le sarcasme est rarement productif, mais ici c'est difficile d'avoir une autre option.

J'accepte l'argument que le palmarès est inéquitable. Nous n'avons pas assez de ressources comparé à l'importance et à l'âge de notre population. Je dois l'accepter, les dirigeants l'ont déclaré.

La question est: pourquoi? Pourquoi sommes-nous dans une situation tellement désavantagée? Peut-être avons-nous voté maladroitement dans le passé. Peut-être que la population de notre région a explosé exponentiellement. Peut-être avons-nous des habitudes très malsaines nous portant plus souvent à l'hôpital. Peut-être que nous sommes masochistes et aimons passer notre temps à patienter à l'urgence.

Mais peut-être aussi que la planification et la compétition pour les ressources sont en cause. Travailler fort pour compter et assigner les lits est d'être une bonne planification. Ça prend énormément d'énergie et ça donne l'impression qu'on performe. Mais c'est D-.

Je réalise que c'est injuste de m'en prendre aux dirigeants présents seule-

ment pour notre situation «inéquitable». Ça n'a pas commencé hier. Mais l'attitude et la mentalité «injuste, nous travaillons très fort» sont présentes dans tous les commentaires que je lis dans votre journal venant des dirigeants ou porte-parole de notre hôpital. Et ça, il faut absolument que ça change. C'est ça, le problème.

Dernier point. J'ai rencontré souvent dans ma carrière des gens qui se défendent de leur piètre performance en pointant des causes externes alors qu'en fait ils ne sont pas du tout, ou beaucoup moins qu'ils pensent, désavantagés.

J'aimerais beaucoup voir le plan pour corriger notre situation. Remontons notre cote au lieu de crier à l'inéquité.

Edmond Ferenczi
Granby

Le maître du déguisement

Le maire Goulet, par l'approbation du projet de démolition du parc Richelieu, nous démontre-t-il son vrai visage? Pour moi, il est très difficile de lire dans cet homme la moindre parcelle de vérité. Il a changé le zonage du parc Richelieu de vert à industriel sans que personne ne soit au courant. Même pas le conseiller du quartier M. Gévy. Celui-là même qui aurait été supposé être le plus au parfum.

Est-ce que M. Goulet avait son costume de M. Invisible? Par la suite, il se transforme en Claude

Poirier, il arrange les affaires en douce avec la famille Boivin pour que ceux-ci cèdent leurs droits sur les terrains. Un vrai négociateur ce M. Goulet.

Au début de son mandat, il nous prêche la bonne nouvelle, et il se transforme en apôtre pour les terres Miner. Il faut les sauver à tout prix! L'environnement est au cœur de son programme électoral. Il doit absolument au nom du bien collectif et pour les générations futures, acheter les terres Miner! Quel que soit le prix à payer pour les obtenir. Pour que sa volonté soit faite, amen!

Dans sa grande révélation environnementaliste, il nous donne un tome de sa nouvelle bible: le plan vert. Mais malheureusement, comme les grands prêcheurs américains, il est le premier à le bafouer.

Une population déterminée peut lutter efficacement contre les grands pollueurs aveuglés par la notion de profit. Ce qui doit désormais guider l'humanité, c'est le désir d'offrir aux générations futures un monde dans lequel elles pourront vivre heureuses et en santé. (Page 3 du plan vert, adopté le 6 avril 2008).

En même temps qu'il donnait son accord au plan vert, il négociait une cour de tri pour Agropur. Oui, M. Goulet les choses changent comme vous l'avez mentionné à *La Voix de l'Est*, le visage des gens aussi n'est-ce pas! Car maintenant, vous devez vous occuper prioritairement du développement économique et

sortez donc le plus bel habit de Vincent Lacroix, car vous en aurez besoin pour passer une petite vite à tous ces gens qui ont travaillé toute leur vie pour économiser pour l'achat d'une maison dans un quartier où les valeurs de celles-ci seront beaucoup moindres qu'elles ne l'étaient!

Quel est le vrai impact économique du stationnement de semi-remorques pour ses citoyens et la ville? Je vous demande M. Goulet de renoncer à ce projet et de mettre votre costume de parent de la ville et de dire non à l'enfant gâté qu'est Agropur, évidemment, si vous trouvez le bon costume!

Pascal Bonin
Granby

Les dommages collatéraux

Les médias écrits et électroniques nous relatent les circonstances entourant les assassinats et les disparitions que nous parcourons comme un fait divers, cependant pour la centaine de personnes réunies la semaine dernière sous l'égide de l'AFPAD (Association des familles de personne décédée ou disparue), c'était une réalité d'une tristesse incommensurable.

Des gens sollicitaient du réconfort, de l'aide et de l'information pour traverser les méandres d'un système qui encadre davantage les

Faites le calcul, sur 300 acres tout près d'une ville relativement peuplée comme Granby, en croissance continue... Et les terres elles-mêmes, avec le projet Héritage Miner où seront transmis des savoirs précieux et vitaux comme des techniques de l'agriculture durable.

Payants aussi, alors que les terrains disponibles à construire sont maintenant presque inexistantes ailleurs dans la municipalité. Avec des projets-pilotes éco-énergétiques — comme la méga Caisse Pop —, ils pourraient constituer de nouvelles façons d'occuper l'espace intelligemment, certainement rentables, sûrement autant que pour les autres développeurs concurrents, non?

Mais de quoi elle se mêle encore, la fée des bois de Shefford, me direz-vous? C'est simple, je travaille, je vis et consomme à Granby et, comme c'est le chef-lieu de notre Haute-Yamaska, elle a beaucoup d'influence sur les autres municipalités et, n'en déplaise aux frustrés et aux mauvais perdants, pour l'essentiel, elle est plutôt bien administrée!

Par ailleurs, dans le même esprit de préservation d'une petite part du patrimoine sauvage pour la collectivité et la postérité, je salue et j'applaudis à deux mains ma municipalité de Shefford qui a acquis récemment 130 acres de forêt au flanc sud du mont Shefford. Bravo!

Anny Schneider
Shefford

criminelles que les victimes. Lui-même une victime Pierre-Hughes Boisvenu, un des fondateurs de l'organisme, guidait et reconfortait avec ses faibles moyens, des parents, des enfants errants dans une atmosphère de salon mortuaire à la recherche d'un moyen pour intercéder auprès du ministère de la Justice ou des corps policiers afin d'accélérer un procès qui s'éternise ou reprendre une recherche d'un enfant disparu.

Insensible à la détresse humaine, la justice et les services policiers se cachent derrière des agendas de prétextes qui les éloignent d'un devoir minimal de soutien. Pour ces familles victimes d'actes criminels, les dommages collatéraux sont énormes: ruptures, divorces, suicides et dépressions qui ruinent à jamais leurs vies.

Lorsque les avocats de la défense déclarent aux journalistes que leur client est désolé de son geste, c'est un affront à l'intelligence humaine en constatant le dégât que le criminel a causé à ces familles écrasées par la douleur.

L'AFPAD existe depuis quatre ans justement pour donner une voix à ceux qui n'en n'ont plus car notre société préfère récupérer les criminels sur le dos des victimes... vous le constaterez un jour vous aussi si jamais un drame vous frappe.

Lucien Blais
Granby

29

29

29

À ne pas répéter

POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555

• PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865

• PAR COURRIEL: anpr@lavoixdelest.qc.ca



Tournoi de golf de la Fondation du Cégep

Le quatrième tournoi de golf de la Fondation du Cégep de Granby Haute-Yamaska s'est tenu le mardi 26 mai au club de golf Le Rocher de Roxton Pond. À gauche de la photo, Yvan Duquette, président d'honneur du tournoi de golf et Denise Brodeur, secrétaire de la Fondation et organisatrice de l'événement, remettent un chèque au montant de 8800 \$ au président de la Fondation, Laurent Valiquette.



Jeunes écolos

Un groupe de 28 élèves de l'école primaire de Sainte-Cécile-de-Milton s'est mis à la tâche et a nettoyé la cour de l'école ainsi que le terrain du parc municipal des déchets laissés par des citoyens peu respectueux de l'environnement. Mille mercis aux bénévoles d'Agir vert qui ont organisé et parrainé nos jeunes écolos.



Visite en pyjama!

Croyez-le ou non, et en voici la preuve, Louis Mercier a visité l'Empire State Building de New York en pyjama. Eh bien oui, tous les gens se retournaient sur son passage et se retenaient pour rire. Difficile à croire qu'il ne sort jamais sans repasser son linge. Supposément qu'il avait froid en short.

Un grand honneur

Lors de ses études pour sa maîtrise en finances à l'Université d'Ottawa, Yan Desjardins Beurivage a reçu un très grand hommage dédié aux étudiants ayant le mieux performé. Yan s'est vu accorder, en reconnaissance de sa performance scolaire exceptionnelle, le statut de membre de la Golden Key International Honour Society ainsi que les droits, privilèges et honneurs qui s'y rattachent. Ses parents sont très fiers de leur fils. Yan poursuit maintenant sa carrière comme analyste financier. Félicitations Yan!



BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Judith Lacroix, Bromont; Claudette Laflamme, Bedford; Eric Cantin, Granby; Karine Leduc, Granby; France Ménard, Granby; Maurice Joly, Granby; Gilles St-Hilaire, Granby; Marie-Rose Dagenais, Granby; Jacques-André Rousseau, Cowansville; Manon Dupont, Cowansville; Ginette Duranleau, Granby; Ginette Rondeau Lauzon, Granby; Onil Coderre, Bromont; Kim Grégoire, Dunham; Hélène Thibodeau Houle, Granby; Michelle Larivière, Longueuil; joyeux 33^e anniversaire de mariage à Hélène et Paul-André Piette, Brigham; joyeux 61^e anniversaire de mariage à Gilberte Dépeault et Normand Beaudoin, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)



Soirée reconnaissance 2009: 22 récipiendaires honorés

Le Regroupement des commissions scolaires de la Montérégie a tenu le 7 mai dernier sa Soirée reconnaissance annuelle à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot de la commission scolaire des Hautes-Rivières, située à Saint-Jean-sur-Richelieu. La Soirée reconnaissance honore annuellement des gens qui œuvrent ou qui ont œuvré au sein des commissions scolaires francophones de la Montérégie, ainsi que des personnes qui ont mis en place des projets prometteurs afin de soutenir la mission éducative de leur organisation. La commission scolaire du Val-de-Cerfs (CSVDC) a été honorée à deux reprises. L'école Centrale de Saint-Joachim-de-Shefford a reçu le prix partenariat. Sur la photo de gauche: René Beauregard, maire de Saint-Joachim-de-Shefford, Valérie Daigle, directrice de l'école Centrale, et Guy Vincent, président de la CSVDC. La médaille de bronze de l'Ordre du mérite scolaire a été remise à Jean-René D'Astous, enseignant retraité du secteur de Bromont. Sur la photo de droite: Jean Gratton, vice-président de la CSVDC, et M. D'Astous.

16 LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 29 MAI 2009

Ce soir



15 millions \$

18 ans +

lotoquebec.com



PROCÈS POUR LE MEURTRE DE VICTORIA STAFFORD

L'affaire Homolka refait surface

Woodstock (La Presse canadienne)

— La controverse entourant le soi-disant «pacte avec le diable» conclu avec Karla Homolka en échange de son témoignage contre Paul Bernardo pourrait expliquer pourquoi l'homme et la femme accusés d'avoir assassiné la petite Victoria Stafford subiront des procès distincts, a affirmé hier l'avocat de Michael Rafferty.

L'homme de 28 ans avait été accusé de meurtre prémédité la semaine dernière. Hier, les procureurs ont porté l'accusation contre Terri-Lynne McClintic, 18 ans, de complicité à meurtre prémédité. La Couronne a indiqué que les deux accusés seraient traduits en justice séparément.

M^r Hal Mattson a soutenu ne pas avoir de renseignements sur les motifs de la Couronne, mais a soulevé l'hypothèse qu'une entente

pourrait être sur le point d'être conclue avec Terri-Lynne McClintic.

L'avocate de l'accusée, Jeanine LeRoy, a dit ne pas avoir discuté de cette avenue avec le procureur de la Couronne.

L'avocat de Michael Rafferty a jugé significatif qu'un procureur différencié ait été assigné au cas de Terri-Lynne McClintic. Il a rappelé la colère suscitée par la mise au jour des détails de l'entente conclue avec Karla Homolka en échange d'une sentence de 12 ans de prison pour l'homicide involontaire de deux écolières ontariennes.

«Il me semble qu'il y avait eu beaucoup de critiques à l'endroit du bureau du procureur général la dernière fois, notamment sur le fait que les procureurs qui traduisaient Bernardo en justice étaient les mêmes qui avaient conclu l'entente avec Homolka», a dit M^r Mattson.

Victime non consentante

Karla Homolka a été condamnée en 1993 à 12 ans de prison en échange de son témoignage contre son mari, dans lequel elle se présentait comme une victime non consentante.

Des vidéos documentant le viol et la torture des victimes ont plutôt tracé le portrait d'une participante consentante.

Le sous-procureur général qui a dirigé les négociations avait soutenu qu'il était plus important de rassembler des preuves contre Bernardo, car le dossier contre lui était mince.

L'homme et la femme soi-disant derrière le meurtre de Victoria Stafford sont aussi désormais accusés de séquestration, plutôt que d'enlèvement.

Le chef d'enlèvement vient avec une sentence maximale de cinq ans de prison tandis que celui de séquestration peut entraîner une sentence d'emprisonnement à perpétuité.

La fillette âgée de 8 ans a été assassinée après avoir été enlevée, le 8 avril dernier, devant son école à Woodstock, en Ontario. Son corps n'a pas encore été retrouvé.

Les deux accusés ont comparu brièvement, hier, par transmission vidéo à partir des centres de détention où ils sont incarcérés.

Terri-Lynne McClintic avait obtenu la permission de la cour pour aider la police dans la recherche des restes de la fillette. M^r Mattson a dit croire que le public pourrait en venir à la conclusion que l'alourdissement des accusations portées contre la jeune femme pourrait être le résultat de sa vaine coopération.



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

L'incident a complètement paralysé la circulation au centre-ville de Montréal.

COLIS SUSPECT

La station Berri-UQAM évacuée

Montréal (La Presse canadienne)

— Un canular monté par un mauvais plaisantin a nécessité l'évacuation de plusieurs milliers de personnes à la station de métro Berri-UQAM, hier, en fin d'après-midi, ce qui a paralysé la circulation au centre-ville de Montréal pendant de nombreuses heures.

Un porte-parole du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), Raphaël Bergeron, a indiqué qu'un homme avait signalé à des employés de la Société de transport de Montréal (STM) qu'il avait déposé un colis explosif dans un corridor de la station menant vers la rue Sainte-Catherine.

Après avoir procédé à l'évacua-

tion des lieux, les policiers ont localisé un colis. L'équipe technique d'intervention du SPVM a été dépêchée pour neutraliser le colis suspect, qui ne contenait pas d'explosifs.

Les enquêteurs du SPVM vont analyser le colis et regarder la vidéo de surveillance pour tenter d'avoir une meilleure description de l'individu qui aurait déposé le colis.

L'incident a entraîné l'interruption du service sur la ligne orange entre les stations Beaubien et Bonaventure, sur la ligne verte entre Frontenac et Atwater et sur toute la ligne jaune entre Berri-UQAM et Longueuil. Le service a repris à 20h48, a indiqué une porte-parole de la STM, Isabelle Tremblay.

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4550.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Cette photo, tirée du site Facebook, montre Terri-Lynne McClintic, accusée de complicité dans le meurtre prémédité de la petite Victoria Stafford.

À CHACUN SON STYLE!

Jules Demers

JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES

Ajustement GRATUIT
• Ouvert les dimanches, de midi à 16h

147, rue Principale, Granby, 450 372-4645

VENDREDI 29 MAI 2009 - LA VOIX DE L'EST 17

SALON Créatif Coiffure pour elle et lui

EXTENSIONS DE CILS PERMANENTS

Nouveau

AVANT APRES

Obtenez un démaquillant **GRATUITEMENT** à l'achat d'une pose complète.

Manon **SPÉCIALISTE POSE DE RALLONGE**
 • Coupe stylisée • Mèches, bandes • Technicienne en pose d'ongles
 • Percage et bijoux • Pose de diamant dentaire

Shanie

590 St-Hubert, Granby
450 372-7166

Julie Payette prête à s'envoler... encore

Longueuil (La Presse canadienne)

— Julie Payette aura un siège de choix pour son deuxième voyage dans l'espace, alors qu'elle occupera la troisième et dernière place disponible du poste de pilotage de la navette spatiale Endeavour, en compagnie du commandant Mark Polansky et du pilote Douglas Hurley.

M^{me} Payette, qui s'envolera le 13 juin prochain en compagnie de six autres astronautes pour aller rejoindre les six occupants de la Station spatiale internationale, a rencontré la presse, hier, avec le reste de l'équipage.

Elle a avoué avoir été très heureuse lorsqu'elle a été désignée pour occuper des fonctions de soutien au pilotage de la navette.

Quant au fait qu'elle s'envole le 13 et qu'il y aura 13 astronautes à bord de la Station, elle a éclaté de rire, affirmant qu'elle n'était pas superstitieuse. «Mon numéro de joueuse de handball — parce que j'ai joué au handball presque tout mon secondaire quand j'étais adolescente — c'était le numéro 13. Ça m'a été un numéro très chanceux!»

Elle a noté que l'arrimage de la navette Endeavour à la Station spatiale internationale donnera lieu à une première, soit la rencontre de deux astronautes canadiens dans l'espace, puisque son collègue Bob



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Julie Payette quittera la Terre le 13 juin en direction de la Station spatiale internationale.

Thirsk s'y trouve déjà pour un long séjour de six mois.

Cependant, elle dit espérer que l'exploration spatiale se développe au point où ce genre de rencontre deviendra routine.

«Aujourd'hui, on trouve ça incroyable qu'il y ait deux Canadiens dans l'espace ensemble, mais je ne sais pas, dans 10 ans, dans 20 ans, il y en aura trois, il y en aura quatre et ainsi de suite parce qu'un jour il y aura des infrastructures dans l'espace et il y aura de nombreux Canadiens, j'espère.»

Durant les 16 jours que durera la mission de la navette, Julie Payette aura la responsabilité de manipuler les deux bras robotiques canadiens et le bras robotique japonais, une tâche délicate qui appuiera le travail des astronautes qui effectueront des travaux à l'extérieur de la station orbitale.

Dans ses rares moments libres, M^{me} Payette a dit s'attendre à passer beaucoup de temps à se laisser flotter vers les hublots pour admirer la Terre et à s'amuser avec les possibilités qu'offre l'apesanteur.

L'astronaute souligne que, si le voyage en navette n'a pas changé depuis sa première expérience il y a dix ans, la station, elle, a été complètement transformée, passant de deux modules inhabités à un complexe de la taille de deux terrains de football, offrant un espace habitable aussi grand qu'un Boeing 747.

Elle reconnaît être privilégiée d'avoir pu aller une fois dans l'espace et encore plus de pouvoir y retourner.

Mais au-delà de sa situation personnelle, elle voit dans la Station spatiale internationale et particulièrement dans la collaboration américano-russe un exploit qui dépasse la simple prouesse technologique.

Spécialisé depuis 20 ans dans la **GESTION PERSONNALISÉE DES BIENS ET PLACEMENTS** pour les personnes retraitées.

CONSULTATIONS À VOTRE DOMICILE confidentielles et en toute confiance.

M. Louis Lavoie
Consultant

Pour rendez-vous :
450 378-2142

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIERE

Contactez l'agent à votre hauteur!
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

Christian LaLumière
agent immobilier agréé

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

LE 100^e ANNIVERSAIRE DU CANADIEN

HOCKEY REVUE DE L'ANNÉE LE MAGAZINE

Une œuvre inachevée

Analyses de
 ▶ Dany Dubé
 ▶ François Gagnon
 ▶ Pierre Houde
 ▶ Pierre Ladouceur

244 La saison match par match
 Statistiques complètes
 Portrait de chaque joueur

LA SAISON 2008-2009 DANS SES MOINDRES DÉTAILS
 COMPTES RENDUS • STATISTIQUES • COMMENTAIRES • PHOTOS

En kiosque dès maintenant! **LES ÉDITIONS GESCA** monhockey.com

l'Urbain
resto • bar • spectacle

présente son

ouverture du bar le 27 mai dès 17 h
 Ouverture du restaurant à venir

• Nouvelle administration • Nouveau décor • Nouvelle ambiance

lurbainrestobar@videotron.ca
 450 361-9797 • 239 Principale, Granby

FACULTÉ DE L'AMÉNAGEMENT : Alaoui Mdaghri, Zineb • Boya Busquets, Mireia • Charbonneau, Nathalie • De Alba Murrieta, Felipe • El Houry, Nada • Guo, Ji-Hong • Iordanova, Ivanka • Lévesque, Carole • Nono Wambo, Eddy Michel • Racine, Martin
FACULTÉ DES ARTS ET DES SCIENCES : Acier, Didier • Adda, Mehdi • Allard, Rémy • Amiel, Magali • Anugraham-Thomas, Alice • Anyidoho, Paul Kwabla • Aristizabal, Patricia • Azakir, Bilal • Baetu, Tudor Mihai • Ballarin, Sophie • Ballen, Natasha • Baril-Robert, François • Barrault, Marion • Bédard, Geneviève • Bélanger, Marco • Bélanger, Sara • Ben Amara, Ahmed • Bergeron, Etienne • Bolduc, Christiane • Bonnaventure, Isabelle • Bordenave, Charles • Boucard, Alix • Bouchard, Carl • Bououlid Idrissi, Youssef • Bourgeois, Marie • Brelier, Bertrand • Brisson, Benoit • Broadbent, Anne Lise • Cardinal-David, Benoit • Caron, André • Caron, Lisbeth • Carpentier, Julie • Castonguay, Annie • Chaffar, Soumaya • Chalfoun, Christiane • Channouf, Nabil • Chapados, Maude • Chevrier, Eliane • Chhem, Rethy Kieth • Chinchilla, Fernando • Chotard, Virginie • Cloutier-Hurteau, Benoit • Cloutier, Geneviève • Cloutier, Marie-Soleil • Cyr, Claudine • Cyr, Katie • Cyr, Pascal • Dagneau, Charles • Dauphin, Julie • Davi, Michaël • Davis, Giselle • De Gagné, Richard • Demers, Isabelle • Desrosiers, Jean-Nicolas • Diouf, Mame Astou • Dragin, Fabienne • Drullion, Dominique • Dubé, Sébastien • Duffy, Clifford • Dufour, Marie-Ève • Duquette, Marco • Duranleau, François • Echeverri Arias, Alvaro • El Azizi, Yassir • El-Ghadban, Yara • Etoua, Remy Magloire • Eugène, Michel Martin • Farhoud, Samira • Farkas, Leehen • Fournier, Stéphanie • Fourot, Aude-Claire • Gallagher, Anne • Gams, Sébastien • Gaulin, Morgan Denis • Germain, Patricia • Girard, Frédéric • Girard, Jade • Gligor, Adela • Gonçalves-Fonseca, Anne Louise • Gruia, Letitia-Mihaela • Guénard, Guillaume • Guimond, Éric • Habib, André • Harvey, François • Heilporn, Géraldine • Hennebert-Faulkner, Marc-Antoine • Huard, Kim • Hyvriér, Clément • Idarraga, John • Ilhareguy, Éric • Janes, Marc • Jiang, Di • Julien, Dominic • Kabbanji, Lama • Kadri, Youssef • Kenny, Nicolas • Lafrenière, Darquise • Lamaute, Dominique • Lamghari, Amina • Landes, Xavier • Laperrière, Maureen-Claude • Lareau, François • Laroche, Hugo • Le Roux, Nicolas • Lebel, Céline • Leblanc, Martin • Liberelle, Benoit • Lidji, Pascale • Loewen, Peter John • Loubier, Patrice • Lussier, Martin • Mac Millan, Alexandre • Maillard, Damien • Manningham, Suzanne • Marquette, Ian • Massicotte-Marquez, Jessica • Mauras, Eric • Meloche, Jean-Philippe • Ménard, Éline • Ménard, Julie • Moha, Naouel • Mostefaoui, Farida • Motoi, Ina • Munger, David • Noël, Raphaële • Normandeau, Geneviève • Osorio Ramirez, Maria Amantina • Ouellette, Brian • Paiement, Philippe • Paquette, Linda • Paquette, Vincent • Parmentier, Michaël • Perez Hernandez, Maria Teresa • Petrie, Sébastien • Pham, Thanh Hai • Piché, Geneviève • Pollak, Jérôme • Poulin, Martine • Quesnel, Martine • Quiroga, Cintia • Rhani, Zakaria • Rioux Paquette, Sébastien • Rivard, Jacinthe • Robertson, Mélanie • Robichaud, David • Robichaud, Léon • Robitaille, Roxane • Rosa, Christine • Rossi, Catherine • Roy, Manuel • Roy, Mathieu • Sarrazin, Janie • Sauma Guidi, Carmen Sofia • Simard, Valérie • Soulière, Marguerite • St-Sauveur, Catherine • Stephan, Chady • Tagmouti, Mariam • Tamptse, Innocent • Tanner, Samuel • Tchana Tchana, Fulbert • Thuot, Jean-René • Touna Mama, Albert • Tousignant, Jocelyne • Tremblay, Corinne • Tribout, Bruno • Trudeau, Christian • Vaezi, Jamil • Van Grootel, Valerie • Vieira, Aimée • Villeneuve, Jean Philippe • Zouaq, Amal
FACULTÉ DE DROIT : Bijelic, Ana • Lantero, Caroline
DÉPARTEMENT DE KINÉSIOLOGIE : Beaulieu, Marie • Marcil, Mariannick • Nantel, Julie
FACULTÉ DE MÉDECINE : Aithocine, Elise • Akpovi Dewanou, Casimir • Baaklini, Imad • Beauchemin, Hugues • Beaumont, Martin • Bélair, Ève Lyne • Ben Mamou, Cyrinne • Bisset, Sherri Lynn • Bissonauth, Vishnee • Blais, Marie-Eve • Bouvier, David • Champoux, François • Christin-Piché, Marie-Soleil • Cohen-Adad, Julien • Costea, Irina Cerasella • Couillard, Martin • Couture, Marie-Claude • Debrand Bonapetit, Nicolas • Deschênes, Micheline • Desgent, Sébastien • Desprez, Delphine • Diallo, Jean-Simon • Dikeakos, Dimitrios • Doyon, Odette • Dugré-Brisson, Samuel • El-Asaad, Wisal • Felffy, Hady • Fenelon, Karine • Fortin, Marie-Chantal • Galand, Claude • Gosselin-Kessiby, Nadia • Hamelin, Geneviève • Héroux, Madeleine • Hétu, Pierre Olivier • Jacques, Alexandre • Jeronimo, Celia • Koné, Anna Josette • Labarthe, Benoit • Labrosse, Mélanie • Lacombe, Julie • Lafortune, Louise • Lambert, Julie • Lanteigne, Gilles • Laplante, Patrick • Léger, Mélissa • Lemieux, Caroline • Lévesque, Mathieu • Louis, Isabelle • Maingrette, Fritz • Martel, Catherine • Mathieu, Annie • Mc Laughlin, Nancy • Mechakra, Djemaa • Morou, Karimou • Moussavi, Nadiah • Ortiz, Maria Asuncion • Paquin, Nicolas • Plourde, Hugues • Podubnaia, Ala • Richer, Louis-Philippe • Riva, Mylène • Rodrigue-Gervais, Ian Gaël • Rodrigues De Lima, Jacqueline • Roy-Cardinal, Marie Hélène • Savard, Jacinthe • Solinet, Sara • Thifault, Stéphane • Todd, Keith • Toupin April, Karine • Tremblay, Marie-Ève • Tremblay, Pierre-Luc • Trépanier, Janie • Valiquette, Christine • Vallée-Bélisle, Alexis • Vanier, Ghyslaine • Veillette, Nathalie • Villeneuve, Martin • Voghel, Guillaume
FACULTÉ DE MÉDECINE VÉTÉINAIRE :

29

421 NOUVEAUX DOCTORATS, 421 NOUVEAUX SAVOIRS

29

L'UDEM REMET AUJOURD'HUI 421 DOCTORATS. UN SOMMET.

LA FORMATION OFFERTE À L'UDEM MÈNE AUX COMPÉTENCES QUI COMPTENT LE PLUS À UNE ÉPOQUE OÙ NOTRE MONDE ENGENDRE À RYTHME ACCÉLÉRÉ DES QUESTIONS NOUVELLES ET PRESSANTES.

LES TITULAIRES DE DOCTORAT DE L'UDEM RÉALISENT LEURS RÊVES, FAÇONNENT LES NOUVEAUX SAVOIRS ET S'ILLUSTRENT SUR TOUS LES CONTINENTS.


Bélanger, Michel • Dionne, Éric • Février, Gilberte • Fleuret, Carole • Harvey, Bernard • Landry, Anik • Maillet, Isabelle • Poirel, Emmanuel • Rousseau, Myriam • Sylvestre, Laurence • Vakillifard, Amirreza • Valverde Forttes, Paz Angelica
FACULTÉ DES SCIENCES INFIRMIÈRES : Bleau, Huguette • Bourbonnais, Anne • Klodnicka, Krystyna • Roch, Geneviève • Rochefort, Christian
FACULTÉ DE THÉOLOGIE ET DE SCIENCES DES RELIGIONS : Djungandeké Pesse, Pierre-Hilaire • Gagné, André • Paquette, Sylvie • Sergi, Christina
ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES (HEC MONTRÉAL) : Abdallah, Chahrazed • Audebrand, Luc • Ben Abdallah, Ramzi • Brandao Bernardes, Maria Elisa • Chakroun, Oussama • Dahan, Jacqueline • El Hedhli, Kamel • Ghouma, Hatem • Haj-Said, Ines • Kappos, Antonio • Noura, Abdelhakim • Ouedraogo, Salmata • Rasekh, Lila • Richard, Marie-Odile • Rubel, Olivier • Saffar, Walid • Sakka, Ouafa • Stefanova, Denitsa • Véronneau, Simon
ÉCOLE POLYTECHNIQUE : Baaziz, Abdelhalim • Baril, Chantal • Barrière, Paul-André • Belhaiza, Slim • Ben Ali, Racha • Bendavid, Ygal • Bernatchez, Marc • Béron, Fanny • Boeck, Harold • Boilard, Patrick • Boisvert, Jonathan • Bouchard, Mathieu • Boukehili, Hychem • Brunelle, Eric • Chebil, Fathi Alaeddine • Chilian, Cornelia • Chioua, Moncef • Cloutier, Mathieu • Coia, Cédrik • Costa-Black, Katia • Dehaes, Mathieu • Demaria, Cristian Fabian • Desrosiers, Christian • Dion, Carolyne • Dormond, Edwige • Doucet, Jocelyn • Dumas, Jonathan • El Rhazi, Abdelmorhit • Esmaeili Pour Farsangi, Babak • Fallavollita, Pascal • Fauteux, Christian • Fouda-Onaïa, Frédéric • Gaudreault, Caroline • Gigout, Anne • Giguère, Robin • Gordon, Sébastien • Gu, Jian Feng • Guilbault, Jean-Luc • Hajzargarbashi, Seyedhossein • Hamadou, Sardaouna • Harhira, Hichem Ayed • Hassani, Salim • Hernandez Tenorio, Rommy • Héroux, Martin • Hurtut, Thomas • Kadoury, Samuel • Kamel, Michael • Laflamme Mayer, Martin • Lamarre, Jean-Michel • Larouche, Stéphane • Le Digabel, Sébastien • Lehoux, Nadia • Lei, Yao Hui • Li, Zhaolong • Liu, Runnan • Lizé, Yannick Keith • Majdoulina, Younes • Mathieu, Jean-Baptiste • Mobuchon, Christophe • Mokhbi Soukane, Dahbia • Neculita, Carmen Mihaela • Nouanegue, Herve Frank • Patrovsky, Andreas • Plouznikoff, Nicolas • Régnier, Alain • Rezki, Zouheir • Schiffauerova, Andrea • Shirazi Aghjan, Reza • Trabelsi, Abdelaziz • Turcotte, Stéphane • Vidal, David Jean-Emmanuel • Xu, Zhiqiang • Yamani, Mohamed Amine • Yaméogo, Sombéwende Théophile • Zghal, Walid • Zhang, Li Jun

Girard, Victoria • Goncalves, Carina • Labrecque, Benoit • Ludwig, Antoinette • Ramjeet, Mahendrasingh • Rheault, Nancy • Suzuki Junior, Joao

• Zheng, Xiaofeng
FACULTÉ DE MUSIQUE : Aglat, Laurent • Bélanger, Olivier • Caron, Claudine • Corduban, Mihaela-Lidia • Cotton, Rachel • Coutu, Mario • Cristea, Ruxandra • Drobac, Ana • Gagnon, Grégoire • Germain, François • La Rotta, Esteban • Léonard, Mélanie • Lima, Luciano Chagas • Makdissi-Warren, Katia • Masino, Nicolas • Milinov, Bojana • Muniz Oliveira, André Luiz • Nguyen, Hoang Linh • Odgers, Alejandra • Pascal, Noémie • Perron, Francis • Rodriguez Rodero, Diego • Seaton, Scott • Tchougounov, Evgueni Valerievitch

FACULTÉ DE PHARMACIE : Blouin, Julie • Dufresne, Marie-Hélène • Hammady, Taha Mohamed • Hreiche, Raymond • Lacasse Morris, Anaïs • Martel, Marie-Josée • Michaud, Véronique • Ramos, Elodie

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION :

Université  de Montréal

29

TRACTORAMA^{®/MD}!

En cours

Prix en vigueur du vendredi 29 au dimanche 31 mai 2009

Sears[®]

† Tous
les tracteurs, tondeuses
à gazon, motobêches,
tondeuses à fouet et
scies à chaîne à prix
ordinaires sont
en solde!

ET,

à l'achat d'un tracteur CRAFTSMAN,
recevez **EN PRIME** un pare-chocs

(N° 61007. Rég. Sears 129,99).

À l'exclusion des tracteurs CRAFTSMAN[®] QUALITÉ PRO[®].
Inclure le pare-chocs en cas de retour

**Tous les accessoires de tracteur
à prix ordinaires sont en solde!**

rabais 20% sur **Tous** les outils de
jardinage et outils d'arrosage
à prix ordinaires

rabais 20% sur contrat de
protection à l'achat d'une
tondeuse ou d'un tracteur

Détails en magasin

† Cette offre de rabais : à l'exclusion des
articles dont le prix se termine par ,97.
***Détails de la garantie en magasin

Tracteur de cour CRAFTSMAN^{™/MC}

rabais 150\$

2199⁹⁹

22 HP
Tondeuse
42 po
Garantie de
2 ans***

Moteur 'Platine' à 2 cylindres en 'V'.
Transmission hydrostatique
automatique. Pour déchiqeter.
Rég. Sears 2349,99.

☎ COMMANDEZ: 718 460 922

Tracteur de pelouse CRAFTSMAN

rabais 200\$

1399⁹⁹

Moteur Briggs & Stratton IC à
soupapes en tête. Pour déchiqeter.
Rég. Sears 1599,99.

☎ COMMANDEZ: 718 460 916



16,5 HP
Tondeuse
42 po
Garantie de
2 ans***

Tondeuse à essence Weed Eater[™] à couple 4,5 pi/lb

rabais 20\$
149⁹⁹

Moteur Briggs & Stratton
'Classic Series' 300.
Éjection latérale.
Entièrement
assemblée.
Rég. Sears 169,99.

☎ COMMANDEZ: 718 436 805

148 cm³
Pont de coupe
20 po
Garantie de
2 ans***



Tondeuse à gazon automotrice CRAFTSMAN[™] à traction arrière et couple 6,75 pi/lb

rabais 80\$
349⁹⁹

Moteur Briggs & Stratton. Vitesse variable.
Pont de coupe 22 po exclusif à CRAFTSMAN.
Rég. Sears 429,99.

☎ COMMANDEZ: 718 436 971

190 cm³
Pont de coupe
22 po
Garantie de
2 ans***



Tondeuse à pousser CRAFTSMAN[™] à couple 6,5 pi/lb

rabais 70\$
259⁹⁹

Moteur Briggs & Stratton.
Bougie d'allumage en platine.
Pour ensacher, déchiqeter ou
éjecter sur le côté.
Rég. Sears 329,99.

☎ COMMANDEZ: 718 436 910

190 cm³
Pont de coupe
21 po
Garantie de
2 ans***



Avec la carte Sears ou la carte MasterCard[®] Sears[®], pour le tracteur de cour CRAFTSMAN n° 60922, vous avez le choix entre...



PAS DE PAIEMENT AVANT MAI 2011* OU DES POINTS**

* Pas de paiement avant mai 2011 sur approbation de votre crédit. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. L'offre prend fin le dimanche 31 mai 2009.
À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears.
** Les clients obtiendront des points du Club Sears[™] pour les achats avec la carte Sears ou la carte MasterCard[®] Sears[™] s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes ou aux frais de livraison. Sears[™] est une marque déposée de Sears Roebuck and Co., utilisée sous licence au Canada. Les marques de commerce antérieurement gérées par Sears Canada Inc. ont été transférées à 1373639 Alberta Ltd et sont utilisées sous licence par Sears Canada Inc. MasterCard est une marque déposée de MasterCard International Incorporated.

Recherchez ce symbole et appelez le
1-800-267-3277

Tous les articles de cette annonce accompagnés de ce symbole téléphonique peuvent être achetés à votre magasin Sears ou commandés par téléphone. Dans ce dernier cas, vous pouvez venir chercher l'article à votre magasin Sears ou nous pouvons le livrer à domicile à peu de frais.

© 2009 Sears Canada Inc. NE054G209

416367

Explosion dans une mosquée en Iran: 15 morts

Téhéran (Associated Press) — Une explosion a fait 15 morts et 80 blessés hier dans une mosquée du sud-est de l'Iran, près de la frontière pakistanaise, selon l'agence de presse officielle iranienne.

Une enquête a été ouverte pour déterminer les causes de la déflagration qui s'est produite à Zahedan, à quelque 1600 km au sud-est de Téhéran, la capitale, précise l'agence IRNA.

Ali Mohammad Azad, le gouverneur de la province du Sistan-Balouchistan dont Zahedan est la « capitale », a confirmé le bilan des morts dans un entretien accordé à l'agence, expliquant que l'explosion s'était produite à 19h45 locales. Il a ajouté qu'un terroriste était impliqué dans la déflagration mais n'a pas fourni de détails.

Selon l'agence, une partie de l'édifice religieux a été détruite et des équipes de secours se sont rendues sur place pour évacuer les morts et les blessés.

Alaeddin Mazari, un journaliste travaillant à Zahedan, a expliqué à l'Associated Press que l'explosion s'était produite dans la deuxième mosquée chiite de la ville.

La majorité de la population iranienne est chiite mais des sunnites vivent aussi dans le sud-est de l'Iran, une région proche des frontières avec l'Afghanistan et le Pakistan, et souvent théâtre d'affrontements entre les forces de sécurité iraniennes et des trafiquants de drogue.

GM à deux doigts de la faillite

Détroit (Associated Press) — General Motors est mort, vive « Gouvernement Motors »? Un temps le premier employeur des États-Unis, le constructeur automobile américain semblait hier à quelques jours de la faillite, malgré une ultime offre faite aux détenteurs d'obligations pour essayer d'éponger sa dette.

Reprenant le principe de l'offre rejetée mercredi, GM a proposé hier à ses créanciers obligataires d'effacer sa dette de 27 milliards de dollars \$ non garantie en échange de 10 % du capital de la firme une fois restructurée, avec possibilité de monter jusqu'à 15 % si ceux-ci acceptent de soutenir la vente des actifs de la compagnie à une nouvelle entité dans le cadre de la loi sur les faillites.

Dans un communiqué, la firme de Detroit a précisé qu'elle se placerait, à un certain stade du processus, sous la protection de cette loi, et que ses actifs toxiques et sains seraient séparés. Au terme du plan, le département américain du Trésor détiendrait 72,5 % des parts de la nouvelle entité, le fonds de gestion de la couverture santé des retraités du groupe 17,5 %, et « l'ancien GM » 10 %.

GM a donné à ses créanciers jusqu'à demain 17h pour se prononcer. Un comité de détenteurs d'obligations représentant 20 % de la dette



PHOTO ASSOCIATED PRESS

GM a donné à ses créanciers jusqu'à demain 17h pour se prononcer.

non garantie de GM a d'ores et déjà donné son accord.

Selon une source proche du dossier, le nouveau GM émergerait du processus avec une dette non garantie de 17 milliards de dollars \$ dont huit à la charge du gouvernement américain.

Prévu même dans cette nouvelle offre, le placement de General Motors sous la protection de la loi sur les faillites apparaissait plus que probable hier.

Du jamais vu

Au terme du processus, les gou-

vernements américain et canadien pourraient détenir jusqu'à 70 % du capital du constructeur, dont la plus grande partie pour le département américain au Trésor. Du jamais vu aux États-Unis, où les observateurs parlent désormais de « Gouvernement Motors ».

Le gouvernement fédéral a déjà prêté près de 20 milliards \$ au constructeur, mais sa participation au processus de restructuration devant les tribunaux s'accompagnerait de nouvelles dépenses, dont le montant exact dépendra de la durée de la procédure.

Selon les observateurs, le placement sous la protection du code des faillites ne devrait pas intervenir avant lundi, date limite fixée par Barack Obama à GM pour présenter un plan de restructuration jugé viable.

Dans le cadre de ces efforts, General Motors va notamment fermer 14 usines et supprimer 21 000 emplois, selon une source proche du dossier.

La procédure de faillite contrôlée devrait être plus longue que celle actuellement en cours pour Chrysler, GM étant une plus grosse compagnie qui, de surcroît, ne dispose pas d'un partenaire potentiel comme Fiat pour Chrysler.

Le constructeur d'Auburn Hills (Michigan) était, lui, engagé dans une audience marathon pour convaincre le juge Arthur Gonzalez de New York qu'un rapprochement avec l'Italien Fiat était le meilleur moyen d'éviter la liquidation.

Ouverte mercredi, l'audience s'est étirée sur neuf heures avant de reprendre hier. Le juge Gonzalez devait notamment entendre le directeur général de Chrysler Robert Nardelli et a prévenu que les débats pouvaient se prolonger jusqu'à aujourd'hui.

En cas de feu vert du tribunal, Chrysler pourrait sortir du cadre de la loi sur les faillites d'ici quelques semaines.

LE FESTIN FRUITS DE MER

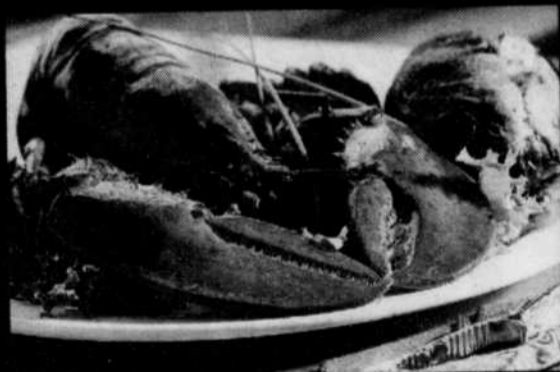
TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS (DÈS 17 HRS) POUR UN TEMPS LIMITE

SEULEMENT 10,95\$



ASSIETTE CREVETTES PAPILLON

SEULEMENT 14,95\$



HOMARD

SEULEMENT 12,95\$



ASSIETTE LANGOUSTINES

RÉSERVATION REQUISE

450.378.1999

WWW.LACITERESTOBAR.COM



CITÉ
RESTO • BAR

NOUVEAU
BAR À SALADE

*MENU ENFANT DISPONIBLE

COMPLEXE LA CITÉ 2 CONCEPTS - SEUL ENDROIT: 802 RUE PRINCIPALE, GRANBY / 450.378.1999

Horoscope



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

La culpabilité est une bien piètre conseillère, et ne devrait pas vous guider dans une décision. Et puis, pourquoi vous attribuer tout le blâme? Rappelez-vous que chacun est l'artisan de son jardin. Profitez plutôt de l'effervescence croissante de ce vendredi pour penser égoïstement à vous. Si vous vous empêchez de vous amuser, là il y aura de quoi se sentir coupable. Profitez plutôt du Soleil en Gémeaux...



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Ce ne sont pas les mots qui importent mais la façon dont on les dit. Et, vu que la planète Mercure subit des aspects qui la fragilisent, la communication pourra se faire plus laborieuse. Aussi, ne sera-t-il pas superflu de considérer le poids de vos paroles avant de les prononcer. Quant aux propos des autres, la susceptibilité est à proscrire. Prenez ce que l'on vous raconte avec un grain de sel.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

La Lune en Lion s'opposera à Jupiter et à Neptune en soirée, et de ce fait le climat de ce vendredi risque de ressembler à un crescendo qui pourrait se solder par un véritable feu d'artifice. Qu'il s'agisse d'un rendez-vous intime ou d'une fête en société, l'ambiance devrait vous mettre le sourire aux lèvres. En guise de mise en garde, le carré Lune-Mercure vous cautionne à la diplomatie



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Compte tenu du climat astral, ce vendredi vous sera plus agréable si vous parvenez à chasser certains soucis superflus. Si un problème a une solution, alors il est inutile de s'inquiéter; s'il n'en a pas, s'inquiéter n'y changera rien. L'acceptation de l'inévitable vous procurera un état d'âme positif capable de faire face à tout changement susceptible de se produire.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Voici venu le temps de passer à l'action. Mars et Vénus en Bélier, juste en face de la Balance, peuvent vous aider à poser un geste que vous considérez difficile et à relever des défis. Une vérité à laquelle vous croyez peut enfin être reconnue tandis que des informations troublantes sont susceptibles d'être démenties. Rapprochement possible avec une personne que vous admirez.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Ça ira pour cette fois-ci. Voilà comment se résume la fin du cycle Lunaire en Lion. Il se peut donc que l'on vous accorde quelque chose de justesse, en vous le laissant clairement savoir, ce qui risque de ne pas ménager votre fierté. Il peut également s'agir d'un avertissement visant à vous faire comprendre de ne pas prendre l'indulgence des autres pour acquise.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

En plus de bénéficier de l'influence des astres en Bélier, vous êtes vraisemblablement dans les bonnes grâces de cette Lune en Lion, qui vous réserve un vendredi des plus stimulants. Un pouvoir de séduction accru vous permettra de faire tourner des têtes en société et de faire des étincelles dans l'intimité. Quelqu'un souhaite votre approbation. Consentez-vous à la lui donner?



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Les dissensions et les divisions au sein d'un groupe nuisent à la cause commune et ne font qu'aider les adversaires de celui-ci. Il est préférable de se concentrer sur l'objectif principal. Tant que ce but n'est pas atteint, il pourrait être néfaste d'accorder trop d'importance aux différends internes. Assurez-vous de ne pas terminer la semaine en perdant vos priorités de vue.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

En raison de l'opposition de la Lune à Jupiter et à Neptune qui s'effectue au carré de Mercure, les esprits peuvent s'échauffer facilement. Même avec les meilleures des intentions, il est préférable de ne pas intervenir dans les affaires des autres, à moins bien sûr d'y avoir été expressément invité. Toute ingérence risquerait de se retourner contre vous ou d'envenimer la problématique initiale.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Il suffit de ne pas s'attendre à recevoir quelque chose pour l'obtenir. Évitez de vous maintenir dans un état d'anticipation. Certaines nouvelles peuvent tarder à vous parvenir, mais elles n'arriveront pas plus vite si vous vérifiez vos messages et votre courrier perpétuellement. Laissez cette affaire de côté et profitez des belles surprises qu'Uranus en Poissons vous réserve.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Au trigone de Mars et de Vénus, le passage de la Lune en Lion exerce une influence favorable sur votre détermination et votre environnement, vous aidant à terminer la semaine sur une note agréable. Une circonstance heureuse peut vous amener à réaliser à quel point les autres apprécient votre participation. Ce n'est le moment ni de vous décourager, et encore moins de vous effacer.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Compte tenu de l'opposition entre la Lune et la conjonction Jupiter-Neptune au carré de Mercure en Taureau, assurez-vous qu'une chose que l'on veut vous offrir ne constitue pas un cadeau empoisonné. Il serait dommage de vous sentir redevable d'un service ou d'un présent dont vous n'aviez réellement ni envie, ni besoin. Vous pouvez néanmoins accepter un arrangement s'il ne met pas votre besoin d'indépendance en péril.

Actualité

Séisme au Honduras

La secousse a fait six morts et plusieurs blessés

Tegucigalpa (Associated Press) —

Un violent séisme de magnitude 7,1 sur l'échelle de Richter a réveillé en pleine nuit les habitants du Honduras et du Belize, faisant au moins six morts et une quarantaine de blessés, selon un nouveau bilan communiqué hier.

La secousse a détruit des maisons et endommagé plusieurs ponts, semant la panique parmi la population de plusieurs régions d'Amérique centrale.

Parmi les six personnes décédées figurent un garçonnet de trois ans, une fillette de six ans et un adolescent de 15 ans, ont précisé des responsables des services de secours du Honduras.

Cinq des victimes ont péri dans l'effondrement de leur maison, tandis que la sixième a succombé à une crise cardiaque dans la ville de Tela.

Pont effondré

Selon l'agence géologique américaine, la secousse de magnitude préliminaire 7,1 s'est produite à 2h24 du matin heure locale au large des côtes nord du Honduras, dans la mer des Caraïbes, à une relativement faible profondeur (10 km sous la surface marine). Son épïcêtre était situé à 80 km au nord-est de la ville de La



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le tremblement de terre a aussi endommagé 14 écoles, deux églises et trois ponts.

Ceiba et à 320 km de la capitale du Honduras, Tegucigalpa.

Dans la ville d'El Progreso, le Pont de la Démocratie, qui enjambe le plus grand fleuve du pays, l'Ulúa, s'est effondré. «La partie centrale du pont est tombée dans le fleuve», a rapporté le colonel des pompiers Carlos Cordero.

Le tremblement de terre a détruit au moins 57 habitations et en a endommagé 67 autres, selon les autorités. Elles ont précisé que 14 écoles, deux églises et trois

ponts avaient subi des dégâts. Des coupures d'électricité, de téléphone et de connexions internet ont également été signalées dans tout le pays.

L'alerte au tsunami initialement lancée pour le Honduras, le Belize et le Guatemala a ensuite été levée.

À Ciudad-Guatemala, la capitale du Guatemala, les habitants paniqués se sont précipités dans les rues. Le séisme a également été ressenti au Belize, où plusieurs maisons de bois se sont effondrées.

VENTE SOUS LA TENTE

5^e anniversaire

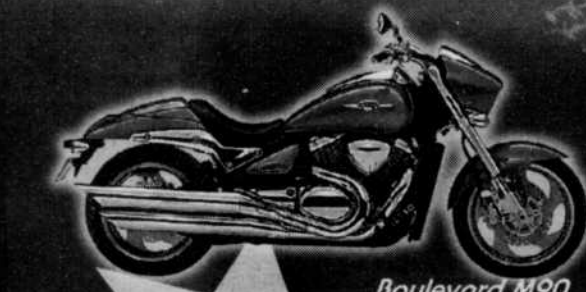
ESSAI ROUTIER SUZUKI*

LE SAMEDI 30 MAI DE 10H À 14H

réservez maintenant votre place



www.picottemotosport.com



Boulevard M90



Bandit 1250



Boulevard C90T



Un mode de vie!

En cas de pluie, remis à la semaine prochaine.
1257 Principale, Granby, 450 777-5486

PREMIER ARRIVE, PREMIER SERVI!

Sears

Vendredi, samedi et dimanche
29, 30 et 31 mai 2009

sauf avis contraire, dans la limite des stocks

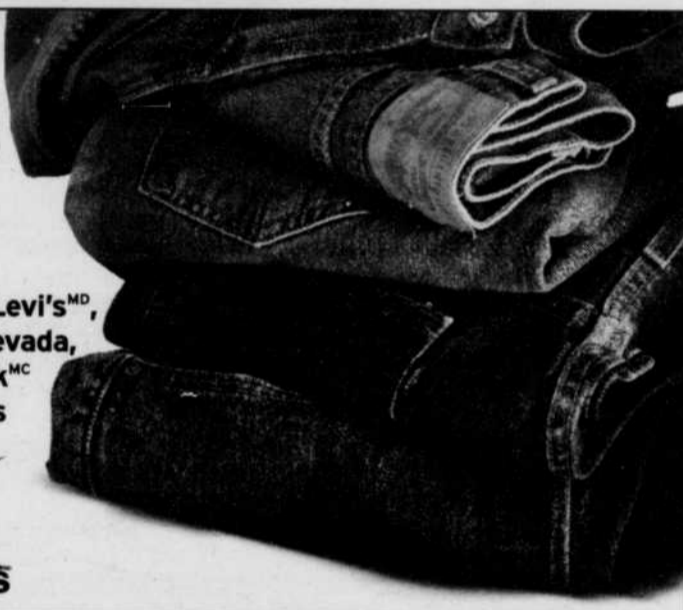
Plus de choix? visitez le sears.ca

Achetez tout, ne payez rien avant août 2009**

Et, pas de frais ni d'intérêt
lorsque vous dépensez 100 \$ ou plus, avant les taxes,
avec la carte MasterCard^{MD} Sears^{MD} ou la carte Sears

rabais
40%

***Tous** les vêtements Levi's^{MD},
UNIONBAY^{MD}, Point Zero^{MD}, Nevada,
Reebok, Adidas, Nike et Projek^{MC}
à prix ordinaires pour hommes



**PRIX
COUPÉS**

Quand vous voyez ce symbole, cela signifie
que nous avons baissé le prix ordinaire
soldé ou de liquidation de ces articles.

Détails en magasin

MAINTENANT
9⁹⁹
Chac.

Hauts Weir Golf^{MC}
à prix de liquidation
pour hommes
Rég. Sears 30-60 \$
Dans la limite des stocks.
Le choix varie suivant le magasin

**PRIX
COUPÉS**

rabais
50%

*Tous maillots et
chemises sport
Retreat^{MD} à prix
ordinaires pour hommes

**PRIX
COUPÉS**

rabais
40%

*Tous les shorts et pantalons
tout-aller Dockers^{MD} et
Haggar^{MD} à prix ordinaires
pour hommes

rabais
40%

*Tous les maillots et chemises
sport Arnold Palmer^{MD}, Van
Heusen^{MD}, Pierre Cardin^{MD} et
Distinction^{MD} à prix ordinaires
pour hommes

rabais
40%

*Tous les complets, vestes
sport, blazers et pantalons
habillés à prix ordinaires
pour hommes

rabais
40%

*Tous les vêtements Point Zero^{MD},
Columbia^{MD}, Nevada^{MD},
Lois^{MD}, Adidas^{MD} et Nike^{MD}
à prix ordinaires pour femmes

rabais
30%

*Tous les vêtements Alia,
"Tan Jay"^{MD}, Axxcess^{MD}, Alfred
Dunner^{MD}, Haggar Women's Wear,
Nygard et Attitude^{MD}
à prix ordinaires pour femmes

Offres de durée limitée

Samedi seulement! De 8 h à 11 h

rabais
50% *Toutes les chemises
habillées et
cravates
à prix ordinaires
pour hommes

**PRIX
COUPÉS**

Dimanche seulement! De l'ouverture du
magasin jusqu'à 14 h

rabais
50% *Tous les sous-
vêtements et
chaussettes
à prix ordinaires
pour hommes

**PRIX
COUPÉS**

Samedi et dimanche seulement! De l'ouverture du magasin jusqu'à 14 h

rabais
50%

**PRIX
COUPÉS**

*Tous les maillots
de bain
à prix ordinaires
pour femmes

rabais
40%

**PRIX
COUPÉS**

*Tous les vêtements Jessica^{MD}
et Tradition Country Collection^{MD}
à prix ordinaires pour femmes

Épargnez
10% de plus

sur tout le linge
de lit et de salle
de bains
en solde et à prix de
liquidation

Avec la carte MasterCardSM SearsSM ou la carte Sears, achetez tout, ne payez rien avant août 2009** ou obtenez des points du Club Sears^{MC}.

** Pas de paiement ni d'intérêt avant votre cycle de facturation d'août 2009, sur approbation de votre crédit. Achat minimum de 100 \$ avant les taxes. Les articles admissibles qui font partie d'une même transaction peuvent être combinés jusqu'à un montant total de 100 \$ ou plus. Le prix total de l'achat, de même que tous les frais de livraison et taxes applicables sont payables à la date d'échéance de votre relevé d'août 2009. Tout montant dû ayant trait à cette offre promotionnelle qui n'est pas entièrement payé à la date d'échéance de votre relevé d'août 2009 accumulera des intérêts au taux en vigueur à ce moment-là pour les transactions d'achat avec la carte. Si votre compte reste impayé pendant quatre (4) cycles de facturation, le programme de financement facultatif prendra fin et le solde impayé ayant trait à ce programme de financement sera ajouté au solde régulier des transactions d'achat de votre compte et accumulera des intérêts au taux en vigueur à ce moment-là pour les transactions d'achat avec la carte. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation, des transactions au comptant ou l'équivalent comme les cartes-cadeaux, ainsi que les produits avec installation et services du Centre du foyer Sears^{MD}, des achats à l'Agence de voyages Sears et dans toutes les entreprises sous licence. Les formules de paiement et les modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres offres de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club SearsSM. Les clients obtiendront des points du Club SearsSM pour les achats avec la carte MasterCardSM SearsSM ou la carte Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears^{MC} ne s'appliquent ni aux taxes, ni aux frais de livraison (s'il y a lieu).

*Ces offres de rabais: à l'exclusion des articles dont le prix se termine par .97 et .88, des articles "Achat spécial", des programmes "2 pour" et "3 pour", des emballages multiples, des articles actuellement annoncés et des marques Jockey^{MD}, Calvin Klein^{MD} et Tommy Hilfiger^{MD}. Sears^{MD} est une marque déposée de Sears Roebuck and Co., utilisée sous licence au Canada. Les marques de commerce antérieurement gérées par Sears Canada Inc. ont été transférées à 1373639 Alberta Ltd. et sont utilisées sous licence par Sears Canada Inc. MasterCard^{MD} est une marque déposée de MasterCard International Incorporated.

Prix en vigueur du 29 au 31 mai 2009, sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Le choix varie suivant le magasin. Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière.

NE054G409 © 2009, Sears Canada Inc.

29

29

29

PAIEMENT DE VOTRE ABONNEMENT EN LIGNE



Il est maintenant possible de régler votre facture d'abonnement à *La Voix de l'Est* en visitant le site internet de votre institution financière.

Institutions financières participantes:

Banque Nationale
Caisses Desjardins
Banque Royale
Banque TD
Banque Scotia

Pour l'ensemble des abonnés de *La Voix de l'Est*, il est aussi possible de payer son abonnement en visitant : www.cyberpresse.ca/abonnement

La Voix de l'Est
Plus que des mots

407533

Actualité

CORÉE DU SUD

Hausse du niveau d'alerte

Séoul (Associated Press) — Les forces sud-coréennes et américaines ont relevé hier leur niveau d'alerte, revenu à celui de 2006, après les déclarations nord-coréennes de la veille jugeant notamment caduque l'armistice de 1953 entre les deux Corée.

Les commandements conjoints des troupes sud-coréennes et américaines sont passés au quatrième niveau d'alerte, sur une échelle de cinq, a indiqué Won Tae-jae, porte-parole du ministère sud-coréen de la Défense.

Il faut remonter en 2006, époque du premier essai nucléaire nord-coréen, pour retrouver ce niveau, a-t-il précisé.

De plus, l'armée sud-coréenne a également accéléré son «déploiement de personnel et d'équipement» sur ses frontières terrestres et maritimes avec le Nord, a indiqué une source à l'état-major.

Aucun mouvement particulier de troupes nord-coréennes n'était toutefois signalé le long des zones frontalières, précisait-on de même source.

Plus de 28 000 soldats américains sont déployés en Corée du Sud, et 50 000 autres supplémentaires au Japon, toutes à la portée des missiles nord-coréens.

Cette décision fait suite aux déclarations de la Corée du Nord,



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Ces élèves sud-coréens apprenaient, hier, à enfiler un masque à gaz, en cas d'attaque nucléaire.

qui a qualifié de déclaration de guerre la décision du Sud de participer à la PSI, initiative lancée en 2003 par les États-Unis pour empêcher les États tels que l'Iran et la Corée du Nord de se procurer des armes de destruction massive, leurs vecteurs et les matériels connexes.

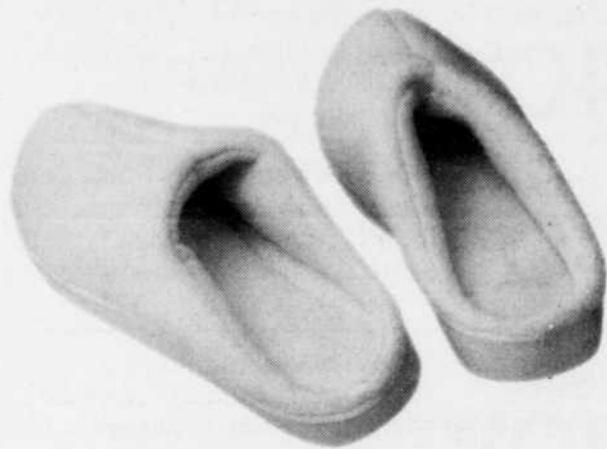
Pyongyang a également déclaré caduque l'armistice de 1953 entre les deux pays.

Hier, le quotidien sud-coréen

JoongAng Ilbo a affirmé que Séoul avait récemment déployé des moyens d'artillerie et des missiles sol-air supplémentaires sur ses bases à proximité de la frontière maritime occidentale que se disputent les deux pays.

La Corée du Sud a promis de «répondre sévèrement» à toute provocation nord-coréenne et qu'elle serait capable de contenir toute offensive avec l'aide des troupes américaines.

**VOUS N'AVEZ PAS
ENCORE MIS
VOS PANTOUFLES...**



La Voix de l'Est est déjà à votre porte pour accompagner votre routine matinale.

Grâce à qui ?

Grâce à votre camelot !

Un service aussi exceptionnel mérite bien une récompense...

La Voix de l'Est
Plus que des mots

407529



Beauté Physik

Traitement
luminaire BBL
pulsé

PHOTO
REJEUNISSEMENT
SPÉCIAL visage
150\$

/par traitement
rég 400\$

- Traitement sans douleur.
- Aucun effet secondaire
- Peut traiter : varices, acné, taches brunes pigmentaires, rides, couperose, ainsi que les poils fins et blonds.



450 372-9747

Évelyne Mailloux, propriétaire

417301



Avant

Après



Avant



Après

**PRÉVENTION
SUICIDE**

450 375.4252

1 866 APPELLE

Hairfax
Clinique Capillaire Granby inc.

MÉTHODES DE
CORRECTIONS
PERSONNALISÉES



450 372 0377

www.hairfax.com

389891

15^e anniversaire

Le Golf des Lacs

JOURNÉE DES DAMES:
pour vous, tous les mercredis
de 10h à 18h: **15\$ taxes incluses**

FORFAITS ÉCONOMIQUES
(taxes incluses)

PASSE CORPORATIVE	10 parties	20 parties
18 TROUS SEMAINE (lundi au jeudi) (Maximum 4 parties/jour)	204\$ (rég. 240 \$)	384\$ (rég. 480 \$)
18 TROUS 7 JOURS (Maximum 4 parties/jour)	289\$ (rég. 340 \$)	544\$ (rég. 680 \$)

SPÉCIAL 15^e ANNIVERSAIRE
TOUS LES APRÈS-MIDI EN SPÉCIAL

Valide jusqu'au 19 juin, taxes incluses.	Dès midi	Dès 15 h
LUNDI AU VENDREDI	18\$*	15\$*
SAMEDI, DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS	22\$*	18\$*

LE PLUS BEAU Terrain
de pratique DE LA RÉGION
(sur gazon naturel !)

10 paniers 69 \$	25 paniers 159 \$	50 paniers 269 \$
----------------------------	-----------------------------	-----------------------------



École du Golf des Lacs

Leçon de golf (1 heure)	Journée des dames (clinique de 60 minutes + 9 trous) Les mardis matin (9 h)
1 personne 49\$	Membres : 32\$ Public : 43\$
2 personnes 32\$/pers.	Clinique de golf Tous les mercredis, de 18 h 30 à 20 h
3 personnes 26\$/pers.	Disponible pour tous : 20\$ (balles incluses)
Forfait (cours 3 heures + 9 trous)	Clinique des juniors Tous les samedis de 10 h à 11 h : 14\$
1 personne 193\$	
2 personnes 129\$/pers.	
3 personnes 114\$/pers.	

Passe de saison *(taxes et bus)*

Jouez 7 jours après 16 h pour **295¹⁵\$**

Passe junior

10 à 17 ans: Jouez 7 jours pour **195¹⁵\$**
(incluant 3 leçons de 60 min.)

2 JOUEURS/ 60\$
avec voiturette • Taxes incluses

Le Golf des Lacs

Sur présentation de ce coupon. Aucun fac-similé accepté.
Offre valide du lundi au vendredi jusqu'au 19 juin 2009.
1 coupon/client/achat.

2 JOUEURS/ 40\$
Taxes incluses

Le Golf des Lacs

Sur présentation de ce coupon. Aucun fac-similé accepté.
Offre valide du lundi au vendredi jusqu'au 19 juin 2009.
1 coupon/client/achat.

1632, boul. Pierre-Laporte, Bromont • 450 534-0808
(sortie 74 de l'autoroute 10, direction de l'aéroport)
www.legolfdeslacs.com

29

29

29

VENDREDI 29 MAI 2009 - LA VOIX DE L'EST 25

La Voix des Jeunes

École secondaire Joseph-Hermas-Leclerc

La Voix de l'Est
Publi-information

En collaboration avec



Par JULIE-ANN PARENT



Le 16 avril dernier, une quarantaine d'élèves de l'école ont pris part au Sommet du millénaire 2009, événement annuel tenu au Palais des Congrès

de Montréal et accueillant plusieurs personnalités importantes! Ce Sommet a pour but de nous conscientiser aux problèmes de la pauvreté dans le monde. Il faut dire que nous avons tous trouvé la brochette d'invités fort intéressante, réunissant à la fois politiciens et artistes voulant s'impliquer pour l'événement. Je n'ai probablement pas été la seule à avoir adoré entendre chanter la grande Ginette Reno ainsi que le très talentueux Grégory Charles et la non moins impres-



Caroline Archambeault, Gregory Charles et Alexandrine Pineault

sionnante Ima. Des prestations chaleureuses et touchantes en lien avec la paix et l'espoir d'un monde meilleur. J'ai aussi énormément apprécié le discours prononcé par Patrick Huard : remarquablement authentique et humble. C'est avec ce genre de paroles, prononcées dans un langage que nous connaissons, que nous, les jeunes, nous sentons concer-

Nos élèves au Sommet du Millénaire

nés et motivés à vouloir apporter du changement. L'avenir de notre planète et l'équité entre tous dépendront en majeure partie des efforts que nous y mettrons.

Il faut cependant mentionner que sur certains points, le Sommet pourrait encore recevoir quelques améliorations.

Une grande partie de la salle était composée de gens de mon âge et j'ai malheureusement aperçu plusieurs d'entre eux «se déconnecter» de ce qui se passait en avant, surtout lorsque les conférenciers s'adressaient au public avec un vocabulaire complexe, trop riche peut-être pour qu'on puisse toujours bien



Jessy Lachapelle, Maude St-Cyr, Mia Farrow, Roch Carignan et Olivier Racine

comprendre. Dommage... Aussi, à cause de discours parfois trop longs, le message de certains invités pouvait moins bien passer. Néanmoins, un sentiment de solidarité et d'espoir a flotté dans la salle toute la journée! C'est peut-être ça qui est le plus important...

Par CHLOÉ MORIN CHARTIER



Une quinzaine de jeunes de notre école se sont rendus, le 15 avril dernier, à la prison de Cowansville afin d'entendre le témoignage percutant d'un détenu. C'est avec beaucoup d'émotions qu'il nous en a livré le contenu dans la chapelle de l'établissement.

Stéphane nous a d'abord parlé de son histoire pour ensuite passer à une période de questions. L'homme nous a fait part de ses mauvais choix qui l'ont conduit, petit à petit, derrière les barreaux. Il était un mouton cherchant à se faire accepter dans un groupe. Pour masquer son manque

de confiance en lui, il voulait être le plus fort, celui qui réussirait à faire le plus de «mauvais coups». C'est quand il tua accidentellement sa femme que le personnage que s'était inventé Stéphane, puissant et invincible, fut détruit. À l'époque, il avait un fils de 15 mois.

Son témoignage nous a permis de prendre conscience de l'importance d'écouter nos valeurs et de choisir de bonnes fréquentations. À notre âge, il y a beaucoup de «moutons» qui cherchent à se faire accepter en effectuant des gestes qui vont souvent même à l'encontre de leurs propres valeurs, qu'ils refoulent alors. Ce genre de décisions, prises à répétition, peut amener un adolescent à faire des mauvais choix de vie et à mettre tran-

Franchir la barrière des préjugés: Rencontre avec un détenu à Cowansville

quillement les pieds dans la délinquance. Il n'y a pas que de mauvaises personnes en prison. Souvent, il faut différencier l'être humain et son comportement puisque ces deux entités divergent. Ceux qui ont l'air «toff» sont souvent ceux qui se cherchent encore eux-mêmes. «Une personne n'est pas nécessairement ce qu'elle fait», selon Alexandrine Pineault, élève présente.

Cette rencontre nous a permis d'apprendre à connaître avant de juger. Cet homme a fait plein d'erreurs dans sa vie certes, mais il essaie à tous les jours de se pardonner un peu plus ainsi que de reprendre confiance en lui-même. Quand il parlait de son fils, on pouvait ressentir la souffrance dans sa voix. Il l'aime et je crois qu'il s'en veut beaucoup de lui avoir fait du mal.



Photo: La Presse Canadienne / AP/FILE / Seth Perlma

Pour conclure, cette rencontre nous a ouvert les yeux sur tous les sentiments qui pouvaient défilier dans la vie d'un prisonnier. On comprend mieux cette réalité méconnue. Je tiens donc à remercier Stéphane ainsi qu'Éric Archambault du SASEC et les autres adultes accompagnateurs qui nous ont permis de vivre cette expérience particulière.

Par MARIE-ÈVE ARCHAMBEAULT



Catherine Vézina et Charlotte Szende ne sont pas ressorties de Secondaire en Spectacle les mains vides. Elles ont été les représentantes de l'école Joseph-Hermas-Leclerc à cet événement qui regroupait 24 écoles secondaires de la Montérégie.

Catherine Vézina a remporté le choix du public et une bourse d'études grâce à son œuvre réalisée au pastel sec et au crayon gel. « J'ai été honorée d'être l'élue pour les arts plastiques. Ils n'ont choisi qu'une personne et c'était moi, j'étais en ex-

tase totale même avant d'être arrivée », a-t-elle mentionné.



Catherine Vézina et son oeuvre

2 élèves de J.-H.-L. sortent gagnantes de Secondaire en Spectacle!

Charlotte Szende, quant à elle, a remporté le deuxième prix dans la catégorie auteur-compositeur-interprète et est repartie avec une bourse d'études de 50 \$. « C'était moins stressant que le S.H.O.E.S, je ne connaissais que ma mère! », a-t-elle déclaré en riant. Elle a également annoncé que c'était bel et bien la dernière fois qu'elle faisait cette chanson.

Le 4 avril dernier aura été une journée haute en couleurs pour ces deux élèves remplies de talent.

Charlotte Szende, à droite, en compagnie de Mélodie Rioux, responsable du jury



MERCI à l'enseignant, Patrice Gagnon, pour sa collaboration au projet de La Voix des Jeunes.

EN CISJORDANIE

Obama veut l'arrêt des implantations juives

Washington (Associated Press) — Barack Obama a estimé hier qu'Israël devait mettre un terme aux activités de construction dans les implantations juives en Cisjordanie dans le cadre d'un accord en faveur de la paix au Proche-Orient.

Le président américain a déclaré que les Palestiniens devaient également satisfaire à leurs obligations en assurant la sécurité en Cisjordanie et en faisant reculer le sentiment anti-israélien dans les écoles et les mosquées.

Barack Obama s'est exprimé dans le Bureau ovale au côté du président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas, après un entretien entre les deux hommes, suivie d'une rencontre avec les membres de leurs délégations.

Les deux dirigeants se sont rencontrés le jour où Israël a rejeté une requête des États-Unis en faveur du gel de toutes les constructions dans les implantations juives en Cisjordanie.

Barack Obama a déclaré qu'il ne voulait pas fixer un calendrier « artificiel » pour la création d'un État palestinien mais a déclaré qu'il ne fallait pas perdre de temps.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Aidé d'un interprète, le président Barack Obama écoute les propos du président de l'Autorité palestinienne, Mahmoud Abbas.

Rapprocher l'Amérique des musulmans

Par ailleurs, le président Obama compte utiliser son discours de la semaine prochaine en Égypte pour améliorer l'image des États-Unis dans le monde musulman.

Le président américain a déclaré hier qu'il évoquerait la perception qu'ont de son pays les musulmans

du monde entier, et la contribution des musulmans aux États-Unis. Il reviendra sur la nécessité de la paix au Proche-Orient.

Cette nouvelle approche suppose que les deux parties reconnaissent la possibilité d'améliorer les relations, a souligné Barack Obama.

Le président américain s'exprimera jeudi prochain au Caire.

LOUPE CHRISTIAN LALUMIÈRE

Faites confiance à mes 24 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca



Curtis Skinner
agent immobilier affilié

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

LES CUISINES HERGE ESTIMATION GRATUITE

VENTE, FABRICATION & INSTALLATION DE CUISINES ET SALLES DE BAIN

RICHARD GOSSELIN | ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

TEL: 450-991-0733 • FAX: 450-991-0687
CUISINESHERGE@LIVE.CA 3003 Brodeur Ouest, St-Alphonse-de-Granby



Centre de Prélèvements Sanguins MYRRHA SANTÉ
Au cœur de l'innovation médicale

CLINIQUE À DOMICILE de prélèvements et d'analyses médicales

- 7 jours sur 7
- Résultats en moins de 24 heures
- Remboursement d'assurance

Téléphonez maintenant:
450 590-5307 514 774-1150



Annie Bélanger
Infirmière



L'équipe du Centre financier aux entreprises
Desjardins de la Porte des Cantons-de-l'Est
A LE VENT DANS LES VOILES!



NOUVEL ENVOL!
pour le Centre financier aux entreprises

Desjardins
Centre financier aux entreprises
Porte des Cantons-de-l'Est

450 770-7033

UNE NOUVELLE IDENTIFICATION PLUS REPRÉSENTATIVE DE L'ENSEMBLE DE SES MEMBRES

VENDREDI 29 MAI 2009 - LA VOIX DE L'EST 27

MOTS MYSTÈRES

MM2686

SENTIMENTS - Un mot de 6 lettres

- ADORER
- BAS
- BONTE
- CALME
- COURROUX
- EBRANLER
- EFFRAYER
- ELAN
- ELEVE
- EMUE
- EPILOREE
- EPRISE
- ESPOIR
- ETEINDRE
- ETONNEE
- ETOUFFER
- FIBRE
- GENE
- GRAVER
- HAIR
- IMBUE
- IRRITANTE
- IRRITEE
- LAS
- LIEN
- LIER
- LUNEE
- LYRISME
- MARRIE
- MOMERIE
- NEUTRE
- NOUEE
- NOURRIR
- OBJET
- ORAGE
- PEINER
- PEUR
- RADIEUSE
- RANCUNE
- RAVIE
- RAVIR
- REGAL
- REGRET
- ROUGIR
- SAISIR
- SEC
- TERREUR
- TIMORE
- TOUCHE
- TRAIT
- ULCERER
- UNION

L	I	E	N	U	C	N	A	R	R	U	E	P	T	S
E	L	X	U	O	R	R	U	O	C	G	E	N	E	A
P	M	A	R	R	I	E	S	P	O	I	R	R	J	D
L	O	L	S	V	R	R	E	T	N	O	B	E	B	O
O	M	R	A	R	R	T	O	E	R	I	G	U	O	R
R	E	R	E	C	L	U	R	E	F	F	U	O	T	E
E	R	T	M	I	C	E	T	O	N	N	E	E	B	R
E	I	E	U	H	L	N	O	U	R	R	I	R	A	E
P	E	R	E	E	A	G	S	E	C	R	A	D	E	Y
R	T	G	V	T	G	R	G	E	R	N	I	U	L	A
I	I	E	I	I	E	A	I	I	L	E	O	E	A	R
S	A	R	M	M	R	V	T	E	U	N	I	O	N	F
E	R	I	B	O	A	E	R	S	A	I	S	I	R	F
I	T	A	U	R	E	R	E	T	E	I	N	D	R	E
I	S	H	E	E	N	U	L	Y	R	I	S	M	E	N

Solution du dernier problème:

BETTIGNIES

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Pas fréquents.
2. Il n'a pas encore été jugé - Retirée.
3. Il affronte les taureaux - Filé.
4. Dans ce pays - Dépouillés de tout ornement.
5. Qui a de la saveur.
6. Première lettre de l'alphabet hébreu - Irisée.
7. Trente-six plus quinze - Sorte de pioche légère - Assommé par un choc violent.
8. Déstabilisé - Sous le train.
9. Obtint - D'une bassesse ignoble.
10. Partie du cheval - Disciplines universitaires.
11. Mouvement du bras - Oiseau palmipède.
12. Brisé de fatigue - Filet pour prendre des oiseaux.

4. Salut romain - Nourriture placée dans un piège - Titane.
5. Avare - A cours à Hiroshima.
6. Incroyable - Bruit sec.
7. Indique un choix - Avant l'ONU - Formulée.
8. Tranche de bœuf grillée - Dépose.
9. Attaché - Officier de police judiciaire.
10. Rendre plus long - On la lève pour partir.
11. Met plus haut - Incontestable.
12. Secousse tellurique - Désavantagés.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2685

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	R	E	M	B	L	O	T	A	N	T	E
2	R	A	P	E	E	L	A	M	I	E	R	
3	A	R	A	R	A	P	I	E	C	E	R	
4	N	E	I	G	E	S	E	U	H	E		
5	S	S	I	T	E	S	T	E	T	E		
6	F	I	S	C	S	I	D	E	R	E	R	
7	U	T	I	L	E	T	O	R	M			
8	G	A	E	C	R	A	N	R	E	M		
9	E	L	U	H	A	R	A	K	I	R		
10	I	L	E	U	S	C	H	A	I	R		
11	B	E	V	U	E	L	I	A	N	T	E	
12	U	N	E	S	F	I	E	N	T	E	R	

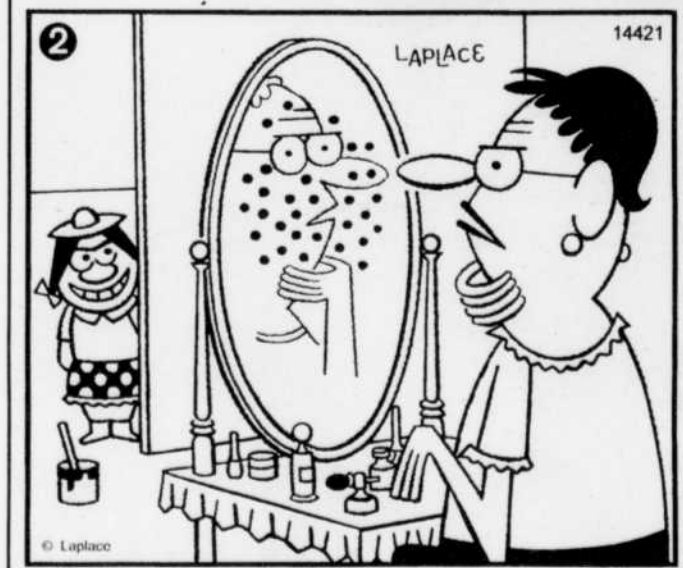
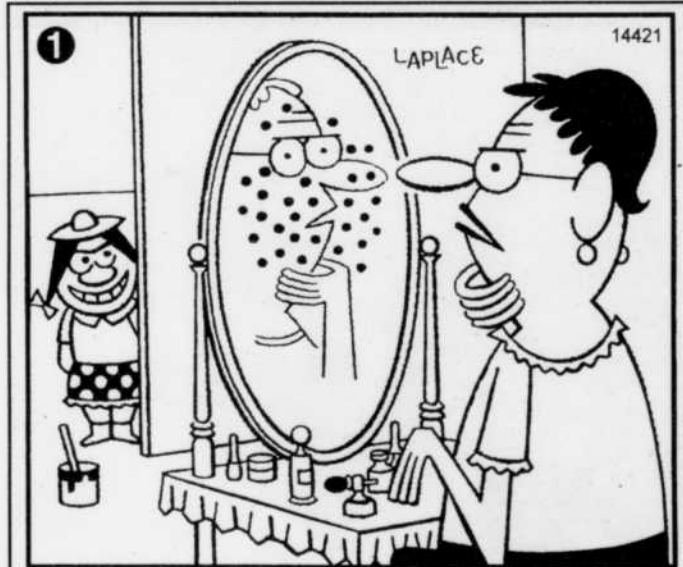
VERTICALEMENT

1. Qui est la meilleure possible - Pièce d'une charrue.
2. Canine des carnivores - Dégager d'une peine.
3. Cœur-de-pigeon - Langue slave.

MC2686

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



- 1 Chevelure sur le front de la femme.
- 2 Sa boucle d'oreille a été déplacée.
- 3 Son cou incomplet sous le menton.
- 4 Revers de sa manche plus large.
- 5 Un flacon plus haut à droite sous le miroir.
- 6 Chevelure plus courte sur le reflet du miroir.
- 7 Les jambes de la fille.
- 8 Narte droite de la fille.

NOIUTOS

FONDATION
COLLÈGE SANTÉ
Donnez don
 C'EST VOTRE FONDATION
 CASIER POSTAL 1162
 SAINT-CESAIRE (QUÉBEC)
 J0L 1T0
450 469.0555
www.fondationcollegesantedesjardins.com

				3	5	
		5	8		6	
9					2	
	8					
7	5			8		
	4			2	8	
				6		
	1	3	4		8	9
5	9		7		4	

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

1178

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	5	2	4	1	9	3	6	7
4	7	6	5	3	2	9	1	8
9	1	3	8	7	6	5	4	2
3	9	7	6	5	8	4	2	1
5	8	4	9	2	1	7	3	6
6	2	1	7	4	3	8	5	9
2	6	9	3	8	5	1	7	4
1	4	5	2	9	7	6	8	3
7	3	8	1	6	4	2	9	5

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

1177

LES BOURSES

> ÉTATS-UNIS

S&P 500 • 12 mois



FERMETURE 906,83
VAR. 1 J 1,54% | 1 AN -34,80%
52 SEM. HAUT 1 406,32 BAS 666,79

> DANS LE MONDE

Brazil Bovespa (Brsil)	53 040,74	1 249,13	2,41	
CAC 40 (France)	3 263,70	-31,16	-0,95	
DAX (Allemagne)	4 932,88	-67,89	-1,36	
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 117,79	-20,68	-0,97	
FTSE 100 (Angleterre)	4 387,54	-28,69	-0,65	
Hang Seng (Hong Kong)	17 885,27	893,71	5,26	
Mexico Bolsa (Mexique)	24 659,24	151,43	0,62	
Milan MIB30 (Italie)	20 831,00	-112,00	-0,54	
NIKKEI 225 (Japon)	9 451,39	12,62	0,13	
S&P/ASX 200 (Australie)	3 755,70	-45,40	-1,19	
Shanghai (Chine)	2 632,93	44,36	1,71	
Swiss Market (Suisse)	5 350,59	-68,83	-1,27	

> CANADA

S&P/TSX TORONTO • 12 mois



FERMETURE 10 392,37
VAR. 1 J 2,47% | 1 AN -29,25%
52 SEM. HAUT 15 154,77 BAS 7 479,96

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
URANIUM ONE INC (UUU)	31 811 393	2,41	21,11
ISHARES CDN S&P/T (XIU)	18 347 404	16,00	2,70
HORIZONS BETAPRO (HOU)	16 899 979	8,69	4,57
HORIZONS BETA/A (HNU)	10 516 090	6,91	17,52
BOMBARDIER/B (BBD.B)	8 759 197	3,68	1,10
TECK RES./B (TCK.B)	7 559 441	16,65	2,91
YAMANA GOLD (YRI)	6 972 360	12,42	3,93
BANQUE TD (TD)	6 710 660	53,69	6,78
BANQUE CIBC (CM)	6 647 878	54,47	-4,49
MANULIFE FINANC. (MFC)	6 496 944	23,00	3,37
TALISMAN ENERGY (TLM)	6 162 310	18,15	2,66
LUNDIN MINING (LUN)	6 143 825	2,61	4,82
SUNCOR ENERGY (SU)	5 514 241	38,76	4,45
KINROSS GOLD (K)	5 082 377	21,75	3,82
BANQUE ROYALE (RY)	5 043 765	45,50	3,41
BANK SCOTIA (BNS)	4 871 325	37,90	0,40

TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
ANGIOTECH PHARMA. (ANP)	2 421 064	2,35	24,34
URANIUM ONE INC (UUU)	31 811 393	2,41	21,11
CLUBLINK CORP. (LNC)	8 895	7,47	19,52
MOTO GOLDMINES (MGL)	3 923 940	3,75	19,05
HORIZONS BETA/A (HNU)	10 516 090	6,91	17,52

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
OIL SANDS SPLIT (OST.U)	1 726	115,82	7,82
AGNICO-EAGLE (AEM)	865 057	65,83	3,96
BANQUE TD (TD)	6 710 660	53,69	3,41
RESEARCH IN MOTIO (RIM)	1 822 148	89,38	2,97
CANADIAN NAT.RES (CNC)	3 040 209	64,52	2,77

TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
HORIZONS BETAPRO (HND)	1 394 110	10,54	-17,53
RITCHIE BROS AUC. (RBA)	544 132	25,81	-9,25
PRIME DIVID./A (PDV)	1 000	5,50	-8,18
INNERGEX RENEW. (INE)	24 750	3,22	-8,00
HORIZONS BETAPRO (HGD)	2 901 337	5,91	-7,37

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
RITCHIE BROS AUC. (RBA)	544 132	25,81	-2,63
BANQUE CIBC (CM)	6 647 878	54,47	-2,56
HORIZONS BETAPRO (HND)	1 394 110	10,54	-2,24
HORIZONS BETAPRO (HFD)	813 368	16,52	-0,95
HORIZONS BETAPRO (HGD)	2 683 334	16,83	-0,93

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS • 12 mois



FERMETURE 1 105,16
VAR. 1 J 1,11% | 1 AN -58,27%
52 SEM. HAUT 2 688,89 BAS 678,62

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
BRIILLANT MINING (BMC)	8 175 330	0,10	-28,57
MART RESOURCES (MMT)	5 777 400	0,11	40,00
SAN GOLD (SGR)	5 040 732	2,45	3,81
FIRST LITHIUM RES. (MCL)	3 340 310	0,09	-10,00
WESTERNZAGROS (WZG)	2 823 194	1,75	28,68
STEM CELL THER. (SSS)	2 461 300	0,10	11,77
GREAT WESTERN MIN. (GWG)	2 227 055	0,12	14,29
FOREST GATE RES. (FGT)	2 201 784	0,02	0,00
SEARCHGOLD RES. (RSG)	2 186 500	0,05	28,57
CANACOL ENERGY (CNE)	2 048 500	0,19	5,71

CONSULTEZ les cotes
boursières en tout temps
sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate,
contrat à terme

> 12 mois



65,08 \$US

Variation 1 JOUR

+1,63 \$US

Variation 1 SEMAINE

+4,90 %

Variation 1 AN

-50,33 %

FONDS INDICIELS

	FERM.	1 J (\$)	1 J (%)	1 AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	16,44	0,40	2,49	-29,21
S&P/TSX 60 (XIU)	16,00	0,42	2,70	-27,53
S&P/TSX fin. (XFN)	18,83	0,47	2,56	-22,42
S&P/TSX éner. (XEG)	17,32	0,56	3,34	-37,84
S&P/TSX or. (XGO)	21,06	0,72	3,54	5,06
Oblig. c. terme (XSB)	29,22	0,06	0,21	3,00
Oblig. l. terme (XSB)	29,03	0,17	0,59	0,31
S&P 500 (XSP)	10,67	0,20	1,91	-38,40

SECTEUR AUTOMOBILE

Le plan de sauvetage inclus dans le déficit fédéral

Ottawa (La Presse canadienne) —

Le gouvernement fédéral a intégré dans ses nouvelles prévisions de déficit budgétaire la totalité de l'investissement qu'il envisage consacrer pour sauver le secteur automobile canadien, a confié un responsable gouvernemental.

Une évaluation sommaire indique qu'Ottawa a inscrit environ 7 milliards \$ à titre de nouvelles dépenses, soit un peu moins que la moitié de la hausse de 16 milliards \$ annoncée mardi et qui a fait grimper le déficit anticipé à 50 milliards \$ pour l'année financière 2009-2010. Cette révélation a semé l'émoi à la Chambre des communes.

Dans son budget pour 2009-2010, déposé à la fin de janvier, le gouvernement Harper avait, à l'origine, inclus une somme de 2,7 milliards \$ en prêts à GM Canada et à Chrysler Canada.

Cependant, comme les négociations pour sauver General Motors Corp. ne sont pas terminées et que le plan de restructuration de Chrysler évolue lentement en cour des faillites de New York, le coût total de l'opération de sauvetage des deux divisions canadiennes, pour Ottawa et le gouvernement



ARCHIVES LA PRESSE

Dans son budget pour 2009-2010, déposé à la fin de janvier, le gouvernement Harper avait, à l'origine, inclus une somme de 2,7 milliards \$ en prêts à GM Canada et à Chrysler Canada. Or, ce montant a grimpé de façon substantielle.

de l'Ontario, n'était toujours pas établi.

Toutefois, le portrait s'éclaircit graduellement et il semble que l'investissement des deux paliers de gouvernement sera beaucoup plus important qu'anticipé.

Selon le *New York Times*, GM a confirmé l'octroi d'une somme de 50 milliards \$ de la part du gouvernement des États-Unis. Ainsi, la contribution canadienne se chiffrera entre 8,25 et 11,1 milliards \$, selon la proportion de la production effectuée au Canada.

EN BREF

Énergie: baisse des prix prévue cet été

Calgary (La Presse canadienne) —

En publiant ses perspectives énergétiques pour l'été, l'Office national de l'énergie annonce que les consommateurs canadiens profiteront d'une baisse des prix.

Alors qu'en mai 2008, les prix de l'énergie étaient à la hausse pour le gaz naturel et que le pétrole brut atteignait un prix record de 147 \$US le baril, la situation est bien différente cette année, selon Gaétan Caron, président de l'Office.

Il affirme que cette tendance se manifeste depuis l'automne dernier, en raison du ralentissement économique qui a tiré les prix vers le bas.

Il indique également que les Canadiens profiteront d'un prix de l'essence moins élevé tout l'été.

En ce qui a trait à l'électricité, il croit que les nouvelles sources de production et la capacité de transport élargie entre l'Ontario et le Québec ainsi qu'entre le Nouveau-Brunswick et les États-Unis feront en sorte qu'il y aura suffisamment d'énergie pour répondre à la demande. Il conclut donc qu'il n'y aura

pas de pression inflationniste sur les prix.

Les pertes de AAER ont doublé

Montréal (La Presse canadienne) —

AAER, le seul constructeur d'origine canadienne d'éoliennes de 1 mégawatt et plus, a dévoilé, pour le premier trimestre de 2009, des pertes supérieures du double à celles enregistrées lors de la même période il y a un an. L'usine d'AAER est située à Bromont.

TU FAIS QUOI CET ÉTÉ ?
JE VAIS AU ZOO TOUS LES JOURS AVEC LA GANG.
:-)

SPECIAL FIN DES CLASSES POUR LES 13 À 17 ANS.
Abonnement annuel
pour seulement : 59 \$*.

HURAKAN
NOUVEAUTÉ 2009

ZOO PARC AQUATIQUE MANÈGES

Accès illimité au parc aquatique Amazoo Yoplait,
à tous les manèges et au zoo.

*Taxes en sus. Promotion valide jusqu'au 21 juin inclusivement.

ZOO GRANBY PARC AQUATIQUE AMAZOO Yoplait

www.zoodegranby.com | 450 372-9113

29

29

29

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur: 450 375-2195 Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le vendredi avant 16 h pour parution dans
Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU

C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être souignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être souignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



1432

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



Du début à la fin
de votre transaction...

Pour des résultats

BERNARD

est là

Bernard ROUSSELLE

450 521.7211

Voir toutes les propriétés sur: bernardrouselle.ca

ROYAL LePAGE
AVANTAGE

RE/MAX L'ÉQUIPE

Bellefleur

En moyenne
1 propriété vendue tous les 4 jours depuis 1995

Gilles Brodeur Pierre Bellefleur Lucie Bellefleur

Visitez toutes nos propriétés:
www.lequipebellefleur.com

450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

151 DUFFERIN

Cottage ancestral, aménagé sur 4 étages, c.c.m. 30x24, terrain paysager, grand solarium arrière, garage double, secteur parc Victoria, 289,900\$.

RENAUD BÉLIVEAU
450-378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

A WATERLOO, maison 2 étages, cuisine rénovée, s. de bain spacieuse, gazebo cèdre 10 pi. Personne sérieuse seulement. 450-539-4558.

FAUT VENDRE: BUNGALOW tout brique, secteur aréna/parc Dubuc à Granby. Abri d'auto, pl. franc, thermopompe, const. 1962, en t. bon état et à 1 nouveau prix: 165,000\$, nég. Agents s'abstenir. 450-770-1365, 450-378-0622

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À ROXTON POND

1411 Ave du Lac Ouest, propriété de 4 c.c., pl. bois franc, bain tourbillon, abri d'auto, maison tout brique, 164,900\$.

JASON BÉLIVEAU
450-378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

CANTON GRANBY

60 Deslandes, propriété de 4 c.c., pl. bois franc, armoires et fenêtres neuves, terrain paysager, abri d'auto, piscine, remise, 239,000\$

JASON BÉLIVEAU
450-378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

VOUS VOULEZ VENDRE?
Téléphonez-moi!



Gabrielle Trudeau

À votre service depuis 28 ans

450 378-8461

450 531-1507

Visitez: gabytrudeau.ca

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

CONDO HAUTE-VILLE

101 St-Michel, 2e étage, vue sur le lac, intérieur impeccable, pl. bois franc, 2 s.bain, piscine int., spa, sauna, stat. sous-terrain, 219,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU
450-378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

ST-CÉSaire: Unifamiliale tout brique, bordée d'une haie mature, à proximité des écoles, boiserie pin rouge, 4 c.c., salon double, piscine hors-terre, patio couvert. Prix 179,500\$
Inf.: 450-830-5467

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.



ST-ALPHONSE: À qui la chance? Magnifique maison de 3 c.c., sous-sol aménagé, situé dans un secteur très paisible et convoité. Excellent rapport qualité/prix. FAITES VITE! 169 900\$ Voir photos: www.christianlalumiere.ca #MLS 8092907

450 378-4120
Christian Lalumière et Curtis Skinner

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
LALUMIÈRE

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé



GRANBY: superbe jumelé de construction récente 3 c.c., tourelle au salon et chambre principale, climatiseur. Disponible maintenant, occasion à saisir! 159 900\$ Voir photos: www.christianlalumiere.ca #MLS 8096878

450 378-4120

Christian Lalumière et Curtis Skinner

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
LALUMIÈRE

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé



GRANBY: superbe condo neuf dans un immeuble de 8 condos avec 2 stationnements et un grand rangement au 5-sol. Très grand condo de plus de 1 100 pi ca dans un édifice de qualité. Quartier des plus recherchés avec accès facile à la 10 et à Bromont. Disponible maintenant. 118 000\$ + taxes. Voir photos: www.christianlalumiere.ca #MLS 8150744

450 378-4120

Christian Lalumière et Curtis Skinner

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
LALUMIÈRE

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.



Bur.: 450 378-4120

Cell.: 450 775-9940

Estimation gratuite

Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

D'autres annonces de la rubrique
101 à la page suivante.

NOUVEAU 477 IRWIN

GRANBY, Bungalow 4 c.c., s-sol aménagé, garage, piscine, remise, prix 167,000\$.

RENAUD BÉLIVEAU
450-378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

NOUVEAU

SEMI-DÉTACHÉ, au 739 Maisonneuve, Granby, aménagé sur 3 étages, 3 c.c., grand patio, piscine, prix 147,900\$.

RENAUD BÉLIVEAU
450-378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé



REPRISE DE FINANCE
WATERLOO. Maison à étages d'architecture Canadienne. La façade est en pierre et les côtés de briques. PROPRIÉTÉ À VOIR pour ses récentes rénovations, ses arbres matures, ses pièces chaleureuses, son garage et pour visualiser le bonheur d'y vivre.
\$164 000.00

JEAN FRANÇOIS GIBSON
450-525-2288

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

LIQUIDATION IMMEUBLES Reste que 2

✓ DUPLEX JUMELÉ situé 245-247 LAURENT, abri d'auto. Prix: 230,000\$ les 2
✓ DUPLEX JUMELÉ situé 239-241 LAURENT, garage. Prix: 275,000\$ les 2, le 239 sera disp. à l'acheteur 1er juillet. GRANDS TERRAINS 90' DE FAÇADE

Passez les voir si intéressés
Prendre rendez-vous. Agents s'abstenir
Info: 450-776-4559

30 LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 29 MAI 2009

Voir mes propriétés sur
tonyvandoorn.com

À votre service
depuis 1985!

Cell.: 450 531-6709

Bur.: 450 378-4120

Estimation GRATUITE

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE • SUCCESSION • COMMERCIAL

VOTRE ENTIÈRE SATISFACTION
POUR LA VENTE OU L'ACHAT DE VOTRE PROPRIÉTÉ

VOILÀ MA PRIORITÉ

Patricia Desrosiers
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

450 525-1700

La Capitale Missisquoi* Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE

ce dimanche 31 mai de 14h à 16h



95, rue Bourgmeister #5, Bromont
Superbe condo de 1 688 pi ca incluant s-sol aménagé. Pièces à aires ouvertes très ensoleillées, foyer au gaz... À voir absolument! 178 500\$ Pour voir photos: www.christianlabriere.ca #MLS 8047104

Notre hôte:
Eric LABRIE
450-378-4120
RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé 418201

Rubrique 107 à la page suivante.

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

FERMETTE 51 ACRES

Roxton Pond, au 1341, 6e Rang, grande propriété située à 250 pi. du chemin privé, de 4 c.c. Poss. de 3,000 à 3,500 entailles, peut être libre rapidement, prix 394,900\$.

**RENAUD BÉLIVEAU
JASON BÉLIVEAU**

450-378-4120

REMAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

142 St-Georges, 2 1/2 très propre, au 3e étage, 385\$, meublé, chauffé, éclairé, libre imm., références obligatoires. 450-770-0887.

1 1/2 À 225\$ ET 2 1/2 À 255\$. Électricité non comprise, semi meublé, au 168 Denison Est. Libres 1er juin. 450-777-0453.

2 1/2 POUR 1er juin, au 359 boul. Leclerc, meublé, éclairé, chauffé, 435\$/mois. 450-360-9889.

2 1/2 STUDIO

Eau chaude fournie, semi-meublé, buanderie au sous-sol, aspirateur central, stationnement déneigé, 315\$/mois, pas d'animaux, avec références. Libre 1er juin et 1er juillet. 450-378-4109 ou cell. 450-330-0690

2 1/2 très grands, propres, pour juillet, 440\$/mois, meublés (ou semi-meublés), chauffés et éclairés, intercom, caméra sécurité, stationnement, rue St-Hubert, références requises. 25 ans et plus. 450-777-9019.

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

ANGE-GARDIEN, grand 5 1/2 sur 2 étages, salle de lavage, bain thérapeutique, terrain, patio, cabanon, pas d'animaux. 620\$/mois. 450-293-1474.

À ST-CÉSaire : 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, très propres, repeints à neuf, 1290 Notre-Dame. Aussi grand 4 1/2. 450-816-0732

CAMPAGNE - ROXTON POND, 4 1/2, 2ème étage, chauff. électr., enquête de crédit exigée, libre 1er juillet. 500\$/mois. 450-770-0154.

COWANSVILLE : 5 1/2, à 615\$/mois. Rue Bernard. Info : Antoine au 450-531-7872

NOUVELLE CONSTRUCTION 4 logis
109 Louis-Joseph Papineau à Cowansville, grand 4 1/2 ensoleillé à aire ouverte, climatiseur (unité murale), bien insonorisé, place de rangement à l'extérieur, 2 places de stat. avec déneigement, à 5 min. à pied du IGA, à proximité du Super C, Wall-Mart, dépanneur. Pas d'animaux. Références exigées. 1er juillet, 685\$/ms. Inf.: 450-266-2100.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

2 GRANDS 4 1/2 libres 1er juillet; GRAND 5 1/2 libre 1er juillet; GRAND 5 1/2 libre 1er août. Flottant, céramique, peinture fraîche, secteur Polyvalente J.H. Leclerc. Personnes tranquilles, avec références. ☎ 450-361-9641

2 GRANDS 4 1/2, imm. et 1er juill., 2 stat. par logis, remise à vélos, bonne insonorisation. Réf. et enquête de crédit. Près parc ind. 967 Caron, 615\$. Concierge sur place. Visite sur R-V. ☎ 450-378-5050, 450-776-4559

ATTENTION!!!

3 1/2 et 4 1/2; aussi 5 1/2 à 535\$; chauffés, eau chaude fournie. Info : 450-770-5000

SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON

55 ANS ET PLUS
Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE

• 340 Denison Est
Piscine, loisir, 3 1/2 à 610\$, 4 1/2 à 700\$

COMPLEXE ST-JACQUES

• 325, 335 St-Jacques pour 3e âge.
• Chambre et pension aussi suite
Convalescence, B-2, soins de longue durée

• 345 St-Jacques
3 1/2, avec poêle, frigo inclus
câble de base inclus, corde d'appel,
650\$, libre imm.

• AUSSI 355 ST-JACQUES

Grand 3 1/2 à 615\$
Grand 4 1/2 au 4ème à 700\$

RÉSIDENCE ST-JUDE NORD

• 135 St-Jude
3 1/2 pces avec balcon
2 cloches d'appel, sécurité 24/24
poêle, frigo et stores inclus
Laveuse, sècheuse sur ch. étage gratis
eau chaude fournie
Salon de coiffure
salle à manger et service aux tables
À partir de 670\$ / mois

OCTOGONE PLAZA

• 500 Montée des Seigneurs
3 1/2 à partir de 685\$
Éligibles au crédit d'impôt si 70 ans et +

LE PYRAMIDAL

• 450 Montée des Seigneurs
4 1/2 à partir de 800\$/mois

APPARTEMENTS DU CÔTEAU

• 979 Caron
3 1/2 à partir de 615\$ et 4 1/2 à partir de 715\$

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loisirs et une grande sécurité.

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI POUR PLUS TARD

Pour rendez-vous
450-372-0382, 450-378-5050

3 1/2 LUXUEUX, idéal pour 50 ans et plus, libre imm., pas d'animaux, non-fumeur, asp. central, air climatisé, porte-patio, balcon, pl. flottant, inst. lav.-séch., rangement int., stat., enquête de crédit. 395 Boivin, 475\$/ms. 450-405-7544

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ

Info: 450-775-5310.

3 1/2 très grand, très éclairé, complètement rénové, nouvelles divisions modernes, avec salle à manger séparée, 2e étage, très tranquille, au 209 Groulx, 2 stat., 2 lockers, libre 1er juillet, 475\$/ms, rien d'inclus. De préférence pour les 25 ans et +. Références obligatoires. 450-770-0887.

4 1/2 au 1er étage, rue Massé, céramique + planchers flottants neufs, s. bain rénovée, asp. central. N-fumeur. 525\$. 450-775-0507

✓ 4 1/2 frais peint, imm. juin, 540\$-550\$
Style condo, pl. béton, aspirateur central
Idéal pour retraités, semi-retraités.
51 Pinard ☎ 450-372-2474

4 1/2 REZ-DE-CHAUSSÉE, rue Cowie près Robinson. Bien entretenu. Près école et église. Grand locker au sous-sol, grand stationnement, accès à la cour, juillet, 560\$. ☎ :450-469-0539.

4 1/2, libre 1er juillet ou avant, pas d'animaux, 3ème étage, 495\$/mois. 450-777-9663.

4 1/2, propre, 445\$/mois, eau chaude fournie, demi sous-sol, stationnement, boul. Fortin. Références requises, 450-777-9019, pour juin

4 1/2, refait à neuf, céramique, pl. flottant 13.5 mm, repeint, vue sur lac Boivin, coin Alexandra et St-Michel, libre 1er juillet. 450-469-1797.

5 1/2, 1er juillet, près parc industr., de 600\$ à 635\$/ms. 1er & 2e étage, Chien interdit. Expérience de crédit obligatoire. 450-361-0350

68, rue Principale

4 1/2 chauffé, près du Métro, stationnement, 565\$/mois, libre 1er juillet. Références obligatoires. 450-770-0887.

CENTRE-VILLE GRANBY, libre imm. 4 1/2 refait à neuf sur 2 étages, 600\$/mois. 450-539-1189 ou 450-361-1559.

GRAND 4 1/2 avec terrasse extérieur de 240 pi.ca., entièrement rénové, 525\$, chauffé, libre 15 juillet. ☎ :450-405-6378.

GRAND 4 1/2 DE LUXE à partir de 785\$ par mois (1 mois gratuit), 1,242 pi. ca. et +. Const. neuve, air climatisé, grand rangement sous-sol de 8x10 pi. Prêt imm. 450-777-8889, poste 224.

Grand 5 1/2, 2e étage duplex, centre-ville, 3 c.c. + bureau, entrée privée, 2 stat., pl. bois franc et cér., 800\$/mois, chauff. inclus. Pas d'animaux. Enquête de crédit., 1er juillet. 450-777-2981

**PROFITEZ DES TAUX D'INTÉRÊT
JAMAIS VUS**

pour devenir propriétaire de VOTRE maison
MOINS CHÈRE QU'UN LOYER!

POSSIBILITÉ
D'ACHETER

0\$
comptant



À partir de
560\$ /mois

Maison de ville

Ogee au rez-de-chaussée.
Armoires jusqu'au plafond.
Planchers de bois franc de couleur.

Très grand terrain
INCLUS de 2 400
à 5 000 pi ca.

**Venez visiter la maison modèle
avec foyer au 603 J.-A.-Nadeau**



194 900\$

Bungalow

modèle 2 chambres
à coucher

à partir de
169 000\$

**VENEZ
NOUS VOIR!**

- FAÇADE DE PIERRE. FINITION INTÉRIEURE DE LUXE
- INCLUANT TERRAIN, INFRASTRUCTURES ET TAXES
- 15 TERRAINS POUR UNIFAMILIALES. PRÊTES À BÂTIR
- VENEZ CHOISIR LE VÔTRE!

450 956-1231

**Bureau des ventes au
603 J.-A.-Nadeau**

(Prendre Denison Est, Lemieux
à droite et 1^{re} rue à droite)

L'INDEX
CONSTRUCTIONS

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRAND 5 1/2, HAUT DE DUPLEX
rue Denison O., libre 1er juillet, 680\$ / mois
Info: 450-776-3849

JARDIN DENISON, 4 1/2 très propres et paisibles. Bienvenue aux 35 ans +. Un stat. inclus. 550\$/ms. Libres imm. et juillet. 450-574-3890

petit 4 1/2, idéal pour 1 ou 2 personnes, 2e étage, stat. déneigé, 1 remise, b. franc et céramique, 445 St-Jacques. Rendez-vous: 450-776-4911

TRÈS GRAND 4 1/2, dans un 4 logis neuf, bois franc et céramique, pas d'animaux. 900\$/mois. 551 J.A. Nadeau. 1er juillet. ☎ 450-956-1461

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

PLACE MASSÉ

4 1/2, 5 1/2, juillet
Service de conciergerie. Tranquilles. Enquête de crédit. ☎ 450-578-0963, 450-776-3986
placemasse.com

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

Aimerait partager votre maison (coloc), homme semi-retraité, bonne santé, honnête, propre, loyer + aider à l'entretien. 450-204-0198

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

SECTEUR HAUTE-VILLE, jumelé sur 3 étages, 900\$ / mois, références requises. (Pas d'animaux). Info: ☎ 450-776-2676.

SUPERBE semi-détaché situé au 651 Lebrun. Libre 1er juillet. Pas d'animaux. Réf. demandées. 965\$/mois. Michel, 450-777-9569

Abonnez-vous...
450 375-4555

107 CONDOS À VENDRE

Saviez-vous que vous pouvez avoir un CONDO NEUF pour le prix d'un logement?

107 CONDOS À VENDRE

3 1/2, 462\$/mois Mise de fonds de 5 500\$

107 CONDOS À VENDRE

4 1/2, 516\$/mois Mise de fonds de 6 250\$

VISITE LIBRE CE DIMANCHE de 14 h à 16 h 292 Simonds Sud, Granby à 2 pas des Galeries



Pierre Couture A à Z Construction - Rénovations 450 531-9463



Visite sur rendez-vous

3 1/2 à partir de 97 500\$

évaluation agréée 127 500 \$

4 1/2 à partir de 111 000\$

évaluation agréée 142 000 \$



Votre hôte: Réal Côté Agent immobilier affilié 450 360-9550 450 378-8461

390447

160 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE À LOUER en résidence privée, nouvellement aménagée, entrée privée, fonctionnelle et tranquille. Cuisine, dinette et salon complet. Coin laveuse et sècheuse. Beau secteur, centre-ville, face au parc, près des services. Lingerie, câble et internet inclus. Lit Queen Size. Location à la semaine, n.-fumeur, fumée à l'extérieur seulement. Libre imm. Pour travailleur(euse) et étudiant(e). Tél.: 450-378-5017; cell.: 450-777-9570 ou 450-776-9600

162 CONDOMINIUMS À LOUER

BROMONT 32 JOHN SAVAGE

Condo à louer, 4 1/2 pièces 1,140 pi.ca. * Près de tous les services * 2 minutes des pentes de ski & du golf, * Pistes cyclables, court de tennis, patinoire et aréna * Foyer au gaz naturel, sortie B.B.Q., gaz naturel * Balayeuse centrale dans chaque condo * Plancher flottant 12MM. et céramique * Remises intérieure et extérieure * 2 stationnements - Non-fumeur * Pas de chien OCCUPATION IMMÉDIATE PRIX À PARTIR 825\$ MENSUELLEMENT TÉL: 450-346-8479 JOUR ET SOIR TÉL: 1-866-498-6451 JOUR SEMAINE

BROMONT, condo 5 1/2 sur 2 étages, près de la montagne, meublé, chauffé, éclairé, à louer à court ou moyen terme, occupation immédiate. Info: 450-539-2067 ou 450-776-5479

163 CHALET À LOUER

ST-PAUL D'ABBOTS FORD, 2 c.c., 4 pers., tout inclus, A/C, très privé, à la campagne, pour fin de semaine, semaine, ou mois. 450-379-2160

255 VENTES DE GARAGE EN RÉGION

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

GRANBY, ESPACE DE REMISAGE Auto ou moto, à l'année ou saisonnier chauffé, ventilé RÉSERVATION: 450-830-0373

205 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES

Personnel ou commercial 1 versement par mois Réduisez vos paiements mensuels Cartes de crédit, prêt étudiant, prêts TPS - TVQ, impôts, saisie, etc... Gestion Méga: 8h à 20 h, 7/7 Consultation gratuite - confidentielle 514-654-1797

NOYÉ PAR VOS DETTES!

Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes. Laissez-nous vous aider. Nous avons la bonne solution. CONSULTATION GRATUITE 450-361-2559 APPEL & CIE INC. SYNDIC DE FAILLITE

255 VENTES DE GARAGE EN RÉGION

113 Church à Cowansville, beaucoup beaucoup d'articles de toutes sortes, les 29-30-31 mai. Prix débarras.

Les 30 et 31 mai au 128 DARBY, SHEFFORD (par chemin Ostiguy). Grosse vente de toutes sortes d'articles d'extérieur (tracteur, souffleur...) et d'intérieur (congélateur, laveuse...), électriques, de jardinage, de décoration et plein d'autres choses. Cause: VENTE DE MAISON.

SAM. ET DIM., 30-31 MAI, 220 Principale à Warden. Plusieurs familles. Beau temps, mauvais temps. Si pluie, au sous-sol de l'église.

255 VENTES DE GARAGE EN RÉGION

301 DIVERS ARTICLES

2 PORTES de garage 10 de large x 8 de haut. en bois, avec vitres. Inf.: 450-295-2297

COIFFURE

A vendre équipement de salon de coiffure complet, en bonne condition, 1,500\$ nég. Aussi poêle à comb. lente Campagard. 450-775-2067

Grande vente du manufacturier par Pavnat - Ouvert 30 mai a.m.

Pierres décoratives et dalles de béton pour aménagement paysager. 2e qualité, tous les jeudis et vendredis, de mai à juillet 2009. Au 25 Pacifique Est, Bromont 450-534-1513

Laveuse et sècheuse Kenmore, blanches, 5 ans d'usage, prix nég. Remorque 6x8, prix 600\$. Canot Coleman 16 pi. 450-777-4147

LE DR DU MATELAS

Grand choix en inventaire à 50% 450-776-1048

103-1 Bouchard (angle Boivin), Granby LIQUIDATION DE CLIMATISEURS MURAUX, 18,000BTU, modèle 2008, bon jusqu'à 2,000pi.ca.. Prix: 1,200\$. 450-378-9332

Nous achetons vos billots de cèdre à prix très intéressant, avec les frais de transport inclus. 450-535-6870

OUTILS DIVERS DE CONSTRUCTION Scies à ongles, scie circulaire, compresseur, etc. Inf.: 450-375-6260

PIERRES JR

Pierres décoratives, directement du manufacturier, jusqu'à 50% de rabais. Parfait pour vos projets de rénovation intérieur/extérieur, foyers, etc. 15 rue de l'Atlantique, Bromont. 450-534-1250 QUADRIPORTEUR 2006, marque Calypso, 1,700\$, très propre, jamais servi l'hiver. Pierre: 450-378-4437

303 ANIMAUX

SERPENT PYTHON BERMANIE albinos 2 pi. de long: 350\$ Jack: 450-531-7037. Michael: 450-531-8331

305 INFORMATIQUE

20\$/h. Estimation gratuite. Laptop 235\$. Service à domicile. Dépannage 24/7. Informatique Nicole Sévigny & Ass. 450-777-7988

317 HORTICULTURE

CÈDRES CULTIVÉS

de 2 pieds en pot, pour 100 pieds, à 280\$ de 3 pieds, #1, pour 100 pieds, à 320\$ Aussi disponibles de 4 pieds à 16 pieds. Service de livraison 450-531-5554

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ★★★

Service de qualité depuis 9 ans. Fille avec accessoires sur demande. 7/7 - 24/24 Engageons: 450-405-4902

★★★★ BLEU NUIT ★★★★★

Top des tops + déesse de rêve. Nouveautés Duo, 6h à minuit. Engageons. 450-577-3010

KATIA 49 ans, grassette, 38D de poitrine te reçoit à Roxton Falls; du lundi au vendredi, de 9h à 21heures. 514-798-9575.

351 ESCORTES

LINGERIE et TALONS HAUTS

Natasha 36 ans, te reçoit maison privée Spécial printemps, 7 jours, 9h à 21h (avec ou sans massage). 450-263-7731

353 MASSAGES

ATTENTION! Nouvelles venues. Massage complet +++, à 2 ou à 4 mains, hommes pr hommes, femmes et couples. Service V.I.P. 7/7. 24/24. Paiement par carte. Info: 450-775-5150

FILLES DE RÊVE de différentes nationalités reçoivent dans une maison privée et discrète. 7/7 jours de 8 à minuit. 450-361-2193.

JOLIE BRUNE

avec mains sensuelles et douces Info: 450-361-1884.

NOUVEAU CHINOISE MASSAGE + 450-577-3298 450-361-2818

Pour une détente inoubliable et bcp +. Satisfaction garantie, de 9h à 19h. Inf.: 450-204-2943

403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES

Déboisement de terrain, taille et plantation de haies de cèdre. Terrassement, murs de roches, pavé uni. Nacelle pour travaux en hauteur. Estimation gratuite, ass. responsabilité Tél: 450-777-7565 ou 450-360-9550

ENTRETIEN MÉNAGER, 5 ans d'expérience et réparations légères. 450-261-7851 Myriam

Ferais grand ménage et peinture, ainsi que petites réparations. Ouvrage garanti. Info: Egide, 450-469-4661

405 GARDERIES

NOUVELLE GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, secteur école St-Bernard. OUVERTURE en août, 20\$/jour avec reçus, 7h30 à 17h30. 5 places disp. Demandez Karine: 450-375-9192

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

ABANDONNEZ-VOUS le temps d'un bon massage de détente, thérapeutique ou pierres chaudes, avec Sylvie, 450-521-4362 * Reçu pour assurances

AU SPA DÉTENTE GRANBY Enveloppement, spa, massage. 450-574-4350

MASSAGE DE DÉTENTE COWANSVILLE 450-266-4709

MASSAGE

détente et relaxation complète à St-Césaire. 7/7. 450-816-0667

PENSEZ À VOUS FAIRE PLAISIR

Vous en avez le droit! Massage suédois 450-532-2822

VOUS, CONTENTEZ-VOUS DU MEILLEUR? BIENVENUE!

Professionnelle, privé, reçu. 450-361-2820

451 PERSONNEL DEMANDÉ

AU COQ

est à la recherche d'un CUISINIER-RESPONSABLE

Poste à temps plein 35-40 heures / semaine Être disponible soir et fin de semaine

Le cuisinier-responsable

- Prépare les aliments et complète les commandes; Assure la préparation, la cuisson et la coupe du poulet; Assure l'approvisionnement de la cuisine; Nettoie les équipements; A la responsabilité de fermer le restaurant; S'assure du fonctionnement général de la cuisine et du personnel en place.

Faites parvenir votre C.V. au 777 rue Principale, Granby J2G 2Y6 Téléc. 450 378-1274

BARMAID demandée, de belle apparence, âgée de 25 ans et plus. Info: Pascal: 450-522-7886

COIFFEUSES DEMANDÉES avec ou sans expérience. Doit être diplômée en coiffure. Cell.: 450-522-7886

Préposé aux bénéficiaires de nuit dans résidence pour personnes âgées, de 1minuit à 8h30, si possible avec formation de la loi 90 Mme Duquette: 450-777-3950, 450-405-8503

451 PERSONNEL DEMANDÉ

BESOIN DE PRÉPOSÉ(E)S POUR PERSONNES AGÉES À ST-PAUL, AVEC EXPÉRIENCE ET P.D.S.B. - R.C.R. PRÉSENTEZ-VOUS ENTRE 9 H ET 14 H AVEC VOTRE C.V. AU 1180, RUE PRINCIPALE, ST-PAUL.

BOIS FRANC RT

Fabricant de Armoire Desygn est à la recherche

CONCEPTEUR / CONCEPTRICE d'armoires de cuisine

Vous voulez vous joindre à une équipe de professionnels de la vente, conception et fabrication d'armoires de cuisine.

Exigences:

- Minimun de 3 ans d'expérience
 - Connaissance des logiciels: Autocad, plans 3D, suite Office (Excel, Word)
 - Ventes en salle de montre et sur la route
- Cette personne doit démontrer: Autonomie et flexibilité
- Veillez envoyer votre CV à: sonya@boisfrancrt.com Par fax: 450-776-9587

COMPAGNIE EN EXPANSION, cherche CHAUFFEUR/DÉMÉNAGEUR avec exp. Salaire déclaré, salaire selon compétences. ponctuel, respectueux. Benoit: 450-405-3199

COUTURIÈRES DEMANDÉES

Les Confections Pagar inc. sont à la recherche de couturières d'expérience sur machine overlock et/ou plain. Travail de jour, temps plein, 39 h / sem., salaire selon expérience. Aussi travail à la maison disponible 450-375-5398

DÉPANNEUR CARREFOUR 74

2000 boul. Pierre Laporte, Bromont recherche

CAISSIER(E)

- Poste de nuit de fin de semaine
 - Bilingue
 - 16 heures / semaine
 - Du vendredi soir au dimanche matin soit de 22h à 6h le matin.
- Réal ou Charles-Antoine Boucher: au 450-534-1999

GARDERIE LES PETITS FARFADETS

recherche ÉDUCATEUR(TRICE)S pour remplacement de vacances d'été. Idéal pour étudiants dans le domaine. Échelle salariale. Besoin immédiat. Faire parvenir votre CV: Par télécopieur: 450-956-0518 ou courriel: maboucher@lespetitsfarfadets.ca

Homme demandé pour charger voyage de foin dans les vans fermées. St-Sébastien, M. Yves Bédard, 450-244-5463; ou cell. 514-835-2571.

PERSONNES DEMANDÉES

à temps partiel, de soir de 17h à 20h pour prises de rendez-vous. Salaire: 20\$/de l'heure et + Info: 450-778-7289 ou 450-771-9955

RESTO PUB DIX10 PERSONNEL DEMANDÉ

Serveuse Barmaid Cuisinier

Faites parvenir votre c.v. au

RESTO PUB DIX10 1010 Principale Granby (Québec) J2J 2N7 Tél.: 450 777-1010 yanickmenard@dix10.ca

CAISSIER(ÈRES)

Poste de fin de semaine, peut avoir d'autres jours durant la période estivale

COMMIS-ÉTAGISTE

Poste de fin de semaine, peut avoir d'autres jours durant la période estivale

Se présenter au Marché du Village (Shell)

MARCHE Village

803292

98, route 235 Ange-Gardien

FAITES VOTRE VENTE DE GARAGE COMMUNAUTAIRE À ROXTON POND LES 30 ET 31 MAI 2009

Voici quelques endroits: Rues Delorme, du Lac Ouest, Bellemare, Elmire, Penelle, 1^{re} rue, de la Promenade et plusieurs autres endroits qui seront installés la journée même.

(En cas de pluie durant les deux jours, la vente de garage sera remise la fin de semaine suivante)



32 LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 29 MAI 2009

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Nouvelle compagnie à la recherche d'un(e) **SOUDEUR (EUSE)-MONTEUR (EUSE)**
 ✦ Pour assemblage de structures d'acier.
 ✦ Diverses tâches connexes.
 ✦ Temps plein, jour
 ✦ Salaire à discuter
Faire parvenir CV
Par courriel: ann@structuresaxia.com
Par fax: 450-920-0664

Recherche CUISINIER(ÈRE)
 Pour Restaurant La belle Province de l'Ange-Gardien et de Granby. Présentez-vous avec votre C.V. au 113, Route 235, à l'Ange-Gardien ou au 715 Principale à Granby et demandez Pascal: 450-775-9015

RECHERCHE une personne responsable et ponctuelle pour travail dans une cafétéria à l'Ange-Gardien. De semaine et de jour. Demandez Rachel au 450-293-5349, poste 639, le jour, ou 450-946-0650, le soir.

RÉSIDENCE L'ANGE-DORÉ À L'ANGE-GARDIEN
 Ouverture de 2 nouveaux postes: 2 PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES si possible avec formation. Un poste le matin, du vendredi au lundi, de 8h à midi (16h/sem.); poste de soir et de nuit, du vendredi au lundi de 19h30 à 8h a.m. (36 h par semaine). Ces postes ne sont pas des remplacements de vacances. CE SONT DES POSTES À L'ANNÉE. 450-293-2742, demandez Louise.

S.G. SPORT MARINE RECHERCHE technicien / mécanicien
 Formation complète en mécanique (DEP ou l'équivalent). Expérience dans le domaine aéronautique et / ou automobile. Contactez Marie-Eve Dubé, 450-777-1101, ou envoyez votre c.v. par fax au 450-777-8628 ou par courriel: marie@sgsportmarine.com

454 CAMELOTS DEMANDÉS

Camelots recherchés POUR DISTRIBUER La Voix de l'Est et La Presse

À COWANSVILLE
 CRÉATION DE BANQUE DE NOMS POUR DIFFÉRENTS PARCOURS
 LAISSEZ VOS COORDONNÉES AU: 450 375-4555, BOÎTE VOCALE 527

Camelots recherchés POUR DISTRIBUER La Voix de l'Est et La Presse

À GRANBY
PARCOURS # 58
 Rues: Albert, Laval Sud, Mercier, Notre-Dame, Richelieu, St-François, et St-Patrick
PARCOURS # 27
 Rues: Denison ouest, Casavant et Groulx
 Laissez vos coordonnées au 450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

RECHERCHE CAMELOTS pour distribuer le Publi-sac le mercredi et vendredi dans la ville de Granby. Doit posséder une automobile. Info: Francine au 450-776-6171

501 AUTOMOBILES

1998 PONTIAC SUNFIRE, or, 4 portes, A/C, pneus hiver-été, vrai millage, 166,000km, nécessite quelques réparations, valeur, 1,499\$ laissée à 999\$. 450-378-5042.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
 Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
 www.automobilesbrisson.com

NISSAN ALTIMA 2005, 39,500 km tout équipé. Inf.: 450-574-0562.

504 MOTOCYCLETTES

SCOOTER HONDA 1 place, bleu, en très bonne condition, 3370 km, 1,350\$ nég. Info: 450-361-9518

508 ROULOTTES

ROULOTTE 33 pi, balcon 24x14, cabanon, tout rénover, installée à l'année au camping Tropicana à Granby, face au lac., prix 15,000\$. 514-913-4842 ou 514-704-4842

511 REMORQUES

REMORQUE À 2 CHEVAUX, 2,500\$ 450-379-9381.

552 AVIS PUBLICS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
 (C.c.Q., art. 795)

PRENEZ AVIS que monsieur **Edgar Coderre**, en son vivant domicilié au 391, rue Irwin, Granby, province de Québec, J2J 1K3, est décédé à Granby, le 3 octobre 2008. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, au bureau du notaire soussigné, situé au 155, rue St-Jacques, bureau 401, à Granby, province de Québec, J2G 9A7. Donné à Granby, ce 26^e jour de mai 2009.

M^r Jean-Guy Vachon, notaire
 803326

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie «**9157-5753 QUÉBEC INC.**» demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

À Granby, le 29 mai 2009
 Pierre Filiatreault
 803327

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

Abonnez-vous... 450 375-4555

CVENDU.ca
 C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **La Voix de l'Est**

Nécrologie



ALLARD MOÏSE
 Mme Éva
 1914-2009

À l'hôpital de Magog, le 24 mai 2009, à l'âge de 95 ans, est décédée madame Éva Allard, épouse de feu Roland Moïse, demeurant à St-Étienne-de-Bolton.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette Moïse (feu Horst Günther), Pierre Moïse (Denise Norris), Denise Moïse, Denis Moïse (Sylvie), ses 8 petits-enfants, ses 16 arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses neveux, nièces, autres parents et amis.

Un merci spécial à toute l'équipe de jour et de soir du 2^e étage de l'Hôpital La Providence à Magog, ainsi qu'un merci très particulier à monsieur Benoît Cliche et à madame Irène Norris pour toute la tendresse prodiguée à notre mère et merci à l'Envolée.

Madame Allard repose au salon de Les Résidences Funéraires Bessette
 5034, rue Foster, Waterloo
 Tél.: 450-539-1606
 1-888-730-6666
 Téléc.: 450-539-3035
 www.famillebessette.com
 Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h; samedi, jour des funérailles, à compter de 9h, jusqu'au départ du salon à 10h30. Les funérailles auront lieu le samedi 30 mai 2009 à 11h, en l'église de St-Étienne-de-Bolton, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Bessette
 RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
 Le témoignage d'une vie

Prière à la Vierge Marie

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
 M.A.G.

Prière INFALLIBLE à la Sainte-Vierge

La plus belle fleur de Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aide-moi à me montrer que tu es ma mère. Sainte-Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon cœur de me secourir dans ma demande. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Ste-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier, vous serez exaucé.
 J.G.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
 J.G.T.

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir
 Don en ligne: cancer.ca/quebec/don
 1-888-919-1311 www.cancer.ca



GRACE
 Mme Jackie
 1954-2009

À Granby, le 20 mai 2009, à l'âge de 54 ans, est décédée Mme Jackie Grace, conjointe de M. Pierre Couture, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil son amoureux Pierre, ses enfants: Anthony (Kim) et Ève (Stéphane), sa soeur Teresa (Peter) et son filleul Samuel, son frère Gary (Johanne) et ses 2 enfants: Emily et Alex, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs de la famille Couture, autres parents et ami(e)s et ses collègues de la Banque Royale.

La famille désire remercier spécialement Louise Garneau, Dr Serge Clément, Dr David Fortin, ainsi que l'équipe du CLSC de Granby, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Jackie Grace.

La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi, 30 mai, à compter de 9h au salon du Complexe Funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
 GRANBY, J2G 9G2
 TÉL.: 450-372-4498
 TÉLÉC.: 450-372-2738
 complexe@girardot-menard.com
 Affilié à la CTQ

suivi de la Liturgie de la Parole qui sera célébrée à 11 h, en la chapelle du complexe.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du cancer du sein du Québec serait apprécié. Formulaire disponible au complexe funéraire.



Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223 (3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
 Plus que des mots

VENDREDI 29 MAI 2009 - LA VOIX DE L'EST 83



LALLIER
 M. Arthur "Pit"
 1933-2009

À Granby, le 22 mai 2009, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Arthur "Pit" Lallier, époux de feu Reina Cazalais, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Martine, Mario (Josée Plante), François (Annie St-Arnaud), Chantal (Richard Jutras), Lyne (Charles Avery), ses petits-enfants, Karine, Adam (Charlotte), Simon (Julie), Vincent (Tracy), Dominic, Virginie, Nicholas, Émy et Valérie, ses arrière-petits-enfants, Alek, Èlora, Shanam, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration, à compter de 9 h. La célébration en sa mémoire aura lieu le samedi, 30 mai 2009, à 14 heures en la chapelle de

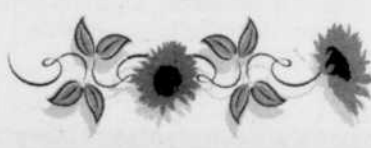
Les Jardins Funéraires Bessette
 997 des Colombes
 angle St-Jude N., Granby
 Tél: 450-777-1171
 1-888-730-6666
 Téléc: 450-777-4393
 www.famillebessette.com

suivie de la mise en place au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.

En guise de sympathie, un don au Diapason serait apprécié. Les formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins funéraires Bessette.

Bessette
 RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
 Le témoignage d'une vie

Décès (Page suivante)



Nécrologie



LAMARCHE
M. Allen
1942-2009

Subitement, à St-Paul-d'Abbotsford, le 26 mai 2009, à l'âge de 66 ans, est décédé monsieur Allen Lamarche, époux de Lise Poulin, demeurant à St-Paul-d'Abbotsford.

Outre son épouse Lise, il laisse dans le deuil ses enfants: Chantal (Steve Brodeur), Bruno (Nathalie Corriveau), Gaby (Vicky Lacourse), ses petits-enfants: Mélissa, Raphaël, James, Cory, Jeffrey, Yoan et Tommy.

Il était le frère de feu Camil (feu Micheline Bernier), feu Angéline (Florant Boulais), Moïse, Alméria, Lorraine (Gaston Bernier), Jeanne-D'Arc, Madeleine. Il laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: André (Suzanne Dupré), Henri (Lise Barber), Jean-Guy (Louise Borduas), Camille (Alphonsine Borduas), Yvon (Micheline Labonté), Thérèse (Gaby Borduas), Hector (Bob) (Gisèle Raymond), Cécile (Raymond Borduas), Nicole (Rolland Borduas), Onil, Maurice, Victor et Michel.

Il était le grand ami de Robert (Bob) Marshall (Lise). Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie vendredi de 19h à 22h; samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 30 mai 2009 à 11h, en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette

997, des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél.: 450-777-1171 ou
1-888-730-6666
Téloc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNERAIRES
Le témoignage d'une vie



LAMOTHE
M. Claude
1932-2009

À Granby, le 26 mai 2009, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Claude Lamothe, époux de Mme Gizelle Gaucher, demeurant à Granby.

Outre son épouse Gizelle, il laisse dans le deuil son fils Eric (Carmelle Gauthier); sa petite-fille Noémie; son frère et ses soeurs: Monique-May, Gilles (Monique Paquette), Thérèse (Michel Therien). Il était le frère de feu Fernand (feu Claire Tétrault). Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs: Berthe Gaucher (Gérard Duhamel), Jeanne Gaucher (René Benoît), Jean Gaucher (Josette Soucy). Il était le beau-frère de feu Gaston Gaucher (Françoise Clément). Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi, 30 mai 2009, à 11 heures en la Chapelle du Complexe

Le Sieur
COMPLEXE FUNERAIRES
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: 450 777-1414 Téloc.: 450 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Granby, rue Cowie. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie vendredi de 19 à 22 heures et à compter de 9 heures samedi, journée de la cérémonie.

La famille désire remercier tout le personnel du C.H.G. et du C.L.S.C. pour les bons soins prodigués à M. Lamothe.

Des dons à la Société canadienne du cancer ou au C.H.G. seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.



LAROSE
MARTIN
Mme Edesse
1909-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 19 mai 2009, à l'âge de 99 ans 7 mois, est décédée Mme Edesse Martin, née Larose, demeurant à Granby, épouse de feu M. Emmanuel Martin.

Elle était la mère de: Fleurette, feu Donald (Louise Prévost), feu Roger (Jeanine Duval), feu Lucille (Yves Lambert), Monique (Armand Lemay). Elle laisse également ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que sa belle-soeur Solange Martin (feu Urgel Beauregard). Lui survivent aussi ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.

Les heures de visites seront le samedi 30 mai à compter de 11h30, suivies de la liturgie de la Parole à 13h30, à la chapelle du Complexe Funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téloc.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com.
L'inhumation se fera à une date ultérieure au cimetière Mgr Pelletier.

La famille désire remercier le personnel du C.H. de Granby pour les bons soins prodigués à Mme Larose Martin lors de son séjour parmi eux.

Avis de décès



SURPRENANT
M. Roland
1936-2008



RACICOT
Mme Gisèle
1932-2008

À l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 12 décembre 2008, à l'âge de 72 ans, est décédé Monsieur Roland Surprenant, ainsi qu'à l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 28 décembre 2008, à l'âge de 76 ans, est décédée Madame Gisèle Racicot.

Ils laissent dans le deuil leurs enfants: Robert (Micheline) et Claude (Céline), les petits-enfants: Cathia, David, Philippe et Étienne, les frères et soeurs de M. Surprenant: feu Roger, Rita, feu Fernande, Thérèse, Réjeanne, Charles, Denise, Laura et feu Louise, les beaux-frères et belles-soeurs, les neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents et ami(e)s.

La famille recevra les témoignages au

Salon Funéraire Désourdy
109 rue William
Cowansville, Qc, J2K 1K9
Tél.: 450-263-1212 - Téloc.: 450-263-9557
salondesourdy@desourdy.ca

le samedi 30 mai 2009 de 10 h 15 à 11 h 15, suivi par l'inhumation au cimetière Ste-Rose-de-Lima à Cowansville.

Les salons Funéraires & Crématorium
DÉSOURDY INC.
Jean-Pierre & Robert Désourdy

Don in memoriam
Un don de réconfort et
d'espoir

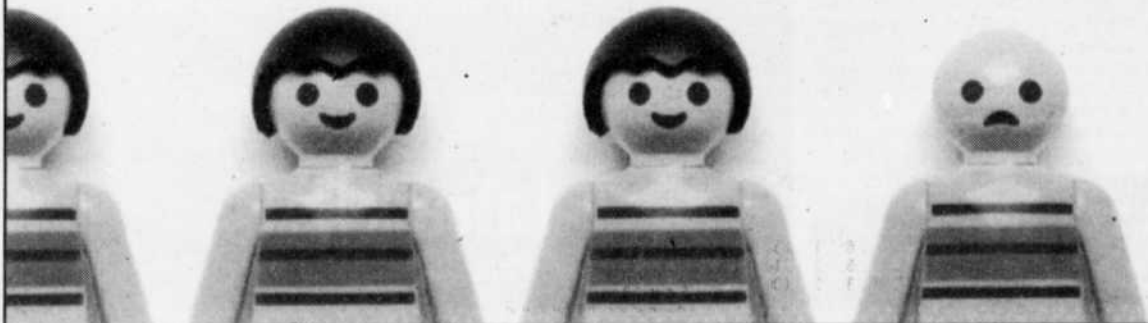
819 822-2125
www.fqc.qc.ca

Fondation
québécoise
du cancer

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules
*Un don d'amour
en sa mémoire!*
sans frais : 1-866-627-8653
Montréal • Québec • Sherbrooke
Les groupes Amis des petits frères des Pauvres
Saguenay • Lac-Mégantic • Trois-Rivières • Rimouski • Thetford Mines

aidez-nous.

1 800 361-9643
www.leucan.qc.ca



leucan

Association pour les enfants atteints de cancer

Statistiques

LES SÉRIES DE LA COUPE STANLEY 2009

Quarts de finale

2	1	2	1
4	5	4	4
4	1	0	2
3	0	4	1
4	5	2	
1	2	2	4
4	1	3	3
1	0	3	
1	2	6	1
4	3	3	0
5			

Demi-finales

4	0	2	1	4	4	2
1	3	3	4	0	2	3

Association Est

3	4	2	3	3	5	2
2	3	3	5	4	4	6

Association Ouest

5	3	3	1	2	5
3	6	1	2	4	7

Quarts de finale

2	3	3	4	2	4
0	2	4	0	3	1
1	0	1	5		
4	4	4	6		
1	0	2	2		
2	3	3	3		
2	2	4	6	1	1
3	3	2	4	5	4

Hockey

Ligue nationale

Séries éliminatoires

FINALES D'ASSOCIATIONS
(Quatre de sept)
ASSOCIATION DE L'EST
Pittsburgh c. Caroline
(Pittsburgh gagne la série 4-0)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

ASSOCIATION DE L'OUEST
Detroit c. Chicago

Mercredi 27 mai
Chicago 1 Detroit 2 (P)
(Detroit gagne la série 4-1)

Association Est

Minnesota .24 25 489 4
Kansas City .23 24 489 4
Chicago .21 25 457 5 1/2
Cleveland .20 28 417 7 1/2

Association Ouest

Texas .27 19 587 -
Los Angeles .24 22 522 3
Seattle .22 26 458 6
Oakland .18 26 409 8

Mercredi 27 mai

Baltimore 12 Toronto 10 (11 manches)
Detroit 8 Kansas City 3
Minnesota 4 Boston 2
N.Y. Yankees 9 Texas 2
Seattle 6 Oakland 1
L.A. Angels 3 Chicago White Sox 1
Cleveland 12 Tampa Bay 7

Jeudi 28 mai

Tampa Bay à Cleveland
Boston 3 Minnesota 1
Detroit à Baltimore

Vendredi 29 mai

Oakland (Outman 2-0) au Texas (Hunter 0-0), 17h05
(1er match)
Detroit (Willis 1-1) à Baltimore (Bergesen 1-2), 19h05
N.Y. Yankees (Pettitte 4-1) à Cleveland (CLee 2-5), 19h05
Boston (Wakefield 6-2) à Toronto (Janssen 0-1), 19h07
Minnesota (S.Baker 2-5) à Tampa Bay (L.Shields 3-4), 19h38
Chicago White Sox (Richard 1-0) à Kansas City (Bannister 4-1), 20h10
Oakland (E.Gonzalez 0-0) au Texas (Feldman 3-0), 20h35 (2e match)
Seattle (Vargas 1-0) à L.A. Angels (Lackey 1-0), 22h05

Points

BRoberts, Baltimore, 42; Scutaro, Toronto, 41; AdJones, Baltimore, 39; Morneau, Minnesota, 39; Bay, Boston, 37; Damon, New York, 37; Markakis, Baltimore, 37; Pedroia, Boston, 37.

Points produits

Longoria, Tampa Bay, 51; Bay, Boston, 48; Morneau, Minnesota, 44; Hunter, Los Angeles, 40; CPena, Tampa Bay, 40; Markakis, Baltimore, 39; Teixeira, New York, 39.

Coups sûrs

AHill, Toronto, 75; VMartinez, Cleveland, 68; MiCabrera, Detroit, 64; Cano, New York, 62; Crawford, Tampa Bay, 62; Morneau, Minnesota, 62; Ellsbury, Boston, 61; Pedroia, Boston, 61; ISuzuki, Seattle, 61.

Doubles

Longoria, Tampa Bay, 20; MYoung, Texas, 17; Byrd, Texas, 16; Callaspo, Kansas City, 16; Lind, Toronto, 16; BRoberts, Baltimore, 16; Lowell, Boston, 15; VMartinez, Cleveland, 15; Pedroia, Boston, 15.

Triples

Crisp, Kansas City, 5; Andrus, Texas, 4; DeJesus, Kansas City, 4; JBuck, Kansas City, 3; Crawford, Tampa Bay, 3; Cuddyer, Minnesota, 3; 17 à égalité à 2.

Circuits

CPena, Tampa Bay, 16; Teixeira, New York, 15; Bay, Boston, 14; Morneau, Minnesota, 14; Kinsler, Texas, 13; Six à égalité à 12.

Buts volés

Crawford, Tampa Bay, 30; Ellsbury, Boston, 21; Figgins, Los Angeles, 19; Abreu, Los Angeles, 15; Bartlett, Tampa Bay, 14; BJupton, Tampa Bay, 14; Crisp, Kansas City, 11; Span, Minnesota, 11.

Lanceurs (cinq décisions)

Palmer, Los Angeles, 5-0, 1,000; Greinke, Kansas City, 8-1, .889; Halladay, Toronto, 8-1, .889; Slowey, Minnesota, 7-1, .875; Buehrle, Chicago, 6-1, .857; Penny, Boston, 5-1, .833; Pettitte, New York, 4-1, .800.

Retraits sur trois prises

Verlander, Detroit, 85; Greinke, Kansas City, 81; Halladay, Toronto, 68; Hernandez, Seattle, 66; Lester, Boston, 62; Garza, Tampa Bay, 60; ABurnett, New York, 57.

Victoires protégées

Fuentes, Los Angeles, 13; Papelbon, Boston, 12; Sherrill, Baltimore, 10; Francisco, Texas, 10; Jenks, Chicago, 10; MaRivera, New York, 9; Nathan, Minnesota, 8; Rodney, Detroit, 8.

Circuits

AdGonzalez, San Diego, 18; Ibanez, Philadelphie, 17; Dunn, Washington, 16; Bruce, Cincinnati, 14; Pujols, St. Louis, 14; Reynolds, Arizona, 13; Howard, Philadelphie, 12; ASoriano, Chicago, 12.

Buts volés

Bourn, Houston, 16; Taveras, Cincinnati, 12; Burris, San Francisco, 11; Fowler, Colorado, 11; JosReyes, New York, 11; DWright, New York, 11; Morgan, Pittsburgh, 10; Reynolds, Arizona, 10.

Association Ouest

Longueuil .2 5 .286 4

SECTION RIVE-NORD

St-Eustache .3 1 .750 1/2
Laval .5 2 .714 -
Repentigny .3 3 .500 1 1/2
Terrebonne .1 5 .167 3 1/2
Ste-Thérèse .1 5 .167 3 1/2

Mercredi 27 mai

Repentigny à Ste-Thérèse (remis)
Terrebonne à Laval (remis)
Drummondville à Sherbrooke (remis)

Samedi 30 mai

Drummondville à Ste-Thérèse (remis)

Dimanche 31 mai

Sherbrooke à St-Eustache, 14h
Repentigny à Ste-Thérèse, 19h30
Longueuil à Laval, 19h30
Lac St-Louis à Ville-Marie, 19h30
Sherbrooke à St-Bruno, 19h30
Granby à St-Jean, 20h

Pos. No. Coureur Points

1-1 David Hébert 107
2-2 Mario Clair 100
3-46 Kayle Robidoux 95
3-54 Steve Bernard 95
5-39 Clément Thérien 90
6-90 Martin Roy 85
7-63 Dominic Dufault 84
8-3 Claude Brouillard 83
9-44 Sébastien Gougeon 82
10-22J Gino Clair 81

SPORTSMAN

1-25 Steve Bernier 168
2-94 Steve Nadeau 150
3-07 Guy Ouellette 149
4-44 Yvan Rivard 144
5-45 Kéven Beaucage 129
6-18x Philippe Desgranges 126
7-37 Paul St-Sauver 115
8-7H Maxime Hébert 113
9-1 Alain Mathieu 92
10-57 Sylvain Rondeau 91

SEMI-PROS

1-22 Frédéric Lussier 132
2-29 François Morel 117
3-3 Normand Voghell 106
4-10 Gaëtan Gatién 105
5-115 Stéphane Lemire 102
6-16 André Cossette 98
7-15 Guy Viens 93
8-14 Mark Benoit 92
9-55 Donald Provencher 85
9-7 Benoît Bérubé 85

6 CYLINDRES

1-3x Andy Brulotte 142
2-188 Claude Thériault 133
3-87 Yanick Bouchard 125
4-42 Alain Béland 107
5-89 Carl Tremblay 59
6-09 François Châtelain 56
6-44 Marco Bouchard 56

4 CYLINDRES

1-88 Dominic Doyon 142
2-87 Yves Tremblay 130
3-3 Alain Poirier 122
4-61 Daniel Gilbert 110
5-71 Steve Poulin 107
5-23 Martin Beaudoin 107
7-42 Stéphane Brouillard 102
8-4 Christian Charbonneau 93
9-45 Anthony Durand 59
10-99 Sébastien Raymon 45

SECTION ESTRIE

Sherbrooke .5 1 .833 -
St-Bruno .4 2 .667 1
Drummondville .3 2 .600 1 1/2
Granby .1 5 .167 4
St-Hyacinthe .1 5 .167 4

SECTION RIVE-SUD

St-Jean .6 1 .857 -
Lac St-Louis .5 2 .714 1
Ville-Marie .3 2 .600 2
St-Constant .3 5 .375 3 1/2

Mercredi 27 mai

Sherbrooke à Granby (remis)

Jeudi 28 mai

Acton Vale à Coaticook
Trois-Rivières à Québec
Montréal à Rive-Nord

Vendredi 29 mai

Rive-Nord à Montréal, 20h
Coaticook à Sherbrooke, 20h
Trois-Rivières à Victoriaville, 20h

Samedi 30 mai

Ste-Thérèse à Québec, 13h
St-Jérôme à Victoriaville, 13h
St-Jérôme à Québec, 19h
Ste-Thérèse à Victoriaville, 19h

Dimanche 31 mai

Sherbrooke à Ste-Thérèse, 13h
Coaticook c. Rive-Nord, 14h
Granby à Acton Vale, 19h
Québec à Drummondville, 19h
Sherbrooke à St-Jérôme, 19h
Coaticook à Montréal, 19h

Association Est

St. Louis .28 19 596 -
Milwaukee .27 20 574 1
Cincinnati .26 20 565 1 1/2
Chicago .23 22 511 4
Pittsburgh .21 26 447 7
Houston .18 27 400 9

SECTION CENTRALE

Los Angeles .33 15 688 -
San Diego .24 23 511 8 1/2
San Francisco .23 23 500 9
Arizona .20 27 426 12 1/2
Colorado .18 28 391 14

SECTION OUEST

St. Louis .28 19 596 -
Milwaukee .27 20 574 1
Cincinnati .26 20 565 1 1/2
Chicago .23 22 511 4
Pittsburgh .21 26 447 7
Houston .18 27 400 9

Mercredi 27 mai

Chicago Cubs 5 Pittsburgh 2
Cincinnati 6 Houston 1
Floride 6 Philadelphie 2
L.A. Dodgers 8 Colorado 6
N.Y. Mets 7 Washington 4
St. Louis 3 Milwaukee 2
San Diego 8 Arizona 5
San Francisco 6 Atlanta 3

Jeudi 28 mai

L.A. Dodgers à Chicago Cubs
Atlanta en Arizona

Vendredi 29 mai

L.A. Dodgers (Billingsley 6-2) à Chicago Cubs (Lilly 5-4), 14h20.
Houston (Moehler 1-3) à Pittsburgh (Ohlendorf 5-4), 19h05.
Washington (Detwiler 0-0) à Philadelphie (Happ 2-0), 19h05.
Floride (West 0-0) à N.Y. Mets (Pelfrey 4-1), 19h10.
Cincinnati (Cueto 4-2) à Milwaukee (Looper 4-3), 20h05.
San Diego (C.Young 4-2) au Colorado (Marquis 6-3), 21h10.
Atlanta (Jurjens 4-2) en Arizona (Garland 4-3), 21h40.
St. Louis (Pineiro 5-4) à San Francisco (Cain 5-1), 22h15.

Points

Ibanez, Philadelphie, 38; Pujols, St. Louis, 38; Zimmerman, Washington, 38; Hudson, Los Angeles, 37; ASoriano, Chicago, 36; AdGonzalez, San Diego, 35; Taveras, Cincinnati, 33; Werth, Philadelphie, 33.

Points produits

Ibanez, Philadelphie, 44; Fielder, Milwaukee, 43; Dunn, Washington, 42; Pujols, St. Louis, 40; Hawpe, Colorado, 36; Loney, Los Angeles, 36; Cantu, Floride, 35; Zimmerman, Washington, 35.

Coups sûrs

Hudson, Los Angeles, 68; Zimmerman, Washington, 65; Tejada, Houston, 64; Beltran, New York, 62; FSanchez, Pittsburgh, 60; Ibanez, Philadelphie, 59; DWright, New York, 59.

Doubles

FSanchez, Pittsburgh, 17; Tejada, Houston, 17; Hudson, Los Angeles, 16;

Retraits sur trois prises

Hudson, Los Angeles, 16;

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe .G P Moy. Diff.
New York .26 20 565 -
Philadelphie .25 20 556 1/2
Atlanta .23 23 500 3
Floride .22 26 458 5
Washington .13 33 283 13

SECTION CENTRALE

St. Louis .28 19 596 -
Milwaukee .27 20 574 1
Cincinnati .26 20 565 1 1/2
Chicago .23 22 511 4
Pittsburgh .21 26 447 7
Houston .18 27 400 9

SECTION OUEST

Los Angeles .33 15 688 -
San Diego .24 23 511 8 1/2
San Francisco .23 23 500 9
Arizona .20 27 426 12 1/2
Colorado .18 28 391 14

Mercredi 27 mai

Chicago Cubs 5 Pittsburgh 2
Cincinnati 6 Houston 1
Floride 6 Philadelphie 2
L.A. Dodgers 8 Colorado 6
N.Y. Mets 7 Washington 4
St. Louis 3 Milwaukee 2
San Diego 8 Arizona 5
San Francisco 6 Atlanta 3

Jeudi 28 mai

L.A. Dodgers à Chicago Cubs
Atlanta en Arizona

Vendredi 29 mai

L.A. Dodgers (Billingsley 6-2) à Chicago Cubs (Lilly 5-4), 14h20.
Houston (Moehler 1-3) à Pittsburgh (Ohlendorf 5-4), 19h05.
Washington (Detwiler 0-0) à Philadelphie (Happ 2-0), 19h05.
Floride (West 0-0) à N.Y. Mets (Pelfrey 4-1), 19h10.
Cincinnati (Cueto 4-2) à Milwaukee (Looper 4-3), 20h05.
San Diego (C.Young 4-2) au Colorado (Marquis 6-3), 21h10.
Atlanta (Jurjens 4-2) en Arizona (Garland 4-3), 21h40.
St. Louis (Pineiro 5-4) à San Francisco (Cain 5-1), 22h15.

Points

Ibanez, Philadelphie, 38; Pujols, St. Louis, 38; Zimmerman, Washington, 38; Hudson, Los Angeles, 37; ASoriano, Chicago, 36; AdGonzalez, San Diego, 35; Taveras, Cincinnati, 33; Werth, Philadelphie, 33.

Points produits

Ibanez, Philadelphie, 44; Fielder, Milwaukee, 43; Dunn, Washington, 42; Pujols, St. Louis, 40; Hawpe, Colorado, 36; Loney, Los Angeles, 36; Cantu, Floride, 35; Zimmerman, Washington, 35.

Coups sûrs

Hudson, Los Angeles, 68; Zimmerman, Washington, 65; Tejada, Houston, 64; Beltran, New York, 62; FSanchez, Pittsburgh, 60; Ibanez, Philadelphie, 59; DWright, New York, 59.

Doubles

FSanchez, Pittsburgh, 17; Tejada, Houston, 17; Hudson, Los Angeles, 16;

Retraits sur trois prises

Hudson, Los Angeles, 16;

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

DIVISION TOLÉRANCE ZÉRO

MON POOL DE HOCKEY

La Voix de l'Est



La Voix de l'Est
Plus que des mots, des sports

GRANDS PRIX
1 000\$ • Équipe parfaite
500\$ • 1^{er} pointeur à la fin des séries

VOICI LES 200 MEILLEURS AU CLASSEMENT - le 24 mai 2009

Le classement des pointeurs est déterminé de la façon suivante: 1) plus de points 2) plus de buts 3) meilleure fiche dans les +/-.

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2009



GAGNANT DE LA SEMAINE

MEILLEUR POINTEUR
PATRICK DESJARDINS
Granby
43 points - 20^e au classement

Gagnant d'un bon d'achat de 50\$ chez



Le gagnant doit communiquer avec Gynette Favreau au 450 375-4555 avant jeudi midi pour réclamer son prix.



LE SOMMAIRE DES RÉSULTATS DE CHAQUE JOUEUR EST DISPONIBLE sur notre site Internet : www.cyberpresse.ca/lavoixdelest

Plus de détails sur internet : www.monpooldehockey.com

Rang	Nom	Ville	Buts	Passes	Points +/-	Rang	Nom	Ville	Buts	Passes	Points +/-	Rang	Nom	Ville	Buts	Passes	Points +/-
1	Muriel Kireef	Granby	86	137	223 38	68	Yvan Trudel	Granby	65	109	174 51	135	Christian Duguay	Granby	51	103	154 49
2	Pascal Choinière	St-Alphonse	93	136	219 25	69	Eric Labbé	Granby	65	109	174 45	136	Karol-Ann Trudel	Granby	62	91	153 44
3	Reggie Smith	Cowansville	95	123	218 46	70	Vincent Desroches	St-Alphonse	75	98	173 25	137	Jacques Legris	Granby	55	97	152 22
4	Mélissa Masse	Granby	87	128	215 52	71	Jimmy Digaletos	Granby	65	108	173 18	138	Diane Choinière	Granby	60	91	151 21
5	Sonia Marcil	St-Pie	85	130	215 28	72	Serge Ballard	Granby	61	112	173 8	139	Gilles Deguire	Bromont	58	93	151 31
6	Jennifer Kent	Shefford	89	125	214 38	73	Robert Perrier	Granby	68	104	172 -11	140	Christiane Villeneuve	Shefford	54	97	151 10
7	François Desparts	Roxton Falls	85	127	212 44	74	Serge Choquette	Cowansville	60	111	171 26	141	Jackie-Lee Legris	Granby	72	78	150 6
8	Marcel Bousquet	Granby	81	131	212 33	75	Denis Verrier	Roxton Falls	73	97	170 9	142	Gérald Coupland	Granby	66	84	150 20
9	Margot Dubé	Granby	88	119	207 26	76	Kosta Digaletos	Granby	67	103	170 18	143	Gilles Fournier	Ange-Gardien	61	89	150 45
10	Marcel Daudelin	Granby	85	121	206 9	77	Juésin Proux	Roxton Pond	63	107	170 35	144	Patrick Bérubé	Cowansville	60	90	150 33
11	Jérémy Lamothe	Granby	82	123	205 64	78	J.-Maurice Bédard	Bedford	62	108	170 52	145	Martin Lejeune	Granby	66	83	149 33
12	Gilles Decelles	Granby	81	124	205 36	79	François Dubé	Granby	70	99	169 -3	146	André Senay	Granby	58	91	149 45
13	Guillaume Pelletier	Granby	81	124	205 33	80	Marie-Eve Perras	Brigham	69	100	169 40	147	Serge Lafontaine	Granby	54	95	149 43
14	Marc Desmarais	Roxton Pond	83	120	203 32	81	Marco Deblois	Farnham	74	94	168 0	148	Réjean Dion	Shefford	66	82	148 20
15	Evelyne Dubé	Granby	84	118	202 43	82	Yan Bernatchez	Granby	74	94	168 -9	149	Frédéric Lefebvre	St-Paul	62	86	148 22
16	Mylène Tétrault	St-Césaire	84	117	201 20	83	Pierre Daudelin	Granby	60	107	167 -1	150	Karl Paul	Sutton	56	92	148 1
17	Annie Godbout	Granby	78	123	201 43	84	François Dupuis	Shefford	66	100	166 34	151	Vicky Samson	Shefford	55	93	148 12
18	Marc-A. Legault	Granby	87	113	200 31	85	Stéphane Gince	Granby	63	103	166 16	152	Stephan Langlais	Granby	67	80	147 29
19	Terry Kent	Granby	81	119	200 32	86	François Dubé	Granby	72	93	165 25	153	Tommy Legris	Granby	62	85	147 14
20	Patrick Desjardins	Granby	82	117	199 6	87	Clément Provost	Granby	75	89	164 20	154	Benoit Bérubé	Granby	57	90	147 36
21	Pierre Girard	Granby	77	121	198 40	88	François Lussier	Granby	73	91	164 18	155	Michel Richer	Cowansville	53	94	147 10
22	Pascal Lallemand	Acton Vale	85	112	197 38	89	Carole Grenier	Waterloo	73	91	164 7	156	Alain Lamothe	Granby	52	95	147 65
23	Richard Masse	Granby	76	121	197 48	90	Gérard Gevry	Ste-Cécile	64	100	164 25	157	Kim Rousseau	Granby	50	97	147 -15
24	Suzie Portier	Cowansville	76	119	195 37	91	Alain Pomerleau	Granby	61	103	164 62	158	Vanessa Gariépy	N.-D. de Pontmain	67	79	146 13
25	Vanessa Lévesque	Granby	90	104	194 44	92	Guillaume Lamothe	Granby	69	94	163 21	159	Gisèle Provost	Granby	61	85	146 18
26	Gabriel Morin	Roxton Pnd	81	113	194 50	93	Patrice Beaumont	Granby	69	94	163 16	160	Robert Proux	Roxton Pond	57	89	146 21
27	Benoit Couture	Granby	77	117	194 29	94	André Hamel	Granby	67	96	163 35	161	Ian Robert	East Farnham	62	83	145 39
28	Richard Fortin	Granby	80	113	193 6	95	Jean Bouvier	Granby	67	96	163 33	162	Ariane Couture	Granby	56	89	145 29
29	Laurie Longpré	Farnham	79	114	193 31	96	Mathieu Provencher	Granby	66	97	163 14	163	Alex Pomerleau	Granby	65	79	144 14
30	Claude Latendresse	Granby	79	114	193 9	97	Jade Aubin	St-Paul	65	98	163 33	164	Martin Roberts	Granby	62	82	144 10
31	Serge Proux	Roxton Pond	75	118	193 25	98	Serge Nolin	Farnham	69	93	162 41	165	Richard Bélanger	Granby	59	85	144 13
32	Françoise Cloutier	Granby	68	125	193 -4	99	Valérie Lacasse	Granby	63	99	162 39	166	Maverick Paul	Sutton	58	86	144 3
33	Linda Rondeau	Granby	83	108	191 40	100	Josée Thibault	Roxton Pond	59	103	162 18	167	Line Rodrigue	Roxton Falls	53	91	144 40
34	Louise Couture	Granby	82	109	191 34	101	Jean-François Coutu	Bromont	57	105	162 52	168	Stéphane Morin	Roxton Pond	53	91	144 18
35	Benoit Ostiguy	Shefford	86	104	190 38	102	François Rouleau	Granby	72	89	161 7	169	Jean Boulais	Shefford	61	81	142 2
36	Raphaël Masse	Granby	86	103	189 25	103	Nathalie Deguire	Bromont	71	90	161 15	170	Josée Courchesne	Granby	58	84	142 22
37	P. Côté	Granby	71	117	188 20	104	Hélène Ostiguy	Granby	69	92	161 34	171	Pauline Paul	Sutton	54	88	142 14
38	Jimmy Dostie	St-Alphonse	67	121	188 26	105	Luc Thivierge	Granby	66	95	161 16	172	Laurent Foley	Granby	63	78	141 36
39	Pierre Lévesque	Granby	85	102	187 55	106	Yvon Choquette	Granby	60	101	161 42	173	Jean-Claude Boisjoly	Granby	62	79	141 26
40	Réal Drapeau	Granby	69	118	187 29	107	Sylvain Perras	Granby	57	104	161 17	174	Sylvie Verrier	Granby	52	89	141 4
41	Gabriel Gingues	St-Alphonse	81	105	186 8	108	Maryse Lacasse	East Farnham	76	84	160 19	175	Kevin Paquette	Granby	64	76	140 9
42	Luc Lacasse	Granby	76	110	186 21	109	Valérie Albert	Bromont	70	90	160 42	176	Mathieu Janvier	Granby	61	79	140 -5
43	Myriam V.-Dupuis	Shefford	75	111	186 32	110	Gilles Couture	Granby	64	96	160 29	177	Dave Kimmell	Granby	55	83	138 7
44	Yannick Leclerc	Shefford	72	113	185 16	111	Richard Lapalme	Granby	63	97	160 60	178	Nicole Huot	Granby	52	86	138 17
45	Gaëtan Fontaine	Granby	75	109	184 32	112	Paul Demers	Farnham	61	99	160 19	179	Marjolaine Gince	Foster	64	73	137 40
46	Patrick Dupuis	Bromont	75	109	184 17	113	François Martin	Granby	63	96	159 -23	180	Francis V.-Dupuis	Shefford	60	77	137 0
47	Brigitte Dionne	Granby	75	109	184 -5	114	Guyline Sicotte	Granby	62	97	159 36	181	Nicole Gingues	Cowansville	59	78	137 2
48	Bruno Lacoste	St-Césaire	69	115	184 46	115	Marc Gagné	Foster	59	100	159 50	182	Jacqueline Gevry	Ste-Cécile	58	79	137 38
49	Michel Grenier	St-Césaire	67	117	184 30	116	Philippe Godin	Bromont	56	103	159 9	183	Gaëtan Auger	Granby	55	82	137 9
50	Herbert Coles	Fulford	84	99	183 30	117	Sandrine Brodeur	Granby	55	104	159 25	184	Michel Ostiguy	Shefford	46	91	137 26
51	Brian Kent	Granby	72	111	183 40	118	Claude Choquette	Cowansville	69	89	158 12	185	Line Gauthier	St-Alphonse	68	68	136 40
52	Michel Auger	St-Paul	83	99	182 -18	119	René Duval	Granby	79	78	157 -3	186	Eric Blanchard	Granby	62	74	136 11
53	Karine Gaudreault	Granby	82	100	182 49	120	Alexandra C.-Gévy	Granby	73	84	157 35	187	Steven Patenaude	Cowansville	54	82	136 21
54	Christopher Saurette	Granby	66	115	181 60	121	Ginette Duguay	Granby	68	89	157 40	188	Michel Morin	Granby	46	90	136 30
55	Xavier Côté	Granby	74	106	180 31	122	Daniel Parent	Granby	68	89	157 15	189	Céline Paquette	Granby	59	75	134 11
56	Jocelyn Lamontagne	Granby	73	107	180 42	123	Denise Deguire	Bromont	65	92	157 25	190	Stéphane Authier	Granby	56	78	134 46
57	Eric Lantagne	Granby	76	103	179 -1	124	J.-Nicolas Duguay	Granby	62	95	157 41	191	Nicolas Genest	Trois-Rivieres	60	73	133 10
58	France Vaudry	Farnham	74	105	179 35	125	Simon Ostiguy	Shefford	72	84	156 4	192	Martin Genest	Granby	60	73	133 10
59	Olivier S.-Latendresse	Granby	74	105	179 14	126	Madeleine Verrier	Roxton Falls	55	101	156 44	193	Josianne Legault	Granby	58	75	133 29
60	Michel Dufresne	Waterloo	69	110	179 36	127	Sylvie Verpaest	Granby	67	88	155 25	194	Ginette Bélanger	Shefford	58	75	133 6
61	Pierre Dancause	Cowansville	81	97	178 37	128	Nicole Beaugregard	Granby	60	95	155 29	195	Emile Brunelle	Granby	53	80	133 60
62	Daniel Beaugregard	Granby	77	101	178 25	129	Diane Blouin	Granby	60	95	155 25	196	Luc Trépanier	Granby	69	63	132 -6
63	Line Dubé	Granby	66	112	178 41	130	Normand Allaire	Valcourt	57	98	155 -7	197	François Codaire	Granby	62	70	132 37
64	Pierre Prévost	Granby	77	100	177 -8	131	Thérèse Lamothe	Granby	55	100	155 56	198	Guy Beaugregard	Granby	46	86	132 14
65	Denis Tessier	Granby	68	109	177 28	132	Michaël Dallaire	Granby	67	87	154 21	199	Michaël Brissette	Granby	59	72	131 27
66	Marcel Lamothe	Granby	67	110	177 40	133	Théodore Chase	Waterloo	66	88	154 26	200	Chantal Beaudoin	Roxton Pond	54	77	131 51
67	Daniel Loignon	Roxton Pond	73	103	176 50	134	Jocelyn Laliberté	Granby	64	90	154 27						

36 LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 29 MAI 2009

Notre passion, votre satisfaction

GRANBY & BROMONT

Bière
Coors Light ou Bud Light
24 bouteilles-341 ml
21.32\$*
+ taxes
+ dépôt
Prix minimum permis par la loi.
* Limite de 4 par client

Bière
Budweiser, Labatt Bleue, Molson Export ou Dry
24 bouteilles-341 ml
23.36\$*
+ taxes
+ dépôt
Prix minimum permis par la loi.
* Limite de 4 par client

Spéciaux valides du 29 mai au 3 juin 2009

65 Principale, Granby 450 378-9926

89, boul. de Bromont, Bromont 450 534-5373

407516

Onze joueurs de la LHJMQ invités au camp des moins de 18 ans

Montréal — Onze joueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ont été invités à prendre part au camp estival de l'équipe nationale des moins de 18 ans par Hockey Canada. La sélection, faite en partenariat avec la Ligue canadienne de hockey, a été officiellement annoncée hier. Quarante joueurs participeront à ce camp, qui sera tenu à Calgary, du 1er au 4 août prochain. Les joueurs provenant de la LHJMQ qui y seront sont le gardien Louis Boileau-Dominique (Moncton), les défenseurs Samuel Carrier (Québec), Morgan Ellis (Cap Breton), Jérôme Gauthier-Leduc (Rouyn-Noranda), Brandon Gormley (Moncton) ainsi que les attaquants Guillaume Asselin (Montréal), Michaël Bournival (Shawinigan), Sean Couturier (Drummondville), Gabriel Desjardins (Halifax), Cédric Henley (Val d'Or) et Brandon Hynes (Victoriaville).

— La Presse canadienne

Scarponi remporte la 18^e étape du Giro

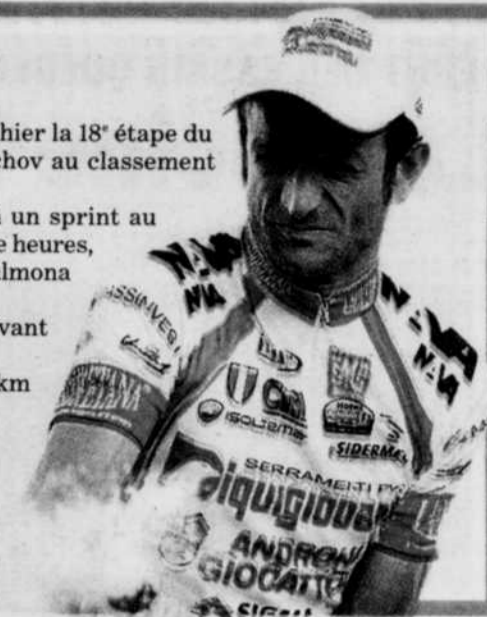
Benevento, Italie — L'Italien Michele Scarponi a remporté hier la 18^e étape du Giro d'Italia, qui demeure mené par le Russe Denis Menchov au classement général.

Scarponi, de l'équipe Diquigiovanni, a prévalu grâce à un sprint au terme d'une longue échappée. Il a inscrit un chrono de quatre heures, sept minutes et 41 secondes sur le parcours de 182 km, de Sulmona à Benevento.

Le Colombien Felix Rafael Cardenas a fini deuxième, devant Danny Pate des États-Unis.

La 19^e étape, qui aura lieu vendredi, en sera une de 164 km d'Avellino au Vésuve, où se trouvera la dernière fin de tracé en montée de la course. Le Giro prendra fin dimanche, avec un court contre-la-montre à Rome.

— The Associated Press



PLUS DE 115 ATHLÈTES EN LICE

Imposant peloton de cyclistes à Granby mardi



fbelange@lavoixdelest.qc.ca
FERNAND BÉLANGER

Montréal — Les amateurs de cyclisme auront droit encore à un contingent de plus de 115 concurrentes, lors de l'étape granbyenne du Tour du Grand Montréal, mardi.

Ce peloton comprendra des athlètes de quatre continents, où on y verra notamment à l'œuvre trois des quatre premières équipes professionnelles au classement mondial. Il s'agit de Team Columbia High Road (1^{er} rang), Nurnburger Versicherung (3^e échelon) et Cervélo (4^e place).

La formation nationale de l'Australie dirigée par le Québécois Martin Barras, établi au pays des kangourous depuis une quinzaine d'années, de même que l'équipe sud-africaine MTN Energade, seront aussi au rendez-vous.

On ne sait pas encore cependant si l'Allemande Judith Arndt (Team Columbia), victorieuse à Granby et au Tour du Grand Montréal l'an dernier, sera rétablie à temps pour défendre son titre la semaine prochaine.

Judith Arndt se remet d'une fracture à une main, après une fracture à la clavicule et n'a donc pas couru depuis huit mois. La cycliste de 33 ans n'était d'ailleurs pas présente lors de la conférence de presse tenue hier à Montréal, concernant la sixième tranche de la Coupe du Monde samedi.



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Une fois de plus, les rues de Granby seront prises d'assaut par les cyclistes, mardi, avec la présentation du Tour du Grand Montréal.

Bonne saison pour Joëlle Numainville

La Québécoise Joëlle Numainville, 41^e au Tour de l'Aude (septième chez les moins de 23 ans), a été au nombre des athlètes sous les réflecteurs.

«La Coupe du Monde à Montréal sera importante pour moi, parce que ça fait partie des courses pour la

sélection de l'équipe du Canada aux championnats du monde. Je vise une place dans le Top 30», a relaté la cycliste âgée de 21 ans.

Joëlle Numainville s'attend aussi à bien faire lors du Tour du Grand Montréal, où elle avait pris le 10^e rang à Granby en 2008 et la 28^e place au classement général, parmi les 82 par-

ticipantes qui ont complété les cinq étapes de cette compétition.

«La plupart des étapes sont déterminées au sprint. Ce sera à moi d'être bien placée», d'analyser la porte-couleurs de l'équipe française ESGL 93-Gestion.

La situation est différente pour Audrey Lemieux (24 ans) qui compte

peu d'épreuves à son palmarès en 2009.

«Le Tour de l'Aude était ma première course internationale. Je fais des études universitaires en communication-marketing et je travaille l'hiver dans un centre d'entraînement», explique la longiligne athlète originaire d'Alma.

L'ex-étudiante au cégep de Granby s'est dit aussi contente de courir devant les siens, puisque les cris d'encouragement sont fréquents tout au long des parcours.

Coupe du Monde samedi à Montréal

Le 8^e Tour du Grand Montréal, disputé du 1^{er} au 4 juin, sera précédé par la 12^e présentation d'une étape de la Coupe du Monde à Montréal, samedi à midi, où la championne en titre est aussi Judith Arndt.

Deux des 10 premières au classement de la Coupe du Monde seront en action sur les pentes du mont Royal. Il s'agit de la Néerlandaise Kirsten Wild (6^e rang) et de l'Allemande Eva Lutz (8^e échelon).

Parmi les autres prétendantes à la victoire, il y a la Suédoise Susanne Ljungskog, deux fois championne mondiale, l'Américaine Amber Neben, deux fois victorieuse au Tour de l'Aude, l'Allemande Trixi Worrack, deuxième au Tour de l'Aude et gagnante en 2004 de cette course par étapes, l'Américaine Mara Abbott, deuxième à Montréal en 2007 et l'Allemande Claudia Hausler, première au Tour de l'Aude cette année.

«Les concurrentes savent que le parcours à Montréal est difficile et constitue un bon défi», a noté la coureuse australienne Rochelle Gilmore, 12^e au classement mondial.

EN BREF

Yohann Benson gagne la classique Acura

Mont-Tremblant (La Presse canadienne) — Yohann Benson s'est imposé d'entrée de jeu sur la scène professionnelle québécoise.

Le jeune golfeur de l'Île Perrot, affilié au club Whitlock, a profité d'une relâche au calendrier du circuit canadien pour enlever les hon-

neurs de la classique Acura, hier, au club Le Maître du Mont-Tremblant, première étape du circuit de golf professionnel du Québec.

Benson a signé avec panache sa première victoire en sol québécois. À son parcours initial de 66, il a enchaîné, dans des conditions climatiques difficiles, avec une ronde de 69, trois coups sous la normale, et son cumulatif de 185 (moins 9) lui a-

permis de l'emporter avec une priorité de quatre coups sur Billy Houle (Joliette).

Les meilleures rondes de la journée (68) ont été l'œuvre d'Olsson, Marc Girouard (Le Griffon des Sources) et Vincent Dumouchel (La Prairie).

Gregg Cuthill (Knowlton) n'a pu faire mieux que 76, hier, après sa ronde 77, la veille. Il a terminé au 42^e rang.

Votre 1^{er} choix au repêchage

JASON BÉLIVEAU

Agent immobilier affilié

450 378-4120

RE/MAX

DÉBUT DES ESSAIS QUÉBÉCOIS DES JEUX DU CANADA À GRANBY

La piscine Miner accueille 200 athlètes

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le moment de vérité est arrivé pour les nageurs et nageuses qui visent une place aux Jeux du Canada, avec le début des essais québécois, ce soir à 18h, à la piscine Miner de Granby.

Vingt-quatre places seront alors à l'enjeu, puisque l'équipe québécoise à Charlottetown, en août, comprendra 12 filles et autant de garçons. Plus de 200 athlètes d'élite de 18 ans et moins, provenant de 32 clubs, seront alors en action, ce qui promet un spectacle relevé.

Quelques athlètes de la région prendront part à ces essais, dont Sarah-Jade Ranger, Olivier Campbell, Marion Belliol-Duguay et Nicolas Paquette, quatre porte-couleurs du club Nataskouach de Granby.

On verra aussi à l'œuvre la Cowansville Dominique Francis, qui évolue maintenant avec le club de natation des piscines du parc olympique (CNPPO), à Montréal.

Les épreuves de longue distance 800m libre (division féminine) et 1500m libre (groupe masculin) seront en vedette en lever de rideau.

Nicolas Paquette, septième au classement provincial, sera en action au 1500m libre. Xavier Desharnais,



Sarah-Jade Ranger représentera le club Nataskouach.

du club de natation de Sherbrooke, sera le favori puisqu'il détient le deuxième rang québécois, avec un mince retard de 10 centièmes de seconde.

Du côté féminin, la favorite au 800m sera Béatrice Pineau, du club de natation de Beauport, deuxième au classement provincial.

Horaire

Par la suite, la compétition reprendra à 9h demain, avec notamment le

200m quatre nages, le 200m dos, le 100m brasse et le 400m libre. Les finales prendront leur élan à 18h.

«Le 200m dos chez les filles devrait être une épreuve intéressante. Il y a beaucoup d'inscriptions et le calibre est très fort», analyse Martin Boulet, entraîneur en chef du club Nataskouach.

Il souligne en outre la présence de quelques très jeunes athlètes prometteuses, dont Justine Rhéaume



PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Dominique Francis nage maintenant sous les couleurs du club CNPPO.

(12 ans seulement), du club des Torpilles de Repentigny.

En ce qui a trait à l'horaire de dimanche, les épreuves de 200m papillon, 100m libre, 100m dos et 400m quatre nages seront au nombre des courses au programme. Les épreuves préliminaires débuteront à 9h et les finales démarqueront à 17h.

Outre les athlètes déjà mentionnés, il faudra surveiller Vanesse

Charron, de Québec, une nageuse dominante en style papillon et qui prendra part à cinq épreuves, de même que Dominique Massie-Martel, du club de Pointe-Claire, un spécialiste des sprints (50m, 100m et 200m) en style libre.

La composition de l'équipe du Québec, lors des Jeux du Canada, sera connue dimanche en début de soirée.

GALA DE BOXE MIXTE À L'ARÉNA LÉONARD-GRONDIN

Quatorze combats au menu

Granby (GR) — Alex Pelletier, de Speedy Gym de Granby, se mesurera à Steve Bégin, du club Force Extrême de Sherbrooke, en finale du gala de boxe mixte présenté par le Speedy Gym, ce soir à partir de 19h à l'aréna Léonard-Grondin de Granby.

Le Speedy Gym et le groupe de lutte GEW de Granby s'associent pour préparer l'aréna Léonard-Grondin une fois par année; le vendredi soir, le Speedy Gym y présente un gala alors que la GEW offre son gala Uprising le samedi soir.

Ce sont 14 combats qui meublent la carte préparée par le promoteur Dirk Waardenburg pour ce soir. «J'attends environ 600 spectateurs puisque j'ai déjà 400 places vendues», souligne Waardenburg.

La finale entre Pelletier et Bégin est une revanche d'un combat de l'an dernier au même endroit alors que le Granbyen avait été blessé au genou. Cette finale, qui donnera la cein-

ture inter-club régional chez les poids lourds (plus de 205 livres), en sera une de quatre rondes de deux minutes.

Pelletier, 26 ans, fait osciller la balance à 215 livres, lui qui concède 15 livres à son adversaire sherbrookoise de 31 ans.

Autres affrontements

Dans les autres combats, Manuel Laliberté (SG) affrontera Justin Mewimor du MAS Ontario Cambridge, chez les 150 livres. Jalil Otmani (SG) s'en prendra à Jeffy Durivage (Force Extrême Montréal) chez les 200 livres.

Marie Lapière (SG), 24 ans, sera confrontée à Geneviève Laliberté (FES) chez les 128 livres. Kevin Martel (SG) se mesurera à Cody Eddar (MOC) chez les 135 livres. Maxime Couture (SG) tentera d'avoir le meilleur sur Maxime Nino (Noctogon Trois-Rivières) chez les 180 livres et

Pierre-Luc Cartier (SG) sera opposé à Tony Bellemare (NTR) chez les 165 livres.

En première partie, Anthony Cartier (SG) se mesurera avec Nick Daniels (MOC) chez les 130 livres. Khalil Otmani (SG) sera opposé à Maxime Desprès (Sparmax Montréal) chez les 175 livres. Jonathan Dubois (SG) tentera de vaincre Philippe Boudreau (SM) chez les 155 livres. Charby Dalton (SG) s'en prendra à Pascal Ledoux (NTR) chez les 170 livres. Jimmy Laporte (SG) voudra avoir le meilleur sur Eddy Brissy (MOC) chez les 155 livres et Dave Despaties (SG) affrontera Michael Rousseau (FE Rivière-du-Loup) chez les 135 livres.

Pendant le premier entracte, Véronique Dumont et Isabel Nault donneront un spectacle de trapèze alors que lors du deuxième entracte, il y aura une démonstration de danse hip hop.

Ça signe chez les Alouettes

Montréal (La Presse canadienne) — Les Alouettes de Montréal ont annoncé hier la mise sous contrat de leur premier choix au dernier repêchage, le bloqueur Dylan Steenberg, ainsi que du demi de coin Kwasi Nkansah. Les deux athlètes ont signé un contrat de trois ans plus une année d'option avec l'équipe.

24^e CHAMPIONNAT DE L'ESTRIE

Soirée payante pour les pilotes

Granby (GR) — Après deux programmes réguliers, l'Autodrome Granby présentera le 24^e championnat de l'Estrie, ce soir sur la piste de stock car sur terre battue de la rue Cowie. Toutes les catégories lutteront pour des points de championnat, ce qui devrait inviter les pilotes à plus d'audace.

Avec sa victoire extrêmement serrée de vendredi dernier, David Hébert a pris la tête du classement chez les modifiés avec 107 points, sept de plus que Mario Clair.

Hébert l'a emporté par 28 millièmes de seconde devant Gino Clair la semaine dernière. Avec les succès qu'il connaît présentement, le pilote de Saint-Dame reviendra-t-il sur sa décision de rater des programmes à Granby pour aller compétitionner en «gros bloc»?

Le champion de 2008 toujours à la recherche de sa première victoire, Kayle Robidoux, et le Granbyen Steve Bernard, qui a fini au sixième rang lors des deux premières finales, sont à égalité en troisième position avec 95 points. Clément Therrien, qui a remporté la victoire lors du feu vert de la saison 2009, complète le top-5 avec 90 points.

Bernier intouchable?

Chez les sportsman, Steve Bernier semble déterminé à ne pas laisser le titre lui échapper comme c'est arrivé l'an passé. Bernier a remporté les deux

victoires jusqu'ici et montre 168 points à sa fiche, 18 de plus que Steve Nadeau (150), qui devance Guy Ouellette par seulement un point. Yvan Rivard et Keven Beaucage suivent au classement.

Plusieurs pilotes sont agressifs en semi-pro. Il suffit de se rappeler les dernières secondes de la finale de vendredi dernier alors qu'un spectaculaire accident a eu lieu. Le Granbyen Frédéric Lussier occupe la position de tête avec 132 points, lui qui a été couronné par un seul point en 2008 dans la même catégorie. François Morel revendique 117 points alors que Normand Voghell, gagnant de la finale de la semaine dernière, est troisième à 106 points, un de plus que Gaétan Gatién. Stéphane Lemire suit de près avec 102 points.

La finale est intéressante avec les 4 et 6 cylindres en piste en même temps. Dominic Doyon a rafflé les deux finales cette année et montre 142 points à sa fiche, 12 de plus que Yves Tremblay. Alain Poirier (122), Daniel Gilbert (110) et Steve Poulin (107) sont aux premières loges.

Le Granbyen Andy Brulotte connaît également un excellent début de saison en 6 cylindres, ayant gagné les deux finales jusqu'ici. Avec ses 142 points, Brulotte devance Claude Thériault (133), Yannick Bouchard (125), Alain Béland (107) et Carl Tremblay.

EN BREF

Huit golfeurs de la région à l'Omnium printanier

Granby — Huit golfeurs de la région, six du club de golf Royal Bromont, et deux du club Knowlton, participeront aujourd'hui à la 80^e édition de l'Omnium printanier, au club de golf Beaconsfield. — Huisfield.

Chez les amateurs, on note la présence de Mathieu Rivard, Maxime Viens, Jean-Philippe Cornellier, Gérald Allaire et Dominic Brabant, tous du Royal Bromont.

Dans la liste des professionnels, on voit les noms de Gregg Cuthill et Daniel-James Bogan, du club de Knowlton, ainsi que Pierre Dugas, du Royal Bromont.

Aleksandra Wozniak passe au troisième tour

Paris (La Presse canadienne et Associated Press) — La Blainvilloise Aleksandra Wozniak a accédé au troisième tour au tournoi de Roland-Garros, hier, l'emportant 6-3 et 6-3 face à la Croate de 18 ans Petra Martić.

Wozniak, classée 24^e à la WTA, affrontera samedi l'Espagnole Lourdes Dominguez Lino, 87^e joueuse mondiale, devant laquelle elle s'est inclinée en avril 2008.

«Elle a un jeu assez défensif, a dit Wozniak. Elle frappe des balles hautes et brossées, avec beaucoup d'accélération. Je vais devoir frapper lourd et loin d'elle, jouer de façon très intelligente.»

Wozniak, 21 ans, a dit que ses ennuis à l'épaule étaient beaucoup plus inconfortables, à cette époque.

«L'épaule va bien maintenant, a dit Wozniak, qui a réussi quatre bris par un temps frais et nuageux à Paris. Je fais encore des exercices, et il y a encore beaucoup de traitements à recevoir. C'était une déchirure, alors ça prend beaucoup de temps à se rétablir. Je suis prudente de ce côté-là, mais je me sens bien.»

«Je dirais que mon épaule est rétablie à 80 pour cent, a poursuivi la Québécoise. J'ai repris de la force sur mon service, qui est une de mes armes, alors ça m'aide à bien commencer les échanges.»

Dominguez Lino a défait l'Amé-



PHOTO ASSOCIATED PRESS

La Blainvilloise Aleksandra Wozniak a vaincu la Croate Petra Martić en deux sets de 6-3, hier. Elle se frottera samedi à l'Espagnole Lourdes Dominguez Lino.

ricaine Alexa Glatch 7-6 (7-0) et 7-5.

Wozniak, finaliste le mois dernier à Ponte Vedra, en Floride, a dit avoir dû se ressaisir après s'être trouvée en déficit au deuxième set, face à Martić.

«J'avais fait quelques erreurs, et j'ai dû jouer de façon agressive, a dit Wozniak. Le vent a tourné en ma faveur quand je perdais 2-3 au deuxième set. J'ai réussi un bris, puis j'ai gardé mon service. Je pense que j'ai bien fait au niveau tactique.»

Wozniak pourrait possiblement

trouver la numéro deux Serena Williams sur sa route, en huitièmes de finale.

«C'est très motivant d'y penser, mais pour l'instant je suis à 100 pour cent concentrée sur mon prochain match, a confié Wozniak. Je dois rester dans ma bulle, je veux aller plus loin que l'an passé (à ce même tournoi).»

Jankovic domine Rybarikova

Jelena Jankovic, pour sa part, a poursuivi paisiblement sa route vers une troisième demi-finale consécutive

à Roland-Garros, après avoir dominé la Slovaque Magdalena Rybarikova 6-1 et 6-2 au deuxième tour.

La Serbe ex-numéro 1 mondiale vise toujours un premier sacre en Grand Chelem, et elle semble bénéficier d'un tableau dégagé. Elle affrontera au troisième tour l'Australienne Jamila Groth, 73^e mondiale, qui a prévalu 6-2 et 7-6 (9) contre la Colombienne Marianna Duque.

Jankovic, cinquième tête de série, pourrait affronter en quart de finale la Russe Elena Dementieva, finaliste en 2004 au tournoi parisien.

En soirée, la Russe Elena Dementieva, tête de série 4 et finaliste 2004 à Roland-Garros, a profité de l'abandon de l'Australienne Jelena Dokic blessée au dos pour se qualifier pour le troisième tour. Dokic avait remporté le premier set 6-2 et était mené 3-4 dans le deuxième quand son dos s'est bloqué. AP

Venus Williams, tête de série numéro trois, a dû sauver une balle de match pour se défaire de la Tchèque Lucie Safarova au compte de 6-7 (5), 6-2 et 7-5. L'Américaine, finaliste devant sa soeur Serena, en 2002, est revenue à 5-5 dans la dernière manche après avoir sauvé d'un coup droit profond la balle de match de la 46^e mondiale.

Demi-finaliste 2006 à Roland-Garros, la Russe Svetlana

Kuznetsova (7^e) a battu la Kazakh Galina Voskoboeva 6-0, 6-2, tandis que l'Italienne Tatiana Garbin a éliminé la Française Marion Bartoli (13^e) 6-3 et 7-5.

L'Américaine Serena Williams, deuxième tête de série, a disposé de l'Espagnole Virginia Ruano Pascual 6-2 et 6-0, en 57 minutes de jeu.

La Française Virginie Razzano, 36^e mondiale, a battu l'Espagnole Anabel Medina Garrigues 6-2 et 6-2, tandis que la Roumaine Sorana Cirstea, 41^e, a battu la Française Alizé Cornet 6-3 et 6-2.

Federer a eu chaud

Chez les messieurs, Roger Federer s'est fait peur, contre l'Argentin José Acasuso, mais le Suisse a franchi le deuxième tour en l'emportant 7-6 (8), 5-7, 7-6 (2) et 6-2, après avoir été mené 5-1 dans un troisième set de tous les dangers.

L'ex-numéro 1 mondial, tête de série numéro 2, s'est imposé face au Sud-Américain classé 45^e à la première de ses trois balles de match, sur un service gagnant.

Federer a atteint au moins les demi-finales des 19 derniers tournois du Grand Chelem. Il a réussi un total de neuf amortis, sa nouvelle arme, dont un qui lui a donné les devants 6-5 au troisième set.

Gainey n'a rien à annoncer pour l'instant

MARC-ANTOINE GODIN
La Presse

Toronto — Bob Gainey s'était fait très discret depuis l'élimination du Canadien, il y a un mois. Mais le directeur général a refait surface à Toronto hier, là où le Tricolore, à l'instar des 29 autres équipes de la ligue, a procédé à des entrevues en rafale avec les espoirs les mieux cotés en vue du prochain repêchage.

Gainey admet qu'il ne prévoit pas faire de grande annonce à très court terme. Entre autres en ce qui a trait à l'annonce du prochain entraîneur-chef de l'équipe.

«J'ai des noms, il y a des gens avec qui j'ai été en contact, mais en ce moment, c'est la vente de l'équipe qui est le point de mire», a indiqué Gainey en ajoutant qu'il avait quand même le sentiment d'avoir les coudées franches dans ses fonctions.

«Ça va prendre un coach et ça va prendre des joueurs», a-t-il ajouté.

De là à lier l'embauche d'un entraîneur à l'arrivée d'un nouveau propriétaire, il n'y a qu'un

pas que Gainey s'est bien gardé de franchir, hier.

Il a plutôt expliqué que le processus de vente n'influencerait pas directement ses occupations quotidiennes.

«On nous a dit de continuer de faire notre travail normalement. Mais je suis conscient qu'un nouveau propriétaire en haut de la pyramide pourrait décider de changer de direction. «Quand les Gillette étaient là, a-t-il ajouté, ils comprenaient notre évolution et notre façon de faire.»

Mais quelle est donc cette conjonction au passé?

Gainey s'attend-t-il donc clairement à ce que l'équipe soit vendue?

«C'est ma compréhension qu'il y aura quelqu'un d'autre en place», a-t-il répondu.

Les joueurs autonomes attendent

Il y a de l'incertitude au sommet de la hiérarchie du Tricolore et il y en a aussi au sein du groupe de joueurs.

Le casse-tête est difficile à résoudre. Gainey admet qu'il voit le verre tantôt à moitié plein, tantôt à moitié vide.

«Cette incertitude va dans les deux sens. Il y a des jours où j'ai l'impres-

sion qu'il y a plusieurs trous au sein de notre équipe. Et il y a des jours où je vois à quel point on a des opportunités», a-t-il dit.

Le Canadien aligne dix joueurs qui pourront obtenir leur pleine autonomie le 1er juillet. Gainey reconnaît que les pourparlers ne sont avancés avec aucun d'entre eux.

«J'ai été en contact avec ces joueurs-là, mais nous n'avons pas eu de véritables discussions, a soutenu le DG. Nous savons quels joueurs sont nos priorités, mais cela ne veut pas dire pour autant qu'on sera capable de les réembaucher.»

Vous trouvez que le temps presse? Sachez que ce n'est pas l'avis de tous.

«Il reste encore bien assez de temps au Canadien pour régler ces questions-là», nous a assuré un influent agent de joueurs à ce sujet.

Confortable avec ses gardiens

«On sait où sont nos besoins, où nous avons des trous, et de quelle façon certains joueurs pourraient s'insérer dans le portrait, a poursuivi Gainey.

«Il y a une position où l'on se sent

confortable et c'est devant le filet. Mais nous aurons besoin de défenseurs et d'attaquants — et plusieurs.»

L'argent sera un enjeu important — on peut penser aux situations de Mike Komisarek et d'Alex Tanguay — mais selon Gainey, une fois qu'un premier joueur sera réengagé, le reste suivra.

Le DG n'est pas de l'avis de ceux qui croient qu'après la saison rocambolesque que vient de connaître le Canadien, il sera plus difficile que jamais d'attirer des joueurs au Centre Bell.

«Les gens à Montréal sont dévastés, mais il ne faut pas oublier qu'il y a 14 équipes qui n'ont pas participé aux séries, que sept autres équipes à part la nôtre ont été éliminées en première ronde, et qu'il n'en reste plus que deux en lice.

«Il est temps de regarder vers l'an prochain et, à mon sens, Montréal est encore une très belle ville où jouer.

«L'important c'est que le bon joueur se retrouve à la bonne place. Un mauvais jumelage entre une équipe et un joueur vous rattrape toujours en cours de route.»

AU PETIT ÉCRAN

TENNIS
Omnium de France
(9h, TSN; 14h et 19h, RDS)

BASEBALL
Ligue américaine
Boston à Toronto
(19h, SPN)

BASKET-BALL
NBA
Finale d'association
Los Angeles à Denver
(21h, TSN)

Résultats

BASEBALL
Ligue senior élite
Acton Vale Coaticook (remis)
Trois-Rivières Québec (remis)
Montréal Rive-Nord (remis)

Ligue américaine
Boston 3 Minnesota 1
Tampa Bay 1 Cleveland 2
Detroit 1 Baltimore 5

Ligue nationale
Los Angeles 2 Chicago 1 (9^e)
Atlanta 1 Arizona 1 (3^e)

BASKETBALL
Association nationale
Finale d'association 4 de 7
Orlando 73 Cleveland 73 (3^e)

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Voix de l'Est

Voir
Supplément(s)

Votre chez-vous!

Les Résidences Soleil

**Au bord du
Lac Boivin !**

**APPARTEMENTS
1 1/2 à 4 1/2
Prix compétitifs**



**Visite tous les jours,
ne soyez pas gêné !**



Une entreprise familiale

**Court séjour,
convalescence
ou période d'essai !**

Notre concept de **court séjour et convalescence** permet aux gens du bel âge de s'offrir de petites vacances ou encore de se reposer en toute tranquillité après leur sortie de l'hôpital. À partir de **50 \$/jour**, incluant **3 repas et commodités**.

Pour se refaire une santé, choisissez notre personnel qualifié, la tranquillité et la sécurité de nos résidences. Vous méritez ce qu'il y a de mieux.

Gens du bel âge !



**Une entreprise familiale
Le Groupe Savoie, propriétaire**

**Ambiance chaleureuse,
activités, loisirs,
confort et sécurité...
Voilà nos priorités
pour répondre
à vos besoins
d'aujourd'hui et
à ceux de demain.**

**L'assurance
des Résidences Soleil**

Si vous n'êtes pas satisfait durant le premier mois chez nous, **vous pourrez résilier votre bail.**

Les Services

- Sécurité 24 heures
- Activités animées
- Terrasses ensoleillées
- Salles d'artisanat, de jeux, billard
- Infirmière ou infirmière-auxiliaire ou préposée 24 h
- Système de caméras
- Entretien ménager
- Service médical et visite de médecin
- Stationnements intérieurs et extérieurs
- Comité de résidents qui organise les activités avec la direction
- Bibliothèque
- Autobus
- Dépanneur, coiffeuse
- Salle à manger
- Excellente nourriture à volonté
- Chef diplômé, diététistes
- Services bancaires
- Électricité, eau chaude, chauffage inclus
- Vos enfants sont toujours bienvenus!
- Système d'alarme urgence et incendie dans chaque appartement
- Piscine intérieure
- Sauna, spa
- Ascenseurs
- Chapelle, chorale
- Et plus encore...

Pour vous gens du bel âge, à votre portée :

Une vie active



Un personnel attentionné



Un environnement sécuritaire



Une grande famille



Venez nous visiter tous les jours... Si vous n'avez pas de moyen de transport, on peut même aller vous chercher sur rendez-vous.



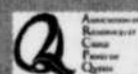
**Les Résidences Soleil
MANOIR GRANBY**

235, rue Denison Est, Granby 450 378-4400

Visites tous les jours de 9 h à 18 h

Sans frais 1 800 363-0663

www.residencessoleil.ca



Sherbrooke | Boucherville | Sorel | Saint-Laurent | Mont-Saint-Hilaire | Du Musée | **Granby**
Dollard-Des Ormeaux | Saint-Léonard | Pointe-aux-Trembles | Laval | Sainte-Julie